GRANDE VENTE FESTIVAL de la VAISSELLE ST-GEORGES-EST
"Le grand magasin du Cadeau"
ROBERT PÉPIN
258, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 60 ans

50,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE Beauceronne DAIRY
ST-GEORGES DE BEAUCE
Tél. 228-2052
Vous pouvez fouetter notre crème mais vous ne pouvez battre notre lait

Vol. 59 — No 41 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 29 juin 1966

Chambardement des circonscriptions electorales

La loi sur la revision des limites affecte les trois comtés de la région

Le sort en est jeté! A compter de la dissolution du parlement actuel, le comté fédéral de Dorchester n'existera plus, celui de Compton-Frontenac deviendra le comté de Frontenac et la Beauce s'enrichira d'une dizaaine de paroisses.

La Loi sur la Revision des Limites des Circonscriptions Electorales a été définitivement adoptée le 16 juin par la Chambre des Communes et sanctionnée par le Gouverneur général. Toutefois, elle n'entrera en vigueur qu'avec la dissolution du vingt-septième Parlement, c'est-à-dire au moment où seront déclanchées les prochaines élections fédérales.

L'adoption de cette loi marque le point culminant d'une longue étude entreprise depuis plusieurs années pour ajuster les limites des comtés en tenant compte des variations démographiques. Désormais, presque toutes les circonscriptions canadiennes auront une population de 65,000 à 70,000 âmes.

Par suite de cette revision, le comté de Dorchester est complètement éliminé de la carte électorale fédérale (ce qui n'affecte en rien le comté provincial du même nom). Les paroisses de ce comté sont distribuées dans les trois comtés limitrophes: Beauce, Bellechasse et Lévis.

Le comté de Frontenac vient chercher les municipalités beauceronnes des Broughton. Par contre, la Beauce acquiert sept paroisses de Dorchester et quelques-unes de Compton-Frontenac.

Lors de la prochaine élection, la province de Québec élira 74 députés au lieu de 75, notre population ayant légèrement diminuée par rapport au reste du pays.

Voici la description des nouvelles limites des comtés qui nous intéressent ainsi que les noms des paroisses qui feront partie de chacun d'eux.

BEAUCE renferme:

a) les villes de Beauceville, Beauceville-Est. Saint-Georges, Saint-Georges-Ouest, Saint-Joseph-de-Beauce et Sainte-Marie;

b) dans le comté de Beauce: les municipalités des villages de Lac-Poulin, Linière, Saint-Elzéar, Saint-Ephrem-de-Tring, Saint-Théophile, Saint-Victor, Tring-Jonction et Vallée-Jonction; les municipalités des paroisses de L'Enfant-Jésus, Notre- Dame - de - la - Providence, Saints-Anges, Saint-Benoît-Lâbre, Saint-Côme-de-Kennebec, Saint-Ephrem-de-Beauce, St-Frédéric, St-Georges-Est, St-Honoré, St-Jean-de-la-Lande, St-Joseph-de-Beauce, St-Jules, Sainte-Marie, Saint-René et Saint-Sévérin; la partie des municipalités des paroisses de Saint-Martin et Saint-Théophile-de-la-Beauce comprise dans le comté de Beauce; la municipalité du canton de Shenley; les municipalités d'Aubert-Gallion, Saint-Alfred, Saint-Elzéar-de-Beauce, Saint-François - de - Beauce, Saint-François-Ouest, Saint-Joseph-des - Erables, Saint - Philibert, Saint-Simon-les-Mines et St-Victor-de-Tring; le canton de Metgermette-Sud;

c) dans le comté de Frontenac: la municipalité du village de Saint-Gédéon; les municipalités des paroisses de Saint-Gédéon et Saint-Hilaire-de-Dorset; la partie des municipalités des paroisses de Saint-Martin et Saint-Théophile-de-la-Beauce comprise dans le comté de Frontenac; la partie de la municipalité des cantons-unis de Risborough et partie de Marlow comprenant le rang 1 du canton de Risborough; la municipalité de St-Robert-Bellarmin;

(suite à la page 3)

Élections chez les Écuyers

M. JULES FORTIN

Jules Fortin, fils de M. et Mme Adrien Fortin de St-Georges-Ouest, a été élu la semaine dernière Chef-Ecuyer du cercle des Ecuyers Colombiens de St-Georges. Il succède à Bernard Drouin qui occupait ce poste temporairement depuis le mois d'avril.

Plusieurs autres nominations furent faites lors de la même réunion qui marquait l'ouverture de la saison 1966-67 pour les jeunes membres du Cercle local.

Le Député-Chef sera Réjean Rancourt de St-Côme; l'Ecuyer-Notaire, Jean Poulin de St-Georges; l'Ecuyer - Econome, Noël Lachance de St-Côme; le Maréchal, Pierre Baril de St-Georges; le Capitaine "A", Gérard Poulin de St-Georges; le Capitaine "B", Jeannot Rodrigue de Notre-Dame des Pins.

Enfin, Robert Côté fut nommé Sentinelle; Richard Bolduc, Richard Berberi et Jacques Bérubé, auditeurs.

SECOURS ET SAUVETAGE

Un cours de Secours-Sauvetage débutera mercredi soir à l'Hôtel de Ville de St-Georges.

On a besoin d'une douzaine d'hommes de diverses professions ou métiers, tel que: Un expert en chauffage, en plomberie, en gaz propane, menuiserie, mécanicien, soudeur, radiophonie, télécommunications, etc...

(suite à la page 2)

VILLE ST-GEORGES FAIT FACE À TROIS LITIGES

Ayant encore sur les bras l'affaire de l'injonction contre les frères Redmond et l'affaire de l'expropriation dans la partie nord de la ville, le Conseil municipal de Ville St-Georges se voit maintenant appelé à se défendre contre une réclamation de $22,500 signifiée par la Maison Francia Inc.

Le maire, M. Jacques Pinon, qui est le principal intéressé dans cette compagnie, a toutefois précisé que la réclamation s'adressait en même temps à la St. George Woollen Mills et que cette dernière était, à son avis, la vraie responsable des dommages causés à sa propriété par un refoulement des eaux d'égouts sur la 21e rue.

Les échevins ont choisi Me Clovis Thibaudeau pour défendre les intérêts de la Ville

(suite à la page 3)

Sa Majesté la reine Elisabeth II vient d'approuver l'admission dans l'Ordre St-Jean de Jérusalem de Mlle THERESE GILBERT de St-Georges, surintendante de l'Ambulance St-Jean, division de la Chaudière.

Mlle Gilbert recevra ses insignes de Soeur Servante au cours d'une cérémonie spéciale qui se déroulera l'automne prochain, à Ottawa, en présence de Son Excellence le Gouverneur-Général du Canada.

Mlle Thérèse Gilbert est le quatrième membre de la division de la Chaudière à recevoir cet honneur. Les autres furent M. Aimé Giguère, M. Roland Gilbert et feu Mlle Milbrund Ross.

La Rév. Soeur MARIE DE BETHANIE (Odette Lemieux), unique religieuse finissante au Séminaire de St-Georges en 1966, s'est classée première de sa promotion aux examens de fin d'année et s'est méritée par le fait même la médaille du lieutenant-gouverneur. Sr Marie de Béthanie fait partie de la communauté des Soeurs de

(suite à la page 2)

La saison de baseball étant commencée, c'est le temps ou jamais de vous présenter cette photographie d'une des premières équipes de St-Georges (1922); un souvenir qui accompagne les mémoires du notaire Adélard Gilbert publiées dans nos pages sportives depuis quelques semaines. Nous laissons à nos lecteurs le soin d'identifier les personnes ci-dessus, ce qui ne sera pas un tâche facile même pour les plus âgés. Ceux parmi vous qui seraient en mesure de nommer ces joueurs rendraient un grand service à tous les sportifs en communiquant leurs renseignements à M. C. E. Mazurette, 167, 1ère Avenue, à Ville St-Georges.

★ Nos professionnels de la région ★

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Tél. Bureau: 228-2085 Tél. Bureau: 228-2086
GÉRARD PARENT, B.A., LL.L.
Avocat et procureur
Bureau: 422, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Louis-Alfred FERLAND, C.R.
AVOCAT
208, rue Notre-Dame — Tél. 387-2655
VILLE STE-MARIE, BEAUCE

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Architecte

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
R.A.A.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97- NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES- P.Q.
TÉLÉPHONE: BUREAU - RÉSIDENCE-RÉS. 628-2108
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges, Tél. 228-3991 — 319, 1ère Avenue.
Ste-Marie, Tél. 226 — Rue Notre-Dame.

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321

Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. — ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262, 228-3260
422, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est
Bureau le mercredi et le vendredi sur rendez-vous.

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Téls : Rés. 340 - Bur. 94
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Ave., Beeville

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaitre le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de $50.00

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITÉ
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" — ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-2431
Bureau : 2 à 4.30 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
Secrétaire : Mlle FLORA QUIRION, A.B.
Bureau : 8.30 à 12 a.m. — 1 à 5.30 p.m. — Tél. 8-2431

Téls. Bureau: 228-2281
Domic.: 228-2281 (le docteur)
228-2282 (Madame)
Dr J.-A.-AIME PAQUET
Médecin-Chirurgien
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
11 h. à midi — Le soir à 7½ h.
— URGENCE À TOUTE HEURE —
BUREAU, CENTRE MEDICAL: 16, 23e RUE EST
Résidence: 163, 4e Ave, Est

Dr MICHEL POULIN
MEDECINE GENERALE
Bureau : 26, 20e rue, Ville St-Georges, tél. 228-5380
(Edifice Poulin & Grondin)
Résidence : 1190, Blvd Dionne, tél. 228-5380
Heures de bureau : De 11 h. à midi. — De 2 h. à 5 h. —
Vendredi soir : de 7 h. à 9 h. — Tous les soirs sur rendez-vous.

Dr Jean-Guy Bernard
et
Dr Renald Bernard
Médecins-Chirurgiens
Bureaux situés à 370, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. Dr J.-Guy : 8-5152 Bureau et Rés.
Dr Renald : 8 5154 Bureau et Rés.
Heures de bureau: 2 à 5 h. — En soirée de 7.30 à 9 h. Le docteur J.-Guy sera à son bureau les mardi et vendredi en soirée tandis que le docteur Renald y sera les lundi, mercredi et jeudi. A toute heure il y aura un médecin disponible.

Médecin-Vétérinaire

Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MÉNARD
Médecin - Vétérinaire
99, 13e rue - Georges-Est
Tél. 228-2401
Tél. St-Benoît : 129-s-2

Assurance

Crépeau & Rodrigue Inc.
Courtiers d'Assurances
Agréés
Tél. 228-4815
408, 1ère Avenue,
Ville St-Georges, P. Q.

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
Comptables Agréés — Chartered Accountants
LOUIS ROBERT RUEL, c.a. ROGER ROY, c.a.
JEAN-PAUL ROY, c.a. REJEAN MOREAU c.a.
J. GERARD COUTURE, c.a. JEAN LANGEVIN, c.a.
RAYMOND ROBERGE, c.a. ANDREA LATULIPPE, c.a.
RODOLPHE GARNIER, c.a. DENIS GUAY, c.a.
CAMILLE GODIN, c.a.
Lévis, Qué. 45 Trans-Canada Ouest, Tél. 837-9318
Ville St-Joseph 337, Ave du Palais Tél. 432-5411
Ville St-Georges 266, 1ère Avenue Tél. 228-4121

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re AVENUE ST-GEORGES-EST Tél. 228-2622

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

Lefaivre, Marmette & Verroeulst
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

Ingénieurs Conseils

GUY LABBÉ
INGENIEUR-CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
Coin 2e Ave, 10e rue — Ville St-Georges — 228-3332

Edifice St-Georges
(En haut de la Banque Canadienne)
335, 1re Avenue Est Ville St-Georges, Bce
ROCH JOLICOEUR AVOCAT
Tél. 228-3662 St-Georges

Optométristes

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 — 288, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr Viateur Pomerleau
SPÉCIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
Tél. 228-2891 Édifice Banque Canad. Nationale
335, 1ère Ave., Ville St-Georges-Est

Secours et...

(suite de la 1ère page)

Ce cours est donne sous les auspices de la Protection Civile pour les résidents du Grand St-Georges.

Parmi les volontaires, une équipe sera choisie pour représenter la Beauce et Dorchester lors d'exercices à travers la Province.

Avis aux hommes de bonne volonté, âgés de 18 à 55 ans.

Sr Bethanie...

(suite de la 1ère page)

la Charité de Saint-Louis. Originaire de Ste-Sabine de Bellechasse, elle est la fille de M. et Mme Louis Lemieux. Elle a fait toutes ses études classiques au couvent Jésus-Marie de Sillery à l'exception de sa dernière année qu'elle vient de compléter à St-Georges. Elle a obtenu le premier rang de sa classe en conservant 94% des points aux derniers examens. En septembre, Sr Marie de Béthanie enseignera pour la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière.

Le charme du sentier

Le sentier qui serpente à travers la forêt a le triple charme du silence, du pittoresque et de l'inattendu. Loin du vacarne, de la route peuplée de camions et d'autos. Les bruits ici sont à peine perceptibles: froufrous d'ailes, bris de branches mortes, murmure de quelques ruisselet sous bois. C'est ici le royaume du silence. A chaque pas, le long de ce sentier qui court à travers des branchages, le paysage change: tantôt il se resserre entre des buissons qui l'envahissent et tantôt il s'étale au grand soleil d'une clairière, tantôt il court sur un tapis moelleux d'herbe et de mousse et tantôt il emprunte le lit caillouteux d'une racine tracée par les orages. Rien d'aussi pittoresque. Et puis que d'inattendus sur son parcours: essences variées, fleurs qui naissent ou s'étiolent, champs de fougères aux teintes changeantes, ruisselet qu'on enjambe sur trois pierres rustiques, lièvre qui détale, chevreuil surpris qui bondit en avant... Non, je ne sais rien de plus reposant que ces sentiers qui se faufilent à travers la forêt capricieux et sauvages pour déboucher tout à coup sur une grève ensoleillée. Il en est ainsi pour chaque vie, chacun doit suivre son destin, que rien ne peut entraver.

Benoit Veilleux.

NAISSANCE

Le 24 mai est né a M. et Mme Lucien Lessard (Candide Prévost) un fils baptisé sous le prénom de Marco; parrain et marraine M. et Mme Dominique Lessard grands-parents de l'enfant; porteuse Roséanne Lessard tante de l'enfant.

ABSENT

Le Dr Victor Cloutier sera absent de son bureau du 1er juin au 1er septembre.

Ville St-Georges...

(suite de la 1ère page)

face à cette réclamation qui représente une proportion substantielle du budget du département de l'aqueduc.

Le maire ayant été autorisé par les échevins à désigner les avocats dans les deux autres causes, M. Pinon a requis les services de Me Rosaire Beaudoin pour plaider à la place de Me Roch Jolicoeur relativement à l'injonction contre les frères Redmond. Il a choisi, par ailleurs, Me Rodolphe Laflamme pour représenter la ville dans l'affaire d'expropriation d'un terrain le long de la rivière Chaudière. On sait que ce litige a été reporté aux assises d'automne.

Concernant l'injonction encore pendante devant la Cour, M. Jacques Pinon a insisté, en présence des journalistes, sur le fait qu'il n'avait rien eu à voir dans cette histoire avant le 20 juin alors qu'un caucus du Conseil lui donnait tous les pouvoirs pour intervenir.

Le maire a ajouté: "Il s'agit d'une affaire très compliquée qui me tombe sur la tête à brûle-pourpoint. Je tâcherai de mettre la ville en bonne posture en prenant tous les moyens possibles pour protéger les intérêts des contribuables".

Comme on lui demandait si ces récentes propositions aux freres Redmond tenaient toujours, M. Pinon a répondu par l'affirmative tout en disant qu'il n'avait eu aucune réponse à la suite de ces propostitions.

Le maire a surtout déploré le fait que tous ces problèmes et ces disputes prennent presque tout son temps et qu'il peut difficilement s'occuper des projets plus importants pour l'avenir de St-Georges, comme l'industrialisation et l'urbanisme.

Décisions diverses

M. Edwin Gendron a été nommé lundi soir Assistant-Greffier avec tous les pouvoirs et les devoirs d'un greffier en attendant la nomination d'un "ingénieur-greffier", quelque chose comme un "technocrate" à l'échelle municipale. Le Conseil espère mettre la main sur un tel employé d'ici quelque temps.

La journée du 1er juillet, fête du Canada, a été déclarée fête civique. Il est donc probable que les bureaux des banques et de plusieurs maisons d'affaires seront fermées vendredi en même temps que les bureaux des deux gouvernements.

Le Conseil a également pris la décision de faire d'autres bureaux au troisième étage de l'hôtel de ville et de les louer à la Commission Scolaire Régionale qui occupe déjà une espace considérable dans cet édifice.

La loi...

(suite de la 1ère page)

d) dans le comté de Dorchester: la municipalité du village de Saint-Zacharie; les municipalités des paroisses de Saint-Edouard-de-Frampton et Saint-Odilon- de - Cranbourne; les municipalités de Sainte-Aurélie, Saint-Benjamin, St-Prosper et Saint-Zacharie.

x x x

FRONTENAC renferme:

a) la cité de Thetford Mines;

b) les villes de Black Lake et Plessisville;

c) le comté de Mégantic;

d) dans le comté de Frontenac: la municipalité du village de La Guadeloupe; la municipalité de la paroisse de Courcelles; les municipalités de Saint-Evariste-de-Forsyth et Saint-Méthode-de-Frontenac;

e) dans le comté de Beauce: la municipalité du village d'East-Broughton-Station; les municipalités des paroisses de Sacré-Coeur-de-Jésus et Sainte-Clothilde; les municipalités d'East-Broughton et Saint-Pierre-de-Broughton.

x x x

BELLECHASSE renferme:

a) la ville de Montmagny;

b) le comté de Bellechasse;

c) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Lac-Etchemin et Saint-Anselme; les municipalités des paroisses de Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Cyprien, Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, Sainte-Justine, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Luc, Saint-Malachie et Saint-Nazaire-de-Dorchester; les municipalités de Louis-Joliette, Saint-Louis - de - Gonzague et Sainte-Rose-de-Watford;

d) le comté de Montmagny (excepté la municipalité de Cap-Saint-Ignace).

x x x

LEVIS renferme:

a) les cités de Lauzon et Lévis;

b) les villes de Saint-David-de-l'Auberivière, Saint-Jean-Chrysostôme, Saint-Nicolas et Saint-Romuald-d'Etchemin;

c) le comté de Lévis;

d) dans le comté de Dorchester: les municipalités des villages de Saint-Bernard et Saint-Isidore; les municipalités des paroisses de Saint-Bernard, Sainte-Hénédine, Saint-Isidore, Sainte-Marguerite et Saint-Maxime; la municipalité de Taschereau-Fortier;

e) dans le comté de Lotbinière: les municipalités des villages de Francoeur, Saint-Agapitville, Sainte - Agathe, Saint-Patrice-de-Beaurivage et Saint-Sylvestre; les municipalités des paroisses de Saint-Agapit-de-Beaurivage, Sainte-Agathe, Saint-Apollinarie, St-Gilles, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Saint-Patrice-de-Beaurivage et Saint-Sylvestre.

TERRAIN A VENDRE

Terrain à vendre, situé sur le Boul. Lacroix, Ville St-Georges-Est. Grandeur 75' x 140'. Pour plus d'informations, s'adresser à Grégoire Morin, 1500, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, Tél. 228-2081.

Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

Jeu., Sam., Dim.,
30Juin, 1-2 Juillet

LE COUP DE L'OREILLER

avec

ROCK HUDSON

LESLIE CARON
CHARLES BOYER
EN COULEURS

AUSSI

LA VALSE DES COLTS

TONY YOUNG
DAN DURYEA

Le Vimy présentera, samedi, à 1.30 hre, pour les enfants le film: AVENTURE EN FLORIDE

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 3-4-5 JUILLET

EN GRAND SPÉCIAL

SEAN CONNERY
JAMES BOND AGENT 007
DU SUSPENSE, DES COURSES D'AUTOS, DE JOLIES FILLES ETC
et GERT FROBE DANS "GOLDFINGER"
EN COULEURS

AUSSI

JOYEUX VOLEURS

Le Vimy présentera, samedi, à 1.30 hre, pour les enfants, le film : AVENTURE EN FLORIDE

Le baseball à St-Georges

PREMIERE ACTIVITE

En effet, jeudi le 30 juin il y aura une activité qui n'avait pas été prévue au calendrier, mais qui ne manquera certes pas de plaire à tous les amateurs de baseball.

Il s'agit d'un "défi" lancé par les recrues aux vétérans de l'ancienne Ligue Maine Québec de St-Georges de rencontrer un club d'étoiles de l'édition 1966.

L'on sait qu'un fort groupe de jeunes ont préparé leur saison en suivant un camp d'entrainement sous l'habile direction de Georges Cloutier, assisté des très sportifs joueurs de l'ancienne équipe de St-Georges.

Confiant des résultats de leur camp d'entrainement, les jeunes ont mis en doute la capacité des vétérans de les affronter et sont sous l'impression que les muscles et tendons des "vieux" ne tiendront pas le coup durant les 9 manches réglementaires.

Mis au courant d'une telle situation, plusieurs équipiers du Club de St-Georges dans l'ancienne Ligue Maine-Québec ont accepté de donner une leçon à ces jeunes "freluquets".

Cependant, nous avons su de bonne source, que la confiance que les vétérans font montre en public, n'avait peut-être pas des racines aussi profondes qu'on voulait le laisser croire, puisqu'ils ont pris des arrangements pour avoir deux périodes de pratique soit mardi et mercredi soir, sur le terrain histoire de se dégourdir les membres.

Toutes la population est donc invitée à assister à cette joute mettant au prise la fougue et l'enthousiasme des recrues contre l'expérience des vétérans, jeudi soir au Parc de Baseball, Terrain de l'OTJ à Ville St-Georges.

L'on vous signale que, parmi l'équipe des vétérans, l'on s'attend d'aligner Oliva Lessard, Claude Morin, Roger Paquet, Eloi Poulin, Guy Desrochers, Jean Denis Doyon, Gilles Fortin, Robert Pelchat, Simon Poudrier, l'abbé Emilien Doyon, Valier Bégin et Jean Paul Bolduc. Comme l'on peut le constater, l'expérience ne manquera pas sur l'équipe des vétérans, surtout qu'on nous laisse entendre que d'autres vétérans du même calibre pourraient également se joindre à eux.

Quant à l'équipe des jeunes, l'on s'est refusé à nous communiquer une alignement possible, car chacun fait actuellement des efforts en vue d'y figurer et il n'est que juste que l'entraineur attende à la dernière minute pour faire son choix définitif pour cette joute.

ET LES GREVES!!!!....

Les Grèves auront eu leur effet sur l'Organisation du Baseball à St-Georges en 1966. En effet, les fournisseurs nous ont avisé qu'il y avait encore du retard dans la livraison des uniformes et que ces retards sont dus au grèves actuellement en cours dans l'industries du textile dans la province de Québec. Cependant, en obtenant les matériaux d'autres sources, ils espèrent pouvoir nous fournir deux sets complets d'uniformes pour le début de juillet. Ce ne sera pas trop tôt.

Journal du Baseball à St-Georges par M. le Notaire Adélard Gilbert.
1922

Au printemps de 1922, tout n'était pas rose. Notre 1er but, Beauregard, était transféré à Granby: Routhier et Léo Corriveau, chacun à leur tour 2e but et catcher, étaient partis, le premier pour St-Ephrem et le second pour Drummondville. Notre Short-Stop Charron était transféré à Eastman et notre center field Pelletier était aussi parti de St-Georges. Cinq de nos réguliers de 1921 et les plus forts, étaient donc disparus. A part cela, notre troisième but Victor Cloutier était au collège et ne pouvait jouer qu'à la fin de juin et Alb. Corriveau, i.f. n'était à St-Georges que pour trois ou quatres semaines. Seul restait J. Fortier, notre right field.

Il fallu se mettre à l'oeuvre et travailler fort. Pelletier Emile consentit encore à lancer pour nous en 1922 et, après divers pourparlers, nous accrochons Lafond, catcher pour nous en 1922. Nous avions une bonne batterie.

Nous réussissons à faire transférer Routhier de St-Ephrem à St-Georges et nous lui donnons la charge de tenir le 2e but. Josaphat Poulin, gradua du petit club et nous lui donnons le champ centre, Albert Corriveau tenant le champ gauche et J. Fortier le champ droit.

J.O. Galipeau se charge du 1er but et, en attendant V. Cloutier, nous donnons le 3e but à R. Landry. Quant au short stop, nous avions aucune inquiétude à son sujet: il fut mis au soins de Couture qui se disait un des plus fort short stop de la province. Quelle déception nous attendait.

Nous pratiquons quelques fois et nous sommes sous l'impression d'avoir formé un bon club. Nous commençons la saison à Beauceville contre nos anciens rivaux. Beauceville contre nos anciens rivaux. Beauceville ont engagé la batterie Moore et Morisson pour la saison et Dion au 2e but, Samson au 1er but, H. Renault s.s., Jos Cloutier au 3w but et Latulippe, Jobin et Veilleux au champ. C'est un club très fort: nous sommes battus 4 à 3 après une bien belle partie. Moore strike 20 hommes et Pelletier 15. Notre club est affaibli à la 4e par une blessure reçue au pied par Routhier qui nécessitera un repos d'un mois.

Nos hommes, nouveaux, jouent passablement mais nous ne savons pas encore quoi en dire. Lafond maintient sa réputation. Couture est pitoyable au champ et au bâton.

Un beau début: l'Inauguration de la saison su sport à Beauceville, dimanche le 16 mai une joute splendide, assistance nombreuse, victoire de notre équipe locale. Une coupe est offerte au Club vainqueur de la saison.

GILBERT - QUIRION

Samedi le 30 avril, était célébré en l'église de St-Georges-Ouest le mariage de Mlle Colette Quirion, fille de M. et Mme Roland Quirion de St-Georges, à M. Reynald Gilbert, fils de M. et Mme Alphonse Gilbert, de St-Georges.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Zénon Doyon, vicaire.

La mariée était vêtue d'une robe longue en peau de soie, avec panneaux. Un voile court et un bouquet de roses rouges complétaient le tout.

Après la cérémonie religieuse, eut lieu à l'Hôtel Manoir Chaudière de St-Georges et les nouveaux époux partirent pour Niagara Falls.

Pour le voyage, la mariée portait un deux pièces bleu ciel avec accessoires bleu marin.

Club-Canoë

Dans la Petite Ligue de Baseball du Club-Canoë quelques parties ont été jouées et déjà on peut dire que la saison réservera d'agréables surprises à ceux qui suivent ces jeunes de près. L'assistance étant plus nombreuse que l'an passé et on peut espérer que ces jeunes seront encouragés comme ils le méritent. Nous rappelons que ces parties sont disputées les vendredis et samedis soirs à 6.30 hres p.m. à l'Ecole Dionne.

EQUIPES

	Pj	Pp	Pg	Moy.
Club Kiwanis	2	0	2	.1000
Manoir C.	2	1	1	.500
HBoulevard	2	1	1	.500
Bce Carnaval	2	0	0	.000

FRAPPEURS	Equipe	Moy.
M. Lessard	Manoir	.710
R. Veilleux	Manoir	.666
D. Roy	Boulevard	.600
D. Thibodeau	Kiwanis	.600
A. Caron	B. Carnaval	.568
R. Doyon	Kiwanis	.568

LANCEURS Equipe	PP	PG	MPM
A. Morin Kiwanis	0	2	.88
A. Caron Bce C.	0	0	1.
R. Veilleux Ma.	0	0	1.3
G. Drouin Ma.	1	1	1.5
M. Drouin Blvd.	1	1	1.5
R. Doyon Kiw.	0	0	1.5
R. Paquet Bce C	2	0	2.5
R. Veilleux Kiw.	0	0	4.

THÉÂTRE FRONTENAC
ST-GÉDÉON

JEU.SAM.DIM. 30-2-3 JUILLET

TRES GRAND SPECIAL

Aventures trépidantes avec une joyeuse bande de casse-cou... Mille émotions, dangers, ...

PROGRAMME DOUBLE

FLECHE BRULEE
Western
STERLING HAYDEN
BARBARA RUSH
Couleur

POUR ENFANTS SAMEDI à 1.30 hre

CINÉ BEL-VUE Inc.
SAINT MARTIN Bce.

HORAIRE
JEUDI ET SAMEDI 8 hre. P.M.
DIMANCHE 7 hre. P.M.

JUIN 30 JUIL. 2-3 JEU. SAM. DIM.

AUSSI

A 1½ hre dimanche après-midi, représentation pour les enfants: "Le Serment de Robin des Bois".

MAISON À VENDRE

Plein pied, 6 appts, très bien située, à 142, 31e rue, St-Georges-Est.
Beau terrain de 85 x 90.
Installation laveuse et sécheuse. Chauffage automatique.
Vue exceptionnelle. Financement si désiré.
Pour plus d'informations: tél. 228-2653.

ABSENTE

Mme Auguste Godbout, propriétaire du Salon Lauretta, avise sa clientèle qu'elle sera absente de son salon du 23 juin au 19 juillet.

AVIS

Logement demandé pour le 1er août, dans Ville St-Georges, 5 appts, propre, pas de deuxième.

St. George Shoe Company Ltd.

PHARMACIE POLIQUIN ENR.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'ECLAIREUR PROGRÈS

TEL. 228-3952
CAFE ROYAL
Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

Paul-A. Doyon

A VANCOUVER EN AUTO-STOP

Robert Quirion

"Qu'est-ce en général qu'un voyageur? C'est un homme qui s'en va chercher un bout de conversation au bout du monde".
(Barbey d'Aurevilly)

Nous serons dans un beau et immense pays que plusieurs, malheureusement, ignorent. L'expérience nous apprend que le Canada est jeune, son économie en pleine expansion et que les Canadiens sont dynamiques. Par conséquent, nous ne pourrons comprendre ces gens ayant beaucoup voyagé qui ne connaissent pas encore leur propre pays. Nous n'avons certes pas la prétention de tout connaître; seulement nous avons besoin de nous affermir afin de prendre notre élan vers l'avenir.

Ainsi, ayant un goût prononcé pour l'aventure même et voulant parfaire nos connaissances en géographie, nous avons résolu d'entreprendre un grand voyage à travers le Canada. Nous ne sommes ni des clowns, ni des vagabonds, mais tout juste deux étudiants partant à la découverte de notre pays. Nous ne nous prenons pas au sérieux ; c'est là notre secret! Nous sommes jeunes et nous comprenons que rester jeune, c'est croire tout possible. Bien sûr, nous entreprenons ce voyage en auto-stop; d'ailleurs il serait difficile d'en être autrement puisque nous n'avons pas les moyens. Mais grâce à la précieuse collaboration du Club Rotary et de Canam Steel Works Inc., nous ferons un merveilleux voyage.

D'ores et déjà nous comprenons que l'important n'est pas de suivre de nombreuses heures de cours ou noircir plusieurs pages de mots sans signification, mais bien de découvrir le monde en s'y plongeant tout entier, avec les yeux grands ouverts, activement, passionnément, puisque ce monde est passionnant. C'est d'ailleurs la seule manière de dépister notre vocation réelle. En effet, une vraie profession, un vrai métier, celui qui coincide avec nos talents ne s'impose pas. Cela ne se trouve certes pas un beau jour, comme par enchantement, mais en essayant toutes les directions, en déchiffrant les mille et une pistes qui s'entrecroisent sur notre chemin et dont une seule, que nous ne connaitrons pas avant de l'avoir essayée sera la bonne. Ce n'est pas en compulsant un répertoire des professions que nous nous déciderons, mais en explorant le monde, le Canada d'abord, et ses possibilités qu'il nous offre.

Au cours des prochaines semaines nous vous invitons à nous suivre à travers le Canada. Nous vous ferons connaître notre pays sous un angle différent de celui que vous imaginez. Nous exprimerons nos idées, décrirons les choses comme nous les verrons et les préférerons, nous ferons nos observations. Il y a ce qu'on voit, mais aussi ce qu'on devine, ce qu'on suppose. Nous imaginerons simplement, parfois avec un brin d'humour. Et maintenant, voulez-vous nous suivre à Vancouver?

Bon voyage!...

CLUB ROTARY

Gracieuseté de...

Canam Steel Works Inc.

Roger Dutil, prés.

M. JEAN-M. POULIN, B.A., B.Sc., gradué de l'Université Laval, a.g.d., a obtenu une bourse du Conseil National de recherches pour poursuivre des recherches en ornithologie. M. Poulin est le fils de M. et Mme Lionel Poulin de St-Georges.

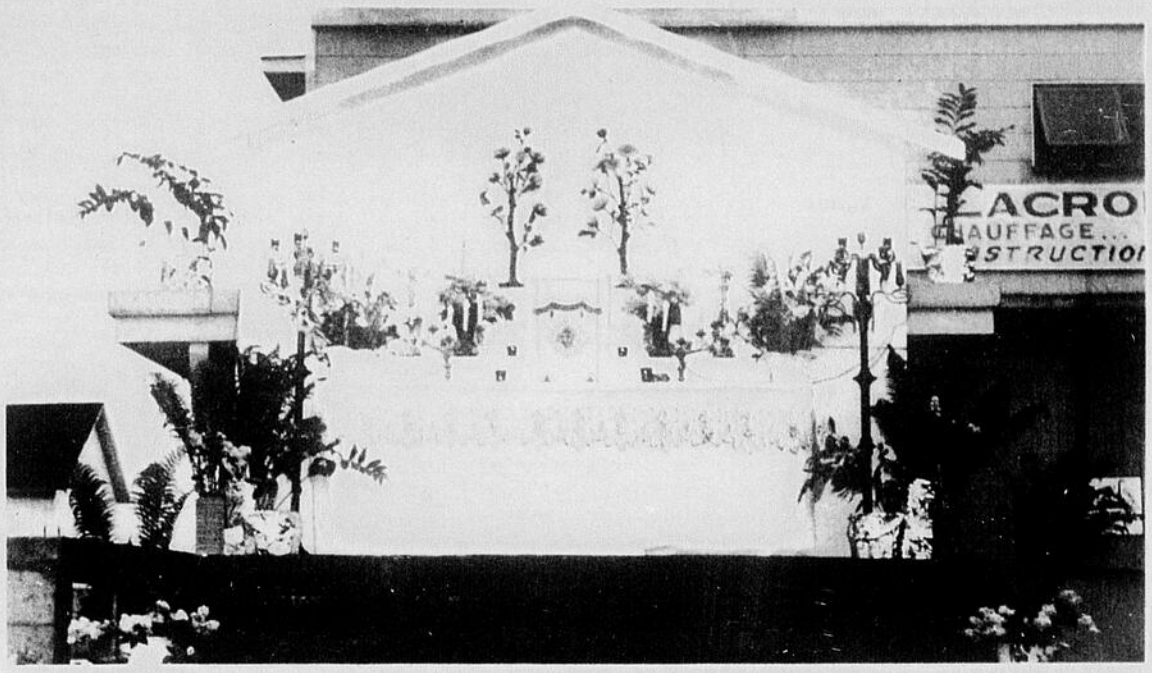
Mention honorable

Un étudiant de l'Ecole Notre-Dame de la Trinité à St-Georges, M. Michel Poulin, 19 ans, vient de remporter une mention honorable et un prix de $5.00 dans un concours ouvert à tous les jeunes du Québec, de 15 ans et plus.

Ce concours patronné par la Fédération Québecoise de la Faune portait sur le sujet suivant: "L'esprit sportif dans la chasse et dans la pêche".

Des centaines d'écoles s'étaient inscrites et pas moins de 50,000 élèves ont donc participé au concours. M. Poulin se classa huitième de tous les concurrents.

Une élève de l'Institut Familial de Ste-Marie, Mlle Lyse Nadeau, fit aussi excellente figure en obtenant la cinquième place et un prix de $10.00



Au cours de la procession de la Fête-Dieu à Saint-Georges, jeudi dernier, le Saint-Sacrement fut exposé à ce magnifique reposoir dressé sur la façade de la Ferronnerie Philippe Lacroix.

La Chevalerie Colombienne

Programme de promotion individuelle et sociale des Chevaliers de Colomb

Vie familiale

LA FAMILLE

La famille est le fondement, la base de la société et de la civilisation chrétienne. Il est donc de la plus haute importance qu'elle soit placée en tête de notre programme de Promotion et Sociale et que nous y accordions une attention toute spéciale puisque c'est d'elle que dépend l'avenir de la nation.

La famille est une réalité, elle existe de par une loi Divine, une loi de la nature qui est au-dessus de nous, c'est un phénomène universel depuis la création du monde, pour tous les hommes et tout ce qui a de la vie sur terre. Ce phénomène persistera jusqu'à la fin des temps.

L'homme ne se suffit pas à lui-même, ni la femme non plus. L'être complet c'est le couple et l'oeuvre par excellence du couple, ce sont les enfants. L'union des parents tend naturellement à se sceller par les enfants, c'est pourquoi pour des époux équilibrés, ne pas avoir d'enfant est une réelle épreuve parce que les parents aspirent au bonheur de la famille et les enfants achèvent l'unité des époux.

Eh oui la famille existe et elle existera toujours. On a passé sa vie à voir des familles. C'est la vie du monde, c'est la plus grande richesse de l'homme. Un ménage sans enfant n'aboutit pas à sa fin naturelle, ils ont l'impression, dans une large mesure, d'avoir raté leur union. On trouve cependant nombre de foyers qui ont des enfants adoptifs qui se développent exactement dans l'esprit propre de la famille. Parents et enfants adoptifs sont intégrés dans les mêmes sentiments de dévouement et d'affection que les parents par le lien du sang.

Les parents sont responsables de leurs enfants et c'est fondamentalement d'eux que dépend l'avenir et le bonheur des enfants. Pour être de bons parents il faut être honnête et vertueux. L'infidélité, la malhonnêteté, les accrocs à la pudeur qui entraînent à l'immoralité et tous les maux qui affligent si tristement le monde aujourd'hui, peuvent se retracer dans la faillite des parents et la rupture de la vie familiale chrétienne. Ceux qui veulent donner à leurs enfants un monde meilleur où il fera bon vivre, devront se mettre avec ardeur et persévérance à la tâche et faire de leur foyer, un foyer vraiment chrétien.

La famille est un phénomène moral, un foyer de pureté et d'amour. Ce sont les parents qui font la famille. Ils l'ont fondée, ils ont travaillé à deux pour construire cet ensemble fait d'âmes intégrées les unes aux autres dans ce milieu où ces âmes puissent s'épanouir. Etre de bons époux et de bons parents est une admirable grandeur.

Comme mentionné au début de cet article; les enfants achèvent l'unité des époux en stimulant leur amour mutuel. S'aimer c'est regarder ensemble en avant. Les parents font cela pour leurs enfants qu'ils élèvent ensemble, qu'ils dirigent ensemble vers la vie. Il y a un bonheur indicible lorsque les époux accomplissent leur mission dignement et l'abordent avec le désir d'en faire quelque chose. Quelque chose qui devient porteur d'un avenir qui nous dépasse. Aucun enseignement théorique ne remplace la leçon qu'on apprend au foyer où l'on a grandi ensemble, frères et soeurs, édifiés par des parents vraiment chrétiens. Lorsque la famille se disloque, les enfants ont grandi et se dispersent peu à peu pour faire leur entrée dans le monde, s'ils ont connu la vraie vie familiale, il en reste une trace toute leur vie.

C'est la famille qui fait les hommes et les femmes de demain.

C'est la famille chrétienne qui est le plus grand besoin de notre société moderne.

La semaine prochaine: Est-il vrai... que les parents sont vieux-jeu?

Le feu de la St-Jean

Malgré une température vraiment peu clémente le Feu de la Saint Jean a eu lieu comme prévu, et malgré la pluie, le tonnerre et les éclairs il a été très bien réussit. Si cette année la population a eu le plaisir de voir se consumer un tel bûcher c'est grâce au travail de quatre des membres de la direction du Club-Canoë qui sont Denis, André Dutil, Michel-Ange "Kit" Drouin et Fernand Poulin qui ont mis près d'un mois à ramasser quelques 556 vieux pneus. Il faudrait les remercier de ce travail fait dans le seul but d'offrir à la population le plaisir de voir brûler un feu... Il faudrait aussi remercier tous ceux qui ont collaboré avec le Club Canoë pour réussir cette manifestation de la Saint Jean.

Avis aux Fermières

Les Fermières de l'Assomption (St-Georges-Est) sont priées de noter que leur assemblée mensuelle de juillet aura lieu jeudi le 7, à 2 heures p.m., soit une semaine plus tôt que d'habitude.

Tous les membres sont instamment invités car des décisions de grande importance devront être prises. N'oubliez pas d'apporter tous vos exhibits. Il y aura des surprises.

VOYONS, VOYONS, MON AMI, MIEUX VAUT SAVOIR NAGER QUE SE NOYER...
PENSEZ-Y !
Louise Roberge,
Instructeur
Tél. 8-2684 ou 8-2092

Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

DEVINETTES

Quelle est la maladie que l'on pourrait boire?
Rép. La goutte.
? ? ?
Quel est le centre de gravité?
Rép. La lettre "V".
? ? ?
J'accompagne et j'amuse l'enfant qui me frappe. S'il cesse de me frapper je tombe à terre. Qui suis-je?
Rép. Le cerceau.
? ? ?
Qu'est-ce qui se laisse brûler pour garder un secret?
Rép. La cire à cacheter.
? ? ?
Qu'est-ce que l'évolution?
R. Une révolution sans en avoir l'air (R).
? ? ?
Qu'est-ce qui, sans bouche, dit silencieusement la vérité à tout le monde?
Rép. Le miroir.
? ? ?
Qu'est-ce qui est si fragile qu'il est rompu si l'on en parle?
Rép. Le silence.

CHARADES

Mon premier est un adjectif possessif,
Mon deuxième un article simple,
Mon troisième une préposition.
Mon tout croit dans les jardins.

Sa-La-De... salade.

Mon premier est un animal qui fait souvent le dos rond.
Mon second est un végétal qui pousse surtout en Chine.
Mon troisième est une exclamation bien provençale.
Et mon tout est toujours pratiqué par un vrai chrétien.

Chat-Riz-Té... Charité.

Mon premier est un animal entre tous familier.
Quand il est important on tient à mon second.
Sujet de discussion, tel est bien mon troisième.
Sur un point de la France habite mon entier.

Chat-Rang-Thèse... Charen-taise.

LA PETITE SOEUR AU COEUR ARDENT

Catherine de Longpré nait à Saint-Sauveur-le-Vicomte, en Normandie, le 3 mai 1632. Elevée par ses grands-parents maternels, elle est initiée de bonne heure à la vertu, à l'amour des pauvres et de la Croix.

A dix ans, elle se consacre à la sainte Vierge par un acte signé de son sang. Elle n'a pas quinze ans quand elle entre à l'Hôtel-Dieu de Bayeux, chez les Religieuses Hospitalières de Saint-Augustin.

En 1646, deux Pères Jésuites viennent parler aux religieuses de la mission de la Nouvelle-France. Immédiatement, Catherine s'offre pour aller au pays des croix comme elle l'appelle. Ses supérieures n'osent accéder à cette demande, vu l'opposition violente de M. de Longpré. Catherine s'en remet complètement à Dieu. Le père, comme par miracle, accorde sa permission. Le 17 avril 1648, Catherine s'embarque pour Québec, où elle aborde le 19 août suivant.

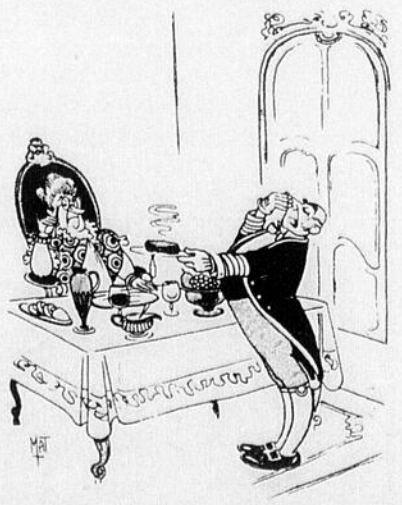
A l'Hôtel-Dieu, Catherine manifeste de belles qualités d'infirmière et fait montre d'un grand sens pratique. On lui confie la direction hospitalière et matérielle de l'hôpital. Mais surtout, pour répondre à l'appel du Christ, elle vit héroiquement sa vocation pour l'Eglise et pour les âmes qu'elle arrache à l'enfer.

Les démons se vengent sur la petite soeur. Ils la rouent de coups, la harcèlent de tentations, d'obsessions répugnantes.

Bravement, Catherine fait face à la furie de Satan. Elle demeure héroiquement sur la croix, soutenue par le Christ, son Bien-Aimée, consolée par la sainte Vierge, les anges et plusieurs élus du Ciel. Elle a trente-six ans à peine quand elle remet à Dieu son âme vaillante, le 8 mai 1668.

On aime plus quand on s'arrête moins aux charmes extériuers pour aller chercher dans l'âme ce que l'on doit aimer. On aime mieux quand on met moins de sens et plus de coeur dans son amour.

P. Monsabré



DANS LE GRAND MONDE — Le camembert de Madame la marquise est avancé!

TELEPHONE DE ST-GEORGES inc
ST-GEORGES, BCE

Placez votre commande pour votre publicité dans les pages jaunes du prochain annuaire téléphonique

Signalez: 228-5259

SOLUTION No 117

1 RUTABAGA — ARC
2 IMITATION — EI
3 NERON — EDENTE
4 F — EMS — R — REEL
5 ORLE — G — MI — NS
6 RUISSEAU — DU —
7 ZER — UR — RUEES
8 ASER — — V — — SS —
9 N — SALAIRES — O
10 DO — SINGERIES
11 OUVERTEMENT
12 — RARE — RISEES

Les gagnants du problème no 116 sont M. Gaston Poulin (Chs-Henri) de Beauceville-Ouest et Mlle Madeleine Maranda de St-Georges-Est.

Drôles de noms

Si l'on vous demandait quel est l'oiseau qui porte le nom d'une espèce de fouet, vous penseriez au martinet. Essayez maintenant de résoudre ces autres cas:

1. Quel animal porte le nom d'une pantoufle?
2. Quel poisson peut être représenté par un trait?
3. Quel poisson a le même nom qu'un grand bâton?

REPONSES

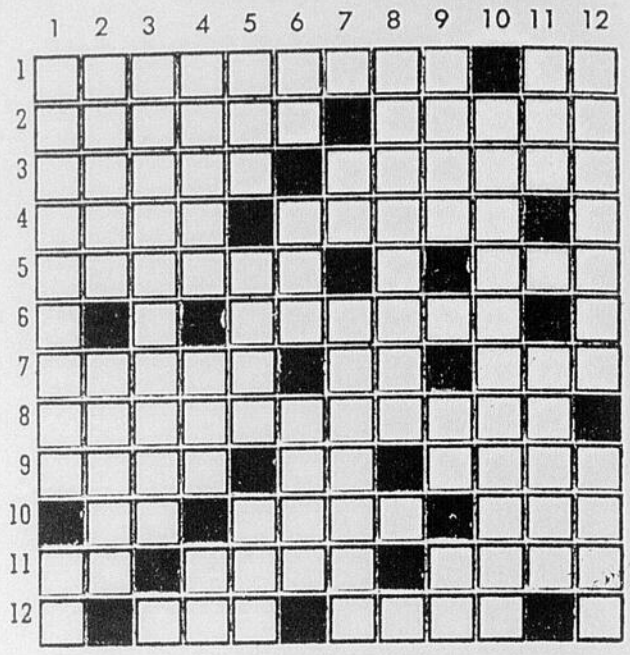
1. Mule.
2. Bar.
3. Perche.

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No 118



HORIZONTALEMENT

1—Presser le raisin pour en extraire le jus — Cela.
2—Plat, mets — Nocher des Enfers.
3—Répandu ça et là — Oraison.
4—Est au service de — Production filiforme (pl.).
5—Chose précieuse — Tête d'une tige de blé.
6—Bouger.
7—Fils du père ou de la soeur — Altesse royale — Enfonce dans une matière et creuse son logement.
8—Du verbe contenter.
9—Greffe — Du verbe avoir — Du verbe être.
10—Si, inversé — Le plus âgé — Colère.
11—Moi — Premier miracle — Petit-neveu de Jacques Cartier.
12—Débit de boisson — Eloigné.

VERTICALEMENT

1—Bonne mine — La mienne.
2—User jusqu'à la corde — Pays de l'anc. Asie Mineure.
3—Oublis, fautes.
4—Destinées — Comté — Adv. de lieu.
5—Sur — Borne, lisière — Riv. de Suisse.
6—Premier mot de l'hymne de saint-Jean Baptiste — Prairie — Très petit de taille.
7—Fl. d'Italie — Qui s'est levé de bon matin.
8—Art de représenter la pensée par les caractères conventionnels.
9—Bande de métal — Préfixe — Nég.
10—Action de retenir une place dans un avion.
11—Durillon — Riv. de France.
12—Grandes ignorances — Servent à ranimer.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.
Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:.....

Adresse: .....

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

VOYAGES A

OLD ORCHARD BEACH

1er Voyage (3 jours)
Départ: 14 juillet à minuit — Retour: 17 juillet
Prix $21.95

2e Voyage (2 jours)
Départ: 29 juillet à minuit — Retour: 31 juillet
Prix $17.00

N.B. Ces voyages comprennent:
Le prix du billet aller-retour et les couchers.
Départ, minuit, du Terminus de St-Georges, 262, 1ère Avenue, Est.
Les places sont limitées.
Réservations d'avance.

Organisateurs:

GASTON GRENIER,
Tél. 228-2856, 160, 32e Rue,
St-Georges-Ouest

AUTOBUS FORTIN & POULIN INC.
Tél. 228-2892

Loisirs à St-Gédéon

Aujourd'hui commence une série d'articles qui s'imposent à mon sens. Nous parlerons loisirs. Pour une fois, l'Etat et l'Eglise sont d'accord: "Il nous faut développer le potentiel "loisirs".

Et si l'Etat s'en occupe, ce n'est sûrement pas pour que nous reculions. Nos OTJ pour la plupart, ne comptent que quelques années d'existence. Plus on avance dans ce champs d'activité, plus on s'aperçoit que ça demande de l'organisation, plus on s'aperçoit que ça demande la part de tout le monde, plus on s'aperçoit que ça coute cher.

Durant ces premières chroniques, ne vous attendez pas à ce que je vous brosse un tableau théorique de loisirs; je ne m'attarderai qu'aux nécessités actuelles, à savoir les compagnes qui ont pour but de récolter de l'argent tout en divertissant les gens qui se dérangent pour y verser leurs contributions. Pour y arriver, il y a tout un travail de coulisse.

Pardonnez-moi si je prends St-Gédéon comme exemple. J'y réside et je le connais mieux qu'ailleurs. Par exemple cette semaine j'ai assisté à une réunion. Permettez que je vous y amène. Il y avait là un président, un secrétaire, l'aumônier et trois responsables. On a brossé un tableau général de ce que seront les différentes activités de notre "Kermesse". On a parlé de bingo monstre, de eda monstre, de danses populaires, de tire de chevaux, de souper canadien, de tentes, de concours de sciotte, etc...

Oh j'oubliais, il y avait là deux de nos ravissantes duchesses. Je vous assure que leur rôle n'est pas du tout honorifique. C'est sur leurs épaules que repose la vente des billets. En passant, c'est là un des plus puissants apports financiers de toute cette oeuvre.

Mais un domaine m'a fasciné tout particulièrement. C'est peut-être parce que nous les hommes, on admire tout ce que la femme fait. Oui c'est bien d'elles qu'il s'agit. La responsabilité des tentes leur a été confiée cette année. Elles étaient là, une quinzaine, dans une classe désaffectée par la régionalisation, confectionnant mille et un objet, que vous pourrez gagner. Et vous songerez si vous avez l'occasion de nous visiter qu'il s'agit là d'une oeuvre d'artisanat.

Fini, les p'tits chiens "Made in Japan" qui se démontent en retournant à la maison.

Elles ont, à l'aide de tissu, de plastique, de ficelle, de carton, de cônes d'épinettes fignolées des trucs qui vous fascineront. Et ce sont ces mêmes dames qui vous les offriront. Croyez-moi ça vaut la peine de les encourager. Par contre, il se peut que l'on ait besoin de votre aide, madame, mademoiselle car si on veut que les gens gagnent quelques fois il faut en confectionner beaucoup. C'est d'ailleurs un excellent moyen d'occuper vos loisirs d'ici le 3 juillet prochain.

Et j'ose souligner un autre avantage, économique celui-là. Au lieu de nous coûter de $500.00 à $600.00 de cadeaux pour les tentes, il nous en coûtera peut-être $50.00

Je vous reviens la semaine prochaine vous parlant d'un autre sujet intéressant concernant l'organisation de ces activités estivales.

J'aimerais connaitre vos réactions, concernant le sujet traité et si vous avez des questions à poser, nous essaierons d'y répondre avec une équipe de collaborateurs.

Un ami de l'O. T. J.
C.P. 146
St-Gédéon, Beauce.

SAINT-HONORÉ

MARIAGES

Ces jours derniers ont été bénis les mariages de Mlle Lisette Vaillancourt, fille de M. Roméo Vaillancourt avec M. André Roy de St-Martin, fils de M. Joseph Roy.

Mlle Francine Bilodeau, fille de M. Emile Bilodeau avec M. Léopold Nadeau de St-Evariste, fils de M. Abraham Nadeau, décédé. M. Emile Bilodeau servait de témoin à sa fille et M. Antoine Nadeau à son frère.

Mlle Yolande Gobeil, fille de M. Louis Gobeil avec M. Gérald McKenzie de Ste-Luce d'Israéli, fils de M. Roland McKenzie, décédé. M. Louis Gobeil servait de témoin à sa fille et M. Réal McKenzie à son frère.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

DECES

Le 4 juin est décédé M. Cléophas Quirion, époux en premières noces de feue dame Albertine Mathieu et en secondes noces de feue dame Délia Poulin. Il était âgé de 85 ans et 2 mois. Il laisse pour le pleurer treize enfants, ses fils et belles-filles, M. et Mme Antonio Quirion, de Courcelles, M. et Mme Réal Quirion de St-Honoré, M. et Mme Viateur Quirion de St-Martin, M. et Mme Athanase Quirion de St-Honoré, M. et Mme Gérard Quirion de St-Martin, M. et Mme Lorenzo Quirion de St-Evariste, M. et Mme Gervais Quirion, M. et Mme Joseph Quirion, M. et Mme Clément Quirion, tous de St-Honoré, M. et Mme Arthur Quirion de Pintendre, ses filles et gendres, M. et Mme Raymond Pelchat (Jeannette), de St-Honoré, M. et Mme Marie-Louis Breton (Madeleine) de St-Patrice de Beaurivage. Ses beaux-fils et belles-filles, M. et Mme Léopold Boutin de Grand-Mère, M. et Mme Lucien Talbot de St-Georges, M. et Mme Jean-Paul Poulin de Lac-Mégantic, M. et Mme Gérard Boutin de St-Martin, M. et Mme Philippe Lachance de St-Evariste, Mme Fortunat Fecteau de Thetford Mines, M. et Mme Albert Boutin de l'Alberta, M. et Mme Alcide Gaboury de Montréal, M. et Mme Emile Boutin, M. et Mme Arthur Boutin de l'Alberta, M. et Mme Henri Paquin de Montréal, une soeur, Mme Georges Lapointe (Marie Anne) de St-Honoré, un beau-frère, M. Georges Lapointe de St-Honoré, deux belles-soeurs, Mme Philias Quirion de St-Honoré et Mme Napoléon Quirion de Beauceville. Il était l'oncle de M. l'abbé Joseph Quirion, curé de Martinville et de la Rév. Sr Thérèse du Crucifix des soeurs du Bon-Pasteur de Québec. Il laisse un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Un grande fête s'est déroulée à Saint-Martin le 23 juin en l'honneur du nouveau ministre d'Etat à la Voirie, l'Hon. Paul Allard, et de son épouse. Plusieurs centaines de citoyens participèrent à cette manifestation d'estime qui s'adressait en même temps à la mère de Mme Allard, Mme Georges-Octave Poulin. Le maire de la localité, le Dr Michel Bégin, présidait cette soirée au cours de laquelle le nouveau ministre prononça une courte allocution pour remercier ses amis. Sur cette photographie, on voit l'Hon. Paul Allard signant le livre d'or que le secrétaire, M. J.-T. Bouffard vient de lui présenter. Mme Allard et Mme Bouffard figurent ici avec leurs maris.

ELLE EST SI BONNE !

★ PURE
★ SAINE
★ BIENFAISANTE

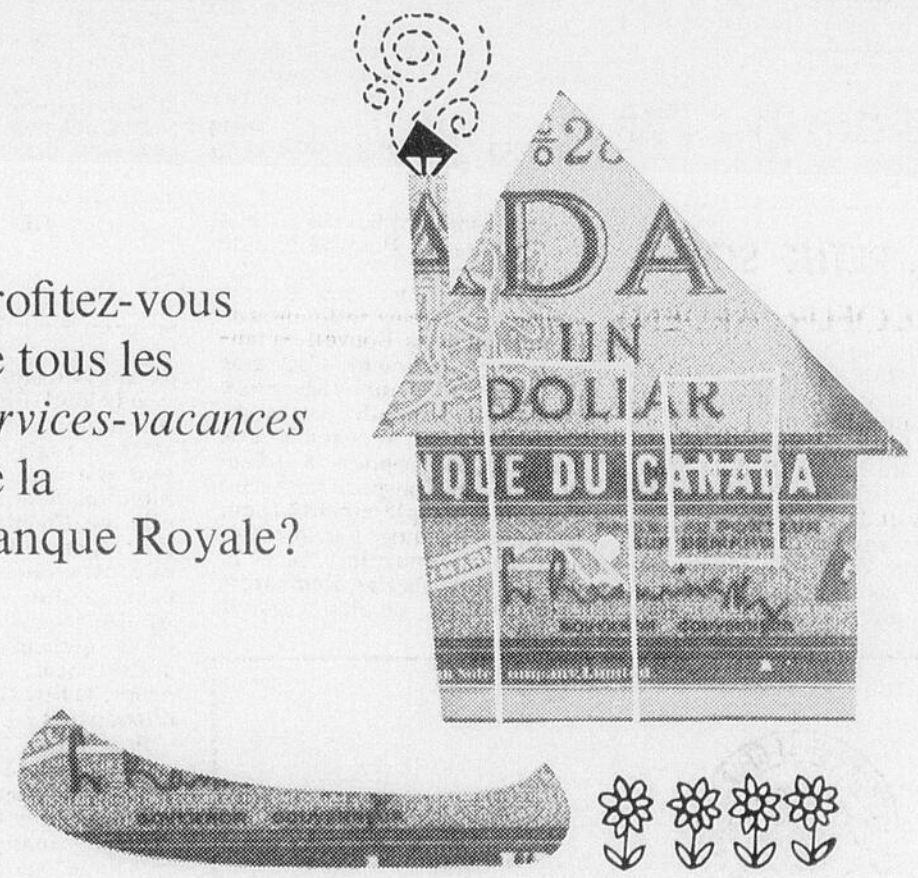
MONTCLAIR

la première
EAU MINÉRALE
NATURELLE DU QUÉBEC

En vente dans les épiceries et pharmacies de la région

Distribuée par
LA MAISON ARTHUR GRENIER Ltée
de St-Georges

Profitez-vous de tous les *services-vacances* de la Banque Royale?



Vérifiez donc tout de suite :

☐ **Prêts plan-à-Terme:** pour financer vos vacances, vos voyages ou tous vos achats: voiture, bateau, chalet, etc.

☐ **Chèques de voyageurs:** pratiques et sûrs, pour voyager sans inquiétude.

☐ **Cartes d'introduction:** pour vous identifier auprès des succursales de la Banque Royale et vous donner accès à tous leurs services bancaires.

☐ **Coffrets de sûreté** et garde de titres: pour protéger vos titres et objets de valeur.

☐ **Change étranger:** pour échanger votre argent contre des devises du pays où vous allez.

☐ **Virements de fonds** et mandats: pour envoyer de l'argent rapidement, où vous voulez, à qui vous voulez.

Vous serez ravi des *nombreux* avantages que vous offrent nos services-vacances complets. Des milliers de gens en profitent déjà, et s'en servent sans cesse, en voyage, en vacances, hiver comme été, partout. Demandez un exemplaire de notre brochure "Services précieux"; vous y trouverez des renseignements complets sur les nombreux services bancaires que nous vous offrons.

BANQUE ROYALE

Voyez le gérant de votre succursale:

Succursale de St-Georges, Beauce: **C. R. Duchesne,** gérant
Succursale de Thetford Mines: **A. J. Martin,** gérant

-AYEZ l'ŒIL sur les AUBAINES du

MARC LABBE, gérant

METEOR MERCURY 1962
Custom Sedan,
Très propre.
G. Lamontagne.
1.075.

VOLKSWAGEN (1500) 1964
Station,
Très bonne condition.
C. Fortin.
Valeur : $1,850.
1,675.

CHRYSLER 1961
Windsor Sedan
Seulement 21,000 milles
J. N. Poulin
1,450.

CHEVROLET 1964
IMPALA CONVERTIBLE
250 H.P., Equip. comp.
J. Roy
Valeur: $2,700.
2,575.

OLDSMOBILE 1962
Dyn. "88", Convertible, tout équipé, "SPECIAL"
R. Bernard
Valeur: $2,100
1,950.

CADILLAC 1964
Sédan de ville tout équipé, "SPECIAL"
R. Jolicoeur
Valeur: $4,400
3,950.

OLDSMOBILE 1964
"STARFIRE" Coupé, H.T., Très propre,
M. Dutil
Valeur: $3,300
2,300.

MERCURY 1964
Marauder Coupé H.T. tout équipé, très propre.
H. Pomerleau
Valeur : $2,350.
2,200.

CHEVROLET Impala 1960
Coupé, H.T., tout équipé, "SPECIAL"
J. Chamberland
Valeur: $950
825.

OLDSMOBILE 1962
Dyn. "88", Coupé, H.T., "SPECIAL"
R. Blais
Valeur: $1,600
1,200.

CADILLAC 1962
Coupé de ville tout équipé. SPECIAL
F. Vallée
Valeur : $2,600.
1,750.

ENVOY 1962
DELUXE, Station, "SPÉCIAL"
C. Veilleux
Valeur: $900.
825.

OLDSMOBILE 1964
Dyn. "88", Coupé, H.T., tout équipé.
R. Bernard
Valeur: $2,550
2,425.

CADILLAC 1962
Sedan de ville, tout équipé, "SPECIAL"
L. Bourque
Valeur: $2,600
1,850.

Votre voiture ne vaudra jamais plus en échange qu'elle
Les vacances à l'atelier du 10 au 17 juillet - Deux mé

MARC RANCOURT, vendeur

à

du GARAGE NATIONAL Inc.

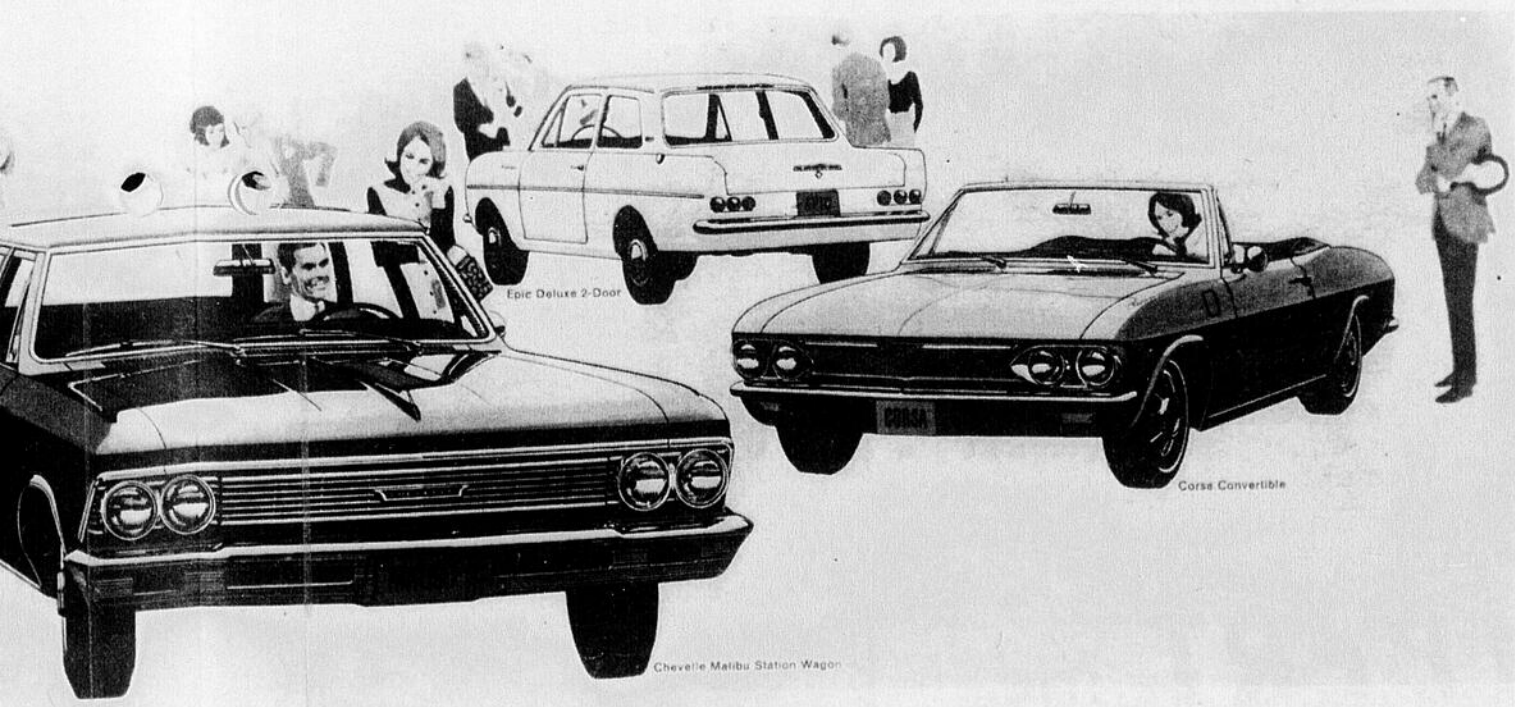
ST-JEAN BERNARD, vendeur

qu'elle vaut aujourd'hui Venez l'échanger chez nous...

eux mécaniciens, un comm... commis aux pièces pour les cas d'urgence

55 voitures neuves de divers modèles

Voyez nos vendeurs ils vous aideront à faire votre choix



BENOIT VEILLEUX, vendeur

Dernièrement se terminait à Saint-Gédéon, une série de cours de Préparation au Mariage à laquelle ont assisté plusieurs couples de fiancés de la région. Sur la photo du haut, nous apercevons M. l'abbé Victorin Faucher, vicaire de St-Martin, qui fut aumônier des Cours de Préparation au Mariage de St-Gédéon après le départ de M. l'abbé Luc Grenier. Nous apercevons aussi le Dr et Mme Michel Bégin ainsi que les couples ayant suivi ces cours.

Thériault-Létourneau

Samedi à 9 heures le 25 juin était célébré en l'église de St-Joseph le mariage de Mlle Marie Létourneau fille de M. et Mme Ovide Létourneau de St-Joseph à M. Lionel Thériault fils de M. et Mme Roméo Thériault de St-Martin.

Mme Jean Boily touchait l'orgue et les solistes étaient Mme Adalbert Lessard et Mme Dominique Jacques. L'église était décorée de corbeilles de fleurs. et de fougères.

La mariée était vêtue d'une robe longue blanche, en organza garni d'appliqués de guipure avec manches longues et traine cathédrale; son voile bouffant était retenue à un diadème dait d'une rose et son bouquet était en fleurs rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la Villa des Pins et les nouveaux époux partirent pour la Gaspésie. Pour son voyage, la mariée portait un costume turquoise avec souliers de même teinte, chapeau et sac à main blancs.

Al-Anon en trois points:

ACCEPTER, UNIR, SERVIR

Ces trois points résument tout le programme Al-Anon. Ils nous apprennent comment vivre une vie normale et féconde. Constituant un cadre dans lequel les groupes peuvent évoluer dans l'harmonie et la bonne entente, ils enseignent à l'individu la meilleure façon de servir.

1. ACCEPTER le fait de notre impuissance devant le problème de l'alcool au foyer. Nous pouvons alors connaitre la paix et le réconfort que nous apporte le reste du programme.

2. ACCEPTER la nécessité de confier notre vie à une puissance plus forte que la nôtre. Nous ne sommes plus capables d'aborder nos problèmes d'une façon objective mais à mesure que grandit notre connaissance et notre comprenension des choses spirituelles, plusieurs y reconnaissent la Puissance Divine.

3. ACCEPTER l'obligation de changer d'attitude et d'agir différemment. Certains de nos actes dépourvus de sagesse et nos sentiments vides d'amour. Nous nous appliquons à corriger cette situation.

4. ACCEPTER de partager les bienfaits d'Al-Anon afin de pouvoir en tirer profit. Rien ne peut décrire la joie d'apporter l'espoir à celui qui désespère. Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir.

Tous les jeudis à 8 h. ½ p. m. nous attendons les intéressés à ce programme à 760, 18e rue, St-Georges-Ouest ou écrivez à:

C.P. 43, Ville St-Georges.

SAINT-ZACHARIE

NAISSANCES

M. et Mme Benoit Renault (Lisette Arsenault) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 12 juin et baptisée le 18, sous les prénoms de Marie Dany. Parrain et marraine, M. et Mme Lauredan Bouchard, grands-parents de l'enfant, porteuse, Rose-Hélène Arsenault, tante de l'enfant.

M. et Mme L andre Lamontagne (Céline Larochelle) annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 16 juin et baptisé le 19 sous les prénoms de Joseph Gaston Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Larochelle, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Josaphat Boulanger (Bernadette Garant) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 16 juin et baptisé le 25 sous les prénoms de Joseph René. Parrain et marraine, M. et Mme Nelson Breton, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Boulanger, mère de l'enfant.

M. et Mme Paul-Emile Poulin (Edwidge Breton) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 17 juin et baptisé le 25 juin sous les prénoms de Pierre Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Bourque, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Nicole Poulin, soeur de l'enfant.

MARIAGES

Samedi le 25 juin, avait lieu le mariage de M. Jean-Claude Cloutier, fils de M. Albert Cloutier de St-Zacharie à Mlle Denise Pomerleau, fille de M. et Mme Ernest Pomerleau de St-Côme.

Samedi le 25 juin, avait lieu le mariage de M. Charles-Edouard Parent, fils de M. et Mme Edouard Parent de St-Zacharie à Mlle Lucille Maheux, fille de M. et Mme Jean-Paul Maheux de St-Philibert.

Samedi le 25 juin, avait lieu le mariage de M. Lionel Duquet, fils de M. et Mme Antoine Duquet de St-Zacharie, à Mlle Denise L'Heureux, fille de M. et Mme Fridolin L'Heureux, de Sts-Anges, Lachine.

Samedi le 25 juin, avait lieu le mariage de M. Jean-Normand Gagné autrefois de St-Zacharie, à Mlle Pierrette-Thérèse Rodrigue, de Dracut, Conn.,

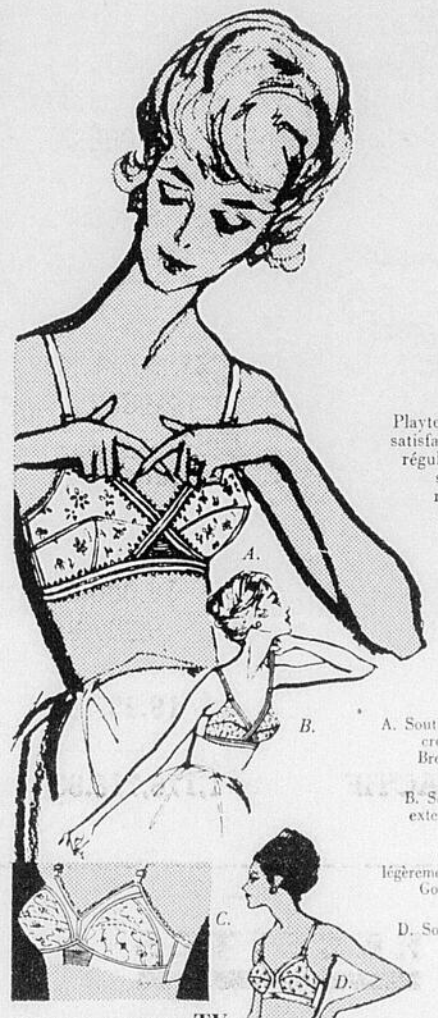
SAINT-HONORÉ

M. et Mme Patrick Breton (Claudette Bégin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Mario Laurent. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Paul Talbot, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Claude Parent (Janine Blais) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Gertrude Manon. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Sorel, oncle et tante de l'enfant.

garantis! un ajustement et un confort supérieurs ou...

votre argent remis en double!



SOUTIENS-GORGE *Fashion Magic** PLAYTEX*

Playtex sont certains que vous serez plus que satisfaite—et que vous deviendrez une cliente régulière—une fois que vous aurez essayé le soutien-gorge "Fashion Magic". Voilà la raison de cette offre aussi sensationnelle que rare. Achetez un soutien-gorge "Fashion Magic" de Playtex et faites-en l'essai durant 90 jours. Si après ce temps vous ne trouvez pas qu'il vous donne un ajustement et un confort supérieurs à tout ce que vous avez porté jusqu'à maintenant—retournez-le à Playtex Ltd., Playtex Park, Arnprior, Ontario, et ils vous rembourseront le double de ce que vous avez payé! Choisissez l'un de ces modèles:

A. Soutien-gorge "Cross-your-heart"* dont la coupe croisée à l'avant relève et sépare parfaitement. Bretelles semi-extensibles et goussets en coton. Blanc, dans les tailles de 32A à 38C. $3.00

B. Soutien-gorge "Cross-your-heart"* à bretelles extensibles et goussets en coton. Blanc, dans les tailles de 32A à 38C. $3.50

C. Soutien-gorge coussiné "White Magic"*, légèrement coussiné pour donner une ligne naturelle. Goussets en coton brodé. Blanc dans les tailles de 32A à 36B. $3.95

D. Soutien-gorge "Coton et dentelle", en superbe dentelle doublée de doux coton frais. Non transparent. Blanc, dans les tailles de 32A à 38C. $3.00

*MARQUES DÉPOSÉES DE PLAYTEX LTD., PLAYTEX PARK, ARNPRIOR, ONTARIO

Tel qu'annoncé à la TV

Tél. 228-2928 Spécialité: Cadeaux pour Bébés

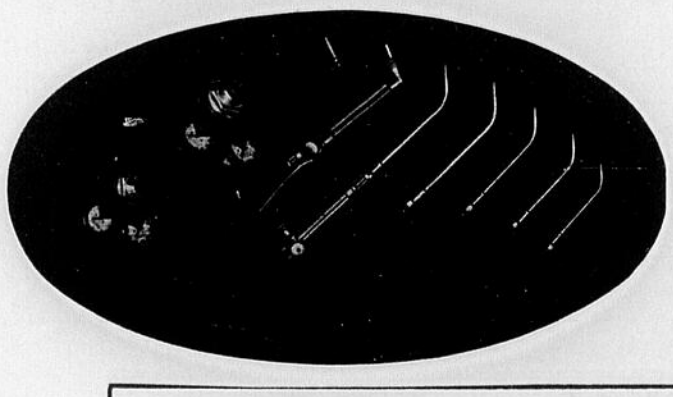
Mme Jacob Drouin

Lingerie Dames et Enfants
Vêtements de Base de marque "Playtex"

2305, Blvd Dionne — St-Georges-Ouest, Beauce

Cultivateurs, Garagistes, Entrepreneurs...

Pour une soudeuse électrique ou un équipement pour la soudure et le coupage au gaz, nous avons le modèle qui convient à vos besoins.



ÉQUIPEMENT POUR SOUDURE ET COUPAGE AU GAZ à partir de $100.

SOUDEUSES ÉLECTRIQUES À PARTIR DE $125.

Equipement et Accessoires au complet pour tout genre de soudure.

BÉNÉFICIEZ DE NOS 20 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS CE DOMAINE

ERNEST GILBERT Inc.

208, 2ième Avenue, St-Georges, Tél. 228-2633

1966 CINQUIÈME RAPPORT ANNUEL de la Caisse Populaire l'Assomption, Beauce

ACTIF

	30 avril 65	30 avril 66
Placements		
Obligations diverses	$208,281.85	$233,888.34
Parts Caisse Centrale	10,000.00	10,000.00
Institut Coopératif	25.00	25.00
Association Coopérative	5,000.00	5,000.00
	$223,306.85	$248,913.34
En Caisse et Dépôt	153,496.18	374,686.42
Prêts aux membres		
Rec. de dettes	$150,045.53	$286,972.40
Hypothèques	630,882.23	761,116.91
	780,927.76	1,048,089.31
Autres actifs		
Terrain	12,000.00	11,863.90
Ameublement	6,987.84	15,575.80
	18,987.84	27,439.70
TOTAL DE L'ACTIF	1,176,718.63	1,699,128.77

PASSIF

	30 avril 65	30 avril 66
Capital Social	$103,654.90	$136,369.90
Epargnes ordinaires	1,060,605.53	1,547,750.10
Epargnes Scolaires	10,160.93	11,697.69
Avoir-propre	2,297.27	3,311.08
TOTAL DU PASSIF	1,176,718.63	1,699,128.77

REVENUS et DÉPENSES

Revenus Bruts		
Taxe d'entrée	$ 774.40	
Bénéfices	69,594.64	
		$ 70,369.04
Dépenses		
Administration	36,618.57	
Intérêt payé à 3%	28,086.34	
		64,704.91
Bénéfices Nets		$ 5,664.13
Répartition de l'excédent		
Fonds de réserve	1,013.81	
Bonis à payer 4%	4,650.32	
		$ 5,664.13

RECETTES

	1965	1966
Capital Social	$ 41,697.07	$ 38,716.00
Epargne	3,504,550.02	5,874,235.99
Prêts rec. de dette	89,278.18	145,562.13
Prêts hypothécaires	50,178.85	129,920.07
Placements	4,962.77	10,951.88
Taxes		209.81
Droit d'entrée	833.30	774.40
Bénéfices	48,500.77	69,594.64
Terrain		6,844.02
Inventaire		100.00
TOTAL	3,740,001.46	6,276,908.94
Caisse au début année	158,181.50	153,496.18
GRAND TOTAL	3,898,182.96	6,430,405.12

DÉBOURSÉS

	1965	1966
Capital Social	$ 4,887.00	$ 6,001.00
Epargne	3,174,107.18	5,385,554.66
Prêts rec. de dette	144,061.00	282,489.00
Prêts hypothécaires	298,933.21	260,154.75
Placements	73,931.04	36,558.37
Taxes		209.81
Dépenses	24,404.76	36,618.57
Intérêts épargne	20,749.39	28,086.34
Bonis	3,313.20	4,650.32
Terrain		6,707.92
Inventaire	300.00	8,687.96
TOTAL	3,744,686.78	6,055,718.70
Caisse fin de l'année	153,496.18	374,686.42
GRAND TOTAL	3,898,182.96	6,430,405.12

SERVICES

COMPTE D'ÉPARGNE
PRÊTS PERSONNELS
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
CAISSES SCOLAIRES
BILLETS DE L'EXPO

SERVICE VALEUR EN GARDE
CHEQUES DE VOYAGEURS
ASS. MALADIE (service santé)
ASS. VIE ÉPARGNE
ASS. VIE PRÊT

CHANGEMENTS
Nouveau numéro de téléphone 228-5526
Le vendredi soir : A compter du 8 juillet les heures d'affaires seront de 7 à 8 heures p.m. au lieu de 7 à 9 heures.

PROGRESSION
depuis sa fondation

Année	Sociétaires	Actif
1962	461	$ 131,024.12
1963	1054	457,789.78
1964	1687	808,598.50
1965	2415	1,176,718.63
1966	2876	1,699,128.77

Intérêt Epargne 3% Boni capital social 5%

BIENTÔT CAISSE DE NOËL — Informez-vous au gérant

"S'unir pour servir"

ST-GEDEON

Dimanche le 19 juin à 8.00 hres p.m. à la salle de l'Externat des Filles avait lieu une soirée canadienne.

M. Raoul Cliche agissait comme maitre de cérémonie et il s'acquitta de sa tâche avec excellence.

Sous la direction de la R. M. Madeleine du Cénacle, "Les Petits Chanteurs du Seigneur Jésus" ouvrirent la soirée en interprétant: Un p'tit gars qui chante; J'ai rêvé, et, par le monde entier, copains" Ils étaient accompagnés au piano par Mme Lorenzo Grondin.

L'orchestre Nadeau de St-Robert interpréta ensuite "Mer Morte et Guitare Boogie".

Mlles Luce et Carole Lachance enfants de M. et Mme Lionel Lachance ont ensuite interprété un chant. Elles étaient accompagnées au piano par Mme L. Grondin.

M. Lionel Lachance nous présenta ensuite une jigue simple. Il était accompagné par M. Fernand Morin.

M. André Breton et M. Renaud Quirion se firent ensuite valoir dans deux morceaux de guitare et de chant: "Tu n'es plus comme avant" et "jusqu'à minuit."

Puis Mme Emilien Roy interprêta, Pétrine était servante. Elle était accompagnée au piano par Mme Grondin.

M. René Quirion se fait ensuite applaudit dans une jigue simple. Il était accompagné à la musique par M. Fernand Morin.

M. Jean-Paul Quirion de St-Martin raconte ensuite un fait amusant, puis Mlle RitaNadeau et sa soeur nous interprètent trois de leurs chansons.

Mlle Luce Lachance se fait ensuite applaudir dans une jigue simple. A la musique d'accompagnement, M. F. Morin.

Ce fut ensuite le mot de M. le curé. Après quoi, Mme Roger Nadeau se fit entendre dans Padré Dom José.

M. le curé Ernest Rancourt interpreta ensuite: "Youpe, youpe sur la rivière".

Puis, M. Roger Nadeau, président de l'OTJ prononça quelques mots.

Le tirage d'un magnifique caniche en peluche favorisa M. Louis Morin.

Un encan chinois fut ensuite organisé et Mlle Lisette Busque de St-Martin fut l'heureuse gagnante d'un autre caniche de peluche. Le reel de Ste-Anne fut ensuite interpreté à l'accordéon par M. Noël Lachance accompagné de l'orchestre Nadeau. Puis une chanson comique fut interpreté par M. Jean-Paul Quirion de St-Martin.

Le prix de présence fut gagné par Mlle Claudette Grondin. M. Alfred Quirion présenta ensuite une jigue simple. Il était accompagné à la musique par M. Valère Nadeau de St-Robert. M. Raoul Cliche interpréta ensuite, Les P'tits cochons. M. Louis Poulin se fit aussi entendre dans un chant et, des danses carrées, terminèrent joyeusement cette belle soirée.

Nos plus sincères félicitations à M. et Mme Sandy Quirion qui étaient les grands organisateurs de cette magnifique soirée ainsi qu'à M. et Mme Valère Nadeau et à M. et Mme Roger Nadeau pour le beau succès remporté.

Félicitations egalement à tous ceux et celles qui ont présenté des numéros et qui nous ont fait passer une soirée des plus agréables!...

M. le curé Ernest Rancourt rehaussait de sa présence cette magnifique soirée de même que le président de l'OTJ de St-Martin, plusieurs représentants de notre Commission Scolaire et du Conseil de St-Gédéon. On remarquait aussi la présence de plusieurs visiteurs de St-Martin, de St-Ludger et de St-Robert que nous remercions de leur visite.

Cette soirée canadienne était la première d'une série d'activités qui auront lieu au profit de l'OTJ de St-Gédéon.

O.T.J.

L'OTJ de St-Gédéon fêtera au cours du prochain été son cinquième anniversaire de fondation.

A cette occasion des fêtes magnifiques auxquelles sont cordialement invitées les populations de toute la région auront lieu à St-Gédéon, le 3 juillet prochain.

Un comité spécial de publicité a été fondé. Il s'occupera entre autres choses de publier un pamphlet qui paraitra quatre fois par an.

Des élections ont aussi eu lieu au sein du bureau de direction et M. Roger Nadeau a été élu président de l'OTJ de St-Gédéon. Nous lui offrons nos plus sincères félicitations.

Enfin, en collaboration avec la Commission Scolaire de St-Gédéon et avec le Conseil, un magnifique programme d'importantes réalisations sera bientôt mis sur pied selon le plan de la Fédération des Loisirs du Diocèse de Québec.

Nous offrons nos plus sincères félicitations et nos meilleurs voeux de franc succès à tous les responsables de ces belles activités.

Une belle initiative

Une très belle initiative vient d'être prise à St-Gédéon par un groupe de femmes et de jeunes filles de notre paroisse.

En effet, depuis trois ou quatre mois, un bon groupe de talentueuses couturières se réunit chaque soir afin de confectionner les magnifiques articles d'artisanat qui seront gagnés au cours des prochaines fêtes otéjistes.

Grâce à leurs doigts de fées, les cadeaux mis en vente dans les tentes d'amusement seront alors de beaux articles d'artisanat entièrement confectionnés à la main. Mme Valère Nadeau est la présidente de ce comité; Mme Emilien Roy est la vice-présidente et Mme Roger Nadeau est la sécrétaire.

Nous espérons publier dans ce journal plus de détails sur ces belles activités la semaine prochaine. Nos plus chaleureuses félicitations à toutes celles qui se dévouent au sein de cette organisation et à qui nous souhaitons de remporter un magnifique succès!...

Noces d'or

Dernièrement à Saint-Gédéon, M. et Mme Henry Lachance (fils de Jean) avaient le bonheur de célébrer solennellement leur cinquantième anniversaire de mariage.

Une messe solennelle fut d'abord célébrée à leur intention en l'église de Saint-Gédéon. Un délicieux banquet fut ensuite servi.

Au cours de la soirée récréative qui a suivi, une magnifique gerbe de fleurs fut présentée par la petite Paule Lessard, leur petite-fille, tandis que Donald Cliche, leur petit-fils, présentait la bourse.

Sur la photo du haut, nous apercevons M. et Mme Henry Lachance et leurs enfants.

De droite à gauche, nous remarquons sur la photo: MM. Adrien, Eximère, Léopold, Lionel, Patrick Lachance ainsi que Mmes Lionel Lessard (Louisette), Pierre Maheux (Lucille), Régis Cliche (Aline), et Germain Quirion (Monique).

Nous offrons à M. et Mme Lachance, nos plus sincères félicitations pour ce bel anniversaire ainsi que nos meilleurs voeux de bonheur.

SAINT-BENJAMIN

Le 16 juin, les religieuses du couvent et tous les élèves de même que ceux du collège se sont réunis pour offrir à leur ancien curé, leurs voeux de bonheur, de longue vie à l'occasinn de son départ pour Notre-Dame de Lévis.

L'adresse fut lue par une jeune fille du couvent, Mlle Rolande Turcotte, ayant comme terme: "Dévoué pasteur." Le jeune Daniel Caron présenta une bourse au nom de tous les professeurs laics et religieux.

M. le curé insista sur la réponse que nous devons tous à l'appel du Seigneur en tant qu'écoliers ou autres professions dans le monde. Ce mot de trois lettres (OUI), notre dévoué pasteur a su le prononcer avec soumission comme notre Mère Marie, lors de son Fiat.

Pour clôturer cette petite cérémonie touchante, M. l'abbé Eugène Tanguay donna sa bénédiction.

NOTES SOCIALES

Mme Joseph Gagnon en visite chez sa fille Mme Mabell Lehouiller à Lincoln, N.H. ainsi que chez M. et Mme Gilles Dumont.

Mme Gérard Mathieu a passé quelques jours à Giffard chez M. et Mme Henri-Louis Mathieu.

Mme Marie-Ange Cantin d'Arvida en visite chez Mme Georges Grégoire, M. et Mme Philippe Veilleux, Joseph Veilleux et Adrien Veilleux.

M. et Mme Hilaire Mathieu de Montréal en promenade chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Mathieu.

M. et Mme Henri-Paul Plante de Beauceville de passage chez M. et Mme Lucien Mathieu.

M. et Mme Adalbert Rodrigue, M. et Mme Jean-Marie Rodrigue, de St-Just de passage chez M. et Mme Joseph Veilleux et Philippe Veilleux.

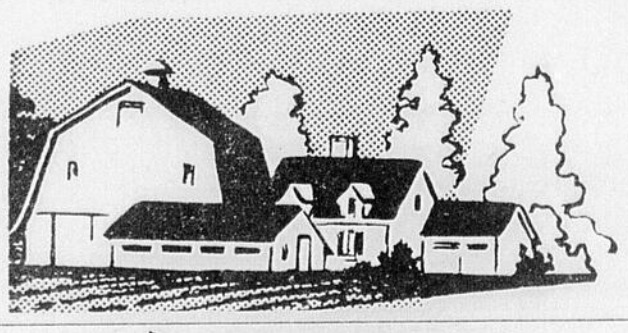
M. et Mme Rosaire Boulet et leur fille Danielle, en voyage à Lincoln, N.H.

Mme Joseph Gagnon a passé quelques jours à Sherbrooke chez sa fille, Mme Alfreda Veilleux.

Seul L'ECLAIREUR-PROGRES vous apporte chaque semaine la lecture que vous attendez !

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695

John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal



À VENDRE

M. Claude Couture, représ.

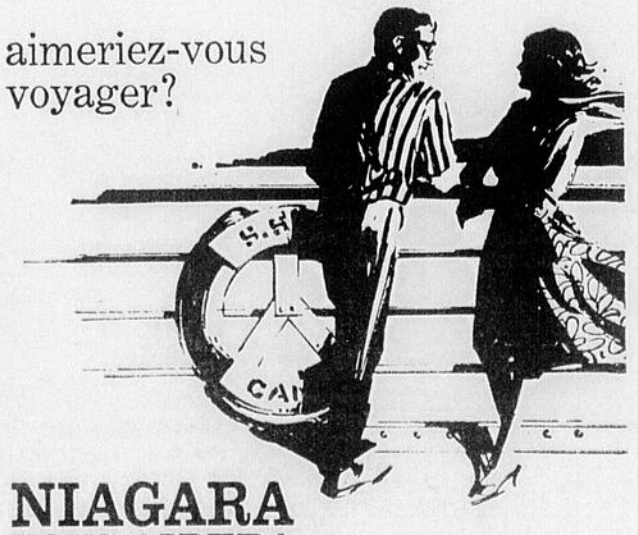
LE SERVICE IMMOBILIER DE LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT a en main plusieurs bonnes fermes, bien situées, bien bâties et très bien organisées.

SI VOUS AVEZ DES PROJETS DE VENTE OU D'ACHAT VOYEZ SANS TARDER notre représentant M. Claude Couture de Ste-Marguerite, Dorchester, tél. 647-3625 ou communiquer avec le bureau de

Caisse d'Etablissement de l'U.C.C. de la Chaudière

130, 18e Rue, Ouest, St-Georges, tél. 228-5571-72

aimeriez-vous voyager?



NIAGARA VOUS AIDERA

Obtenez de l'argent maintenant . . . pour les billets de chemin de fer, le logement, pour toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement . . . qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de $50 à $2500

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

278, 1ère Avenue,

Tél. 228-5593

PRETS NIAGARA

Membre du Groupe de compagnies IAC

A St-Gédéon

Loisirs... loisirs... loisirs

1, 2, 3, Kermesse. Hé oui, comme me le disait le sympathique président de l'O. T. J. de St-Gédéon, Roger Nadeau: "Parle de Kermesse, ici au 1, 2, 3, juillet prochain." Moi je veux bien, puisque j'ai choisi cette paroisse comme pilote.

La semaine dernière, nous avons liquidé un item très important, celui des tentes. Cette semaine, je parle encore de la femme, de son magnifique apport dans ces activités. Saviez-vous qu'il y avait d'excellentes cuisinières à St-Gédéon? Non? Venez le constater, le 3 juillet. Un excellent souper aux "beans" vous sera servi entre 5.00 hres et 7.00 hres. Tout ce qu'il y a sur la table est de leur préparation. Nous les hommes, nous montrons bien notre satisfaction par notre mine. Mais trop souvent, nous oublions de le leur dire, de les remercier. Et au point de vue financier, c'est encore ça de sauver.

Quand la femme se mêle de comptabilité, elle fait des miracles. L'une apporte une tarte l'autre un gâteau et une troisième des sandwichs. Voilà ce qui arrive quand chacun, chacune fait sa part.

Que font les hommes pendant ce temps? Régulièrement, ils ont des réunions. Réunion du comité de ceci, réunion du comité de cela. Un tel raconte qu'il a contacté un tel pour lui vendre de la publicité. Tel autre a trouvé le bois qu'il fallait pour la piste de danse. Et à travers ça, on reçoit la visite de hauts fonctionnaires venus nous parler du terrain de l'O. T. J.

Pendant ce temps, un autre parcourt les magasins de meubles pour marchander les appareils de T. V. car vous savez que le clou de cette manifestation sera le tirage d'une T. V. parmi les détenteurs de billets. Qui sera chanceux? Peut-être vous? Essayez. Encouragez nos duchesses. Elles sont belles, elles sont gentilles, elles sont l'un des pivots de notre organisation.

Mais au fait, que ferions-nous sans la femme, dans une organisation comme celle-ci? Sans la femme, pas d'O. T. J. C'est là qu'on lui reconnait et que l'on apprécie ses talents d'éducatrice car elle sent mieux que quiconque les problèmes que les jeunes affrontent au point de vue loisirs et elle sait que ce n'est que par un effort collectif qu'on peut le résoudre.

Voilà pourquoi il nous faut votre visite à St-Gédéon les 1, 2, 3, juillet prochain. Nous comptons énormément sur toi. Si tu viens de St-Martin, rappelle-toi que nous sommes allés te voir il y a près d'un mois. Si tu demeures à St-Ludger, pense que ton tour approche. C'est la même chose pour St-Théophile, St-Robert et ailleurs. Quant à la population de St-Georges, pensez un peu à redonner à St-Gédéon, ce que chaque semaine, l'on vous apporte au point de vue commercial.

KERMESSE 66

Voici une idée du programme formidable qui vous y attend.

Vendredi 1er juillet:

Un bingo monstre vous donnera un aperçu de la Kermesse 66. Même il y aura des tours gratuits. Les prix: des $$$ en quantité. c'est bien simple on dirait que les organisateurs jettent l'argent par les fenêtres.

Et le jour "J" c'est dimanche, de midi à minuit.

Une parade avec le corps de majorettes et la présence de hauts dignitaires locaux et régionaux, invitera tout le monde à se diriger au terrain de la Kermesse.

Pendant que certains essaieront de vider les tentes et restaurants, installés sur le terrain, d'autres s'affaireront à tirer la plus lourde charge possible avec une paire de chevaux. En passant, c'est un plaisir toujours renouvelé de voir ces bêtes sortir tout ce qu'elles ont de muscles, pour faire la joie de leur maitre et de tous les spectateurs.

Par la suite, il y a ce souper plantureux qui vous attend. Après tout, c'est bon se refaire l'appétit après un après-midi passé sous les rayons ardents du soleil. Mais pourquoi souper avec nous? Parce que vous n'avez vu que la moitié du spectacle. Le soir, en effet, il y aura le couronnement de Miss O. T. J. 1966. Encore des jeux, et dès que le soleil disparaitra derrière les bois de Dorset, les jeunes envahiront la place pour des danses à "Gogo YéYé, etc. comme éclairage, la lune, les étoiles et quelques... réflecteurs.

Et cela jusqu'aux douze coups de minuit. Pour toute correspondanxe.

C.P. 146,
St-Gédéon, Beauce.

Congres de l'A.C.F.

Une délégation composée de 15 dames de St-Martin ont pris part au quatrième congrès annuel de l'Association Coopérative Féminine tenu dans la Vieille Capitale le 13 juin. Les congressistes ont profité de leur assemblée pour constater le travail accompli et préparer des plans d'action pour la prochaine année.

Dans son message de bienvenue, la présidente provinciale, Mme Yvon Gagnon a expliqué l'objectif provincial des mouvements coopératifs qui souhaitent devenir de plus en plus maitres de l'utilisation des millions dépensés chaque année. L'A. C. F. est un mouvement d'éducation économique qui vise en atteignant des femmes du plus grand nombre de régions possible à leur faire comprendre l'important pouvoir d'achat qu'elles représentent.

Le conférencier, M. Adrien Rioux, directeur de la division de l'organisation et de la recherche à la Fédération des Magasins Coop a déclaré "L'achat chez nous a atteint l'objectif fixé: développer les entreprises et les commerces, mais on a oublié l'objectif ultime, la permanence. Les entreprises ont été vendues ignominieusement à des étrangers qui ont eu soin de garder la raison sociale canadienne française. Selon M. Rioux, le concept de l'achat chez nous pourrait reprendre toute sa valeur si on la complétait par une éducation économique et la connaissance des systèmes économiques, politiques, coopératifs, capitalistes et de la régie des institutions économiques.

Un nouvel exécutif provincial de l'A. C. F. a été forme (par vote) Mme Roger Bérubé de Plessisville, présidente. Mme Abel Bélanger, Mont-Joli, vice-prés., Mme Napoléon Beaudet, Charlesbourg, sec.-trés., Mme Carmelle Bérubé, Duberger, directrice générale, Mme Eddy Laterreur, Duberger, directrice. Le nouveau bureau d'administration se compose également de cinq membres ayant comme présidente, Mme Yvon Gagnon.

Le banquet était servi conjointement avec les membres de la Fédération et les gérants COOP qui tenaient leurs assises dans une salle voisine.

La fondatrice de l'ACF, Mme Nadeau de Thetford, fut décorée du mérite coopératif. Parmi les personnalités méritantes, on rendit hommage à un membre, Mme Bérubé qui garda 44 enfants handicapés à part sa famille.

Dans l'après=midi, il y eut lecture des rapports des activités des vingt-quatre cercles. Les nombreuses réalisations font preuve de l'ingéniosité des femmes qui ajoutent l'agréable à l'utile.

Des cours, des conférences, des soirées sociales, des travaux culturels et artistiques et les services de toutes sortes ont fourni aux membres l'occasion de formation personnelle et de coopération.

Parmi les voeux qui ont été adoptés à la fin de cette journée: Que l'A. C. F. se dirige résolument vers l'étude du budget familial et forme des spécialistes dans ce domaine. La diffusion de cours étant une des grandes préoccupations des dirigeantes de l'A. C. F. on annonça officiellement les cours de Coopération qui débuteront le 18 septembre prochain à l'Institut Desjardins à Lévis. Ces cours seront accessibles à tous les cercles.

Au sortir de ces assises, il a été agréable d'apprendre que l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins qui tenait son congrès le même jour à Québec, avait vivement recommandé au Ministère de l'Education, l'enseignement théorique de la Coopération. Cette institution coopérative a aussi suggéré sur le plan familial, l'adoption d'un budget réaliste et fonctionnel afin que l'on connaisse les possibilités financières actuelles et à venir, au même temps les besoins de la cellule familiale.

JEUNES GENS **JEUNES FILLES**

CONSTRUCTION	COMPTABILITE	SECRETARIAT
1—Homme d'Instrument 2—Technicien en Arpentage 3—Estimation 4—Evaluation Municipale	5—La Comptabilité Apprenez chez-vous, tout en continuant vos occupations, un métier très intéressant. Ce cours comprend vingt-deux leçons des plus captivantes. Cette carrière ouvrira devant vous les portes des Compagnies Industrielles, Banques, Compagnies de finance, etc...	6—Devenez secrétaire d'avocat. La même formation intellectuelle servira également très bien les secrétaires de Notaires, Syndics, huissiers, bureaux de crédit, etc... Spécialisez-vous en acquérant des connaissances juridiques, (la Loi et les procédures), qui vous serviront toute votre vie...

LE CENTRE D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES ET TECHNIQUES DU QUÉBEC
2125 est, Jean-Talon, Suite 1, Montréal, P.Q.

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir des renseignements complémentaires.

Nom et prénom.....

Adresse.....Nom du père.....

Ville.....Cté.....Tél.....

Degré d'instruction.....Age.....

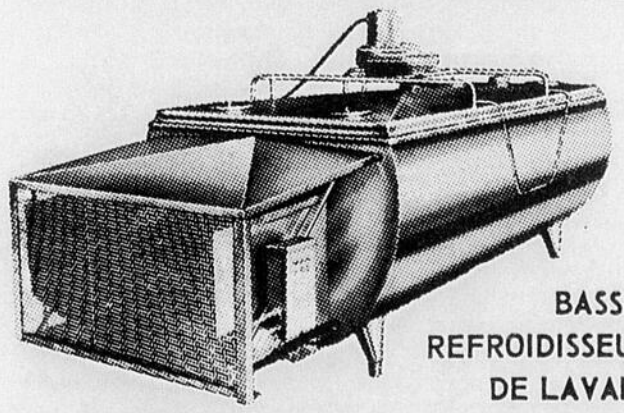
Cours choisi No.....

LE MONDE DU TRAVAIL ET LE PLACEMENT

Notre école, en formant ses élèves, pense en premier lieu à votre employeur et à votre réussite dans une carrière très spécialisée, c'est pourquoi à date nos élèves sont généralement placés AVANT d'avoir terminé leurs études, dans les bureaux d'Ingénieurs Conseils, d'entrepreneurs Généraux, de Ministères Fédéraux et Provinciaux, de Notaires, d'Avocats, etc...

DE LAVAL

AVEZ-VOUS VU LE *Nouveau*



BASSIN REFROIDISSEUR DE LAVAL?

Le bassin refroidisseur De Laval, entièrement construit en acier inoxydable luisant et très résistant, est solide et de longue durée. Impossible qu'il se déforme – vous recevez donc toujours crédit pour tout votre lait. Le système de refroidissement par expansion directe est efficace et rapide tout en étant simple et économique.

Facilité d'installation – le panneau de contrôle intégral, facilement accessible sur le côté du bassin, comprend l'électricité et la réfrigération. De construction sur-abaissée et compacte avec valve de sortie en ligne droite, pour un nettoyage complet. Rencontre toutes les exigences 3A.

ROLAND TURGEON

St-Gédéon, Frontenac, P. Q., Tél. 59-s-2

Le Canadien Pacifique
vous transporte par avion, bateau
ou train et borde votre
lit pour la nuit!

Quelles merveilleuses vacances!

Appelez votre agent de voyages

- trains à voitures-dôme
- voyages à bas prix par train
- croisières sur les Grands-Lacs, en Alaska et aux Antilles
- hôtels dans les villes et centres de villégiature d'un océan à l'autre
- paquebots à destination de l'Europe
- jets à travers le Canada et entre cinq continents

VOYAGEZ AVEC LE *Canadien Pacifique*

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Plus de 3,000 miliciens, étudiants-miliciens et cadets de la province de Québec suivront un entrainement militaire spécial d'une durée de 7 à 50 jours, au cours de l'été. Ces cours seront donnés principalement aux camps de Valcartier et de Farnham.

Dès dimanche, le 26 juin prochain, quelque 700 réservistes des unités de Milice du Québec, entreprendront un entraînement spécialisé, dans le but de se qualifier comme instructeurs. La majeure partie de ce contingent sera formée d'officiers et de sous-officiers..

Quelque 800 étudiants de nos écoles secondaires endosseront l'uniforme militaire, du 18 juillet au 26 août, alors qu'ils poursuivront un entrainement spécialement conçu pour eux, lequel sera donné aux salles d'armes dans les localités suivantes: **Arvida, Beauceville, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Lévis, Matane, Mégantic, Montmagny, Montréal, Noranda, Québec, Rimouski, St-Hyacinthe, Shawinigan, Sherbrooke, Thetford-Mines et Valcartier. Cet entrainement a pour but de former des sous-officiers et officiers pour nos unités de milice.**

Pendant sept semaines, soit du 8 juillet au 27 août, plus de 1,500 cadets venant de toutes les régions de la province se concentreront à Farnham, afin d'y suivre des cours de guide-chef, de chauffeur-mécanicien, de communications, de moniteur de tir, de musique militaire, de natation et de secourisme.

Quelque 70 membres du Service féminin de l'Armée canadienne, passeront deux semaines au camp Bouchard, près de Ste-Thérèse, du 17 au 30 juillet, pour y suivre leur entraînement annuel estival.

Responsables de cet entraînement sont: le brigadier Marcelin Lahaie, DSO, CD., commandant du district est du Québec, à Valcartier, et le colonel Jean-A. Berthiaume, OB E, CD., commandant du district ouest du Québec, à Farnham.

MAHEUX-CHAMPAGNE

Samedi le 21 mai était célébré le mariage de Mlle Suzette Maheux fille de M. Dollard Maheux décédé et de Mme Maheux de St-Martin à M. Damien Champagne fils de M. Joseph Champagne de St-Martin.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Thomas-Philippe Cloutier; Mme H. Louis Bourque touchait l'orgue et la soliste était Mme René Doyon.

La mariée était vêtue d'une robe blanche a la jupe étroite avec des appliqués de dentelle, les manches étaient longues.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à l'Hôtel Garneau et les nouveaux époux partirent pour les Etats-Unis. Pous son voyage, la mariée portait un costume bleu marin et accessoiresbleus.

Rodrigue-Thibodeau

Vendredi le 24 juin était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Danielle Rodrigue fille de M. et Mme Léonidas Rodrigue de St-Prosper a M. Louis Thibodeau fils de M. et Mme Gérard Thibodeau de St-Georges.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Martin de Gaspésie; M. Louis Ferland touchait l'orgue et le soliste était M. Pierre Boutet de Québec.

La mariée était vêtue d'une robe de faille française et un capuchon de dentelle avec un long voile avec traine; elle tenait à la main un bouquet de roses.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu a l'Hôtel Arnold et les nouveaux époux partirent pour le Nord de Montréal. Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces verts avec accessoires blancs.

St-Jean-de-la-Lande

NOS MALADES

Le jeune Ludovic Roy est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Beauce.

M. Martin Rodrigue est de retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital de Québec.

Mlle Louise Poulin, Mme Alfred Roy et Mlle Lili Roy sont présentement à l'hôpital St-Georges.

La jeune Blandine Grenier est de retour chez elle après avoir subi une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

Prompt rétablissement.

MARIAGES

Dimanche le 12 juin, fut béni le mariage de Mlle Denise Busque, fille de M. et Mme Napoléon Busque de St-Benoit avec M. Jean-Paul Bourque, fils de M. Ernest Bourque, décédé et de Mme Bourque de St-Jean-de-la-Lande.

Fut béni en l'église St-Georges le mariage de Mlle Cécile Talbot, fille de M. et Mme Léopold Talbot de St-Georges avec M. Laurier Lachance, fils de M. et Mme Zéphirin Lachance de St-Jean-de-la-Lande. Félicitations.

DIVERS

Le reposoir, à l'occasion de la Fête-Dieu fut érigé cette année, en la demeure de M. et Mme Gérard Caron de St-Jean-de-la-Lande.

Le Dr et Mme Fabien Poulin et leurs enfants, France, Jacques et André Poulin de St-Hubert, passent quelques jours chez M. et Mme Gaétan Breton.

M. et Mme Richard Vachon, de l'Ontario, en visite chez M. et Mme Edmond Vachon de St-Jean-de-la-Lande.

M. et Mme Jean-Guy Rodrigue et leurs enfants, Marie-Josée et Steve de Hartford, Conn. ont rendu visite à M. et Mme Gérard Caron, M. et Mme Antoine Rodrigue de St-Jean-de-la-Lande.

M. et Mme Germain Rodrigue, Mlle Michelle Rodrigue, M. Claude Rodrigue, de Québec, ont rendu visite à M. et Mme Louis Rodrigue de St-Jean-de-la-Lande.

M. Claude Roy et son amie Mlle Marie-Claire Roy se sont rendu à Jésus-Ouvrier pour une retraite fermée.

M. et Mme Jacques Rodrigue, M. Marcel Rodrigue de St-Jean-de-la-Lande se sont rendu à Québec en voyage d'affaires. Ils ont également visité M. et Mme Germain Rodrigue.

M. Henri-Georges Roy a passé une semaine à Hartford où il visita plusieurs amis.

Mlle Monique Cloutier de Montréal, en visite chez M. et Mme Michel Cloutier.

Si les personnes religieuses scandalisent parfois, ce n'est pas parce qu'elles sont religieuses, mais bien parce qu'elles ne le sont pas assez. L'objection se retourne donc contre ses auteurs. — Guy Dupréhault.

Vendeur d'Automobiles demandé

Jeune homme demandé, pour la vente d'automobiles de marque très connue, de fabrication canadienne.

Une très belle position pour jeune homme ambitieux, travailleur et désirant se créer un avenir intéressant dans la vente.

Des conditions de travail très agréables, sécurité d'emploi, bénéfices sociaux très avantageux.

Un entraînement spécial sera donné à celui qui n'aura pas d'expérience.

Pour renseignements, téléphoner à 228-3106, St-Georges.

TELEPHONE DE ST-GEORGES inc. ST-GEORGES, BCE

LA PUBLICITÉ RAPPORTE

Annoncez dans les pages jaunes

Service Publicitaire

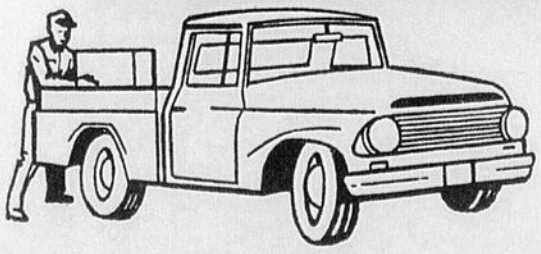
228-5259

ACIER de construction

- Angles, barres, poutres (beams)
- arbres (shafts), fer en U (channels) neuf et usagé
- Plaques à plancher, acier d'armature, treillis métalliques.
- Tuyaux, tubes neufs et usagés ½" à 15" de diamètre.
- Vente et location de palans (chain blocks)
- Facilité complète pour coupage sur mesures
- Bouilloires de toutes dimensions.
- Câble d'acier de 3/16" jusqu'à 1" de diam.

BEAUCE MÉTAL ENRG.
Henri Sirois, prop.
Route Kennedy
ST-GEORGES-STATION
228-5566

CAMIONNEURS, ATTENTION!



PNEUS TRANSPORT DE LIVRAISON
Firestone
à des prix inférieurs à ceux des pneus de voiture

JOS GOULET
ST-PROSPER
TÉL. 97

Votre plus grand magasin à rayons

de la région

continue à vous offrir pour quelques jours encore

SES SPÉCIAUX D'INAUGURATION

Nouvel étage ajouté tout récemment

Une quantité formidable de lignes nouvelles ont été ajoutées à ce troisième étage.
Là comme au premier plancher et au sous-sol, les aubaines ne manquent pas, et les prix ne peuvent être égalés.

Il y a de tout chez-nous. Des marchandises nouvelles et de la meilleure qualité, c'est pourquoi, vous devez prendre la bonne habitude de venir nous visiter lorsque vous voulez trouver de tout à bas prix.

Premier plancher complètement rénové

Un vaste comptoir-lunch est à la disposition de nos clients et des visiteurs.
Des repas légers, liqueurs, friandises de toutes sortes vous seront servis à tout heure du jour et le soir aux heures de magasinage.

MAGASIN FARMER

1ère AVENUE,
VILLE ST-GEORGES

ST-THÉOPHILE

COMMUNION SOLENNELLE

Un grand nombre d'élèves, écoliers et écolières de St-Théophile avaient le bonheur de faire leur profession de foi, vendredi après-midi à 4 h. ½ le 13 mai. Nos sincères félicitations à tous ces heureux enfants.

NAISSANCE

M. et Mme Claude Fournier (Marie-Louise Jacques) de Montréal sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille née le 12 avril et baptisée sous les prénoms de Marie-Chantal-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Fournier, grands-parents, porteuse, Mme Réal Pomerleau, tante de l'enfant.

PROMPT RETABLISSEMENT.

Voeux de prompt rétablissement à Mme Odias Boivin présentement à l'hôpital Laval de Québec.

Prompt rétablissement à M. Laurent Beaudoin qui est de retour dans sa famille après un séjour dans un hôpital de Québec.

Prompt retour à la santé à Mme Marius Bolduc qui a donné naissance à un garçon à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce

Prompt rétablissement à Mme Dominique Poulin qui a donné naissance à un garçon à l'Hôtel-Dieu de Beauce.

VA ET VIENT

M. Fernando Paquet et son amie Mlle Florette Champagne de Longueil ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Lucien Paquet.

M. et Mme Farnand Rancourt et leurs enfants Michel, Guy, André et Danielle en visite chez M. et Mme Alphonse Paquet, dimanche dernier.

M. et Mme Arsène Lapointe, pour une quinzaine, à St-Grégoire et St-Alexandre d'Iberville. Ils ont aussi rendu visite à soeur Marie du Christ Roi au couvent de Plattsburg.

M. et Mme Henri Quirion, Jacques et Françoise Quirion, Mlle Flora Quirion et son ami, M. André Morin en visite chez M. et Me Arsène Lapointe, d

M. et Mme Arsène Lapointe, dimanche dernier.

Mlle Janette Paquette a passé une fin de semaine à Beauceville.

Mme Arthur Boivin en promenade à l'Ancienne-Lorette chez sa fille, M. et Mme Jean-Claude Drolet.

M. et Mme Henri Boivin de St-Hyacinthe en visite chez leurs parents de St-Théophile, dernièrement.

M. et Mme Alfred Bélanger, M. et Mme Joseph Boivin, M. et Mme Arthur Boivin, Mme Henri Quirion, tous à Mégantic en visite chez M. et Mme Gérard Boivin.

Mme Eddy Bourque, Mme Wilbrod Vigneault, Mme Georges-Aimé Vigneault et Mme Jean-Noel Gauthier se sont rendus à Mégantic en promenade chez M. et Mme Arthur Giroux.

M. et Mme Alfred Bélanger, Mme André Côté et sa fille Lucie, M. et Mme Arsène Lapointe ont tous rendus visite à Mme Odias Boivin présentement hospitalisée à l'hôpital Laval de Québec.

M. Camille Boivin de Montréal a passé la fin de semaine dans sa famille, M. et Mme Arthur Boivin de St-Théophile.

M. et Mme Camille Nadeau et leurs enfants Michel, Louise, Denyse, Liliane, Johanne et Sylvie de St-Alexandre d'Iberville en promenade chez leurs parents M. et Mme Arsène Lapointe.

M. et Mme Wilfrid Vigneault ainsi que Mlle Rolande Vigneault ont passé une semaine à Chambly chez Mme Henri Beauchamps ainsi qu'à Ville Jacques-Cartier, visiter leurs parents. Ils se sont également rendus à South Cornwall visiter M. et Mme Jules Parent, M. et Mme Roger Beauchamps ainsi que M. et Mme Roger Vigneault.

M. et Mme Albert Carrier, M. et Mme Roland Vigneault de La Guadeloupe, M. et Mme Armand Talbot de St-Georges, tous en visite chez M. et Mme Wilfrid Vigneault, dernièrement.

M. et Mme Charles-Edouard Létourneau, Mme Edouard Vigneault, Mme Wilfrid Paquet se sont rendus à Québec par affaires

M. Lionel Paquet, M. Gaston Lapointe de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents de St-Théophile et de St-Georges.

SAINT-JOSEPH

REUNION DES DAMES FERMIERES

Mercredi le 1er juin avait lieu la réunion du mois du Cercle des Dames Fermières. Mme J.-M. Vachon, présidente s'est adressé aux dames, les entretenant sur les vacances qu'elle souhaita à toutes, bonnes et reposantes. Mme la bibliothécaire fit la lecture d'un article intitulé "Dieu dans nos vacances." Le concours du mois consistait en une pièce tissée laine, une trousse de voyage, et deux pièces d'art culinaire, Mme Adalbert Lessard et Georges Larochelle ont été désignées pour juger les articles. Pour le tissage, le prix a été mérité par Mme Eugène Giguère. Pour la trousse de voyage, Mme Ernest Drouin a eu le 1er prix. Pour les biscuits au sucre: 1er prix: Mme Ernest Drouin, 2e prix Mme Jean-Louis Lambert. Pour le gâteau aux raisins: Mme Aurèle Dulac et Joseph Wellie Vachon, ont mérité le 1er prix ex-aequo; trois dames ont reçu un 2e prix: ce sont: Mmes Jean-Louis Lambert, Aimé Gagné et Ernest Drouin.

Un pain de ménage, don de Mme Aurèle Dulac a été mis en rafle et gagné par Mme Gaston Lessard. Il y eut pour terminer, tirage de prix de présence offerts par Mme la présidente.

SPECIALISTE EN ZOOTECHNIE DECORE PAR LA MEDAILLE DE BRONZE

M. Marcel Giguère fils de M. et Mme Gédéon Giguère de St-Joseph, vient de terminer ses études à l'Institut de Technologie Agricole de Ste-Anne de la Pocatière, obtenant son diplôme, avec spécialisation en zootechnie.

En plus, il s'est mérité la médaille de bronze du Gouverneur Général du Canada pour s'être classé premier sur l'ensemble des matières et a bénéficié d'une bourse de $175.00 décernée à l'élève le plus méritant. M. Giguère a été aussi élu président de la promotion des finissants de 1966. Il occupera un emploi à la Coopérative Fédérée de Québec.

Félicitations à notre talentueux concitoyen!

Quand les honnêtes gens auront l'énergie de l'honneur, les corrompus ne tiendront pas tant de place au soleil.

Emile Augier

BISCUITS
Soda Christie, salés, 1 livre, Rabais .10
29c

OEUFS
Classe A Moyen, Rabais .10
44c

GRATIS!
Eau de Javelle concentrée Fleur de Lys, 32 onces, avec l'achat d'un gallon. Les deux Rabais .21
69c

Mélanges
à gâteaux Monarch, blanc ou chocolat, 10 onces, Rabais .10
3/.49

PAPIER DE TOILETTE
Delsey, doux, 8 rouleaux Rabais .25
99c

JELLO
8 saveurs au choix
10c

SALADE
en feuilles, gros pied jumbo,
7c

PATATES
nouvelles No 1, 10 livres
57c

BLÉ D'INDE
en épis, tendre et sucré, 10 pour
69c

GRATIS
un carton de 6 liqueurs Quicky avec l'achat d'un tube de pâte à dent Stripe, format familial, plus dépôt, le tout seulement
.99

POULETS
Bar-B.-Q., frais, Cat. A, 2 à 3¼ livres
37c

Steak
minute, tendre, sans perte, la livre
99c

Smoked meat
Coorsh, paquet de 2 onces, le paquet
25c

12 Saucisses hot dog
12 Pains hot dog
epargnez .24 les deux
.69

Drouin & Paquet
1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST — TELS: 8-2214 - 8-2215
SUPER MARCHÉ LICENCIÉ
STATIONNEMENT GRATUIT

Le seul Journal couvrant votre centre commercial régional

ECLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région de

50,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

ACHETEZ
VENDEZ
OFFREZ
DEMANDEZ
Par nos
ANNONCES
CLASSÉES
Résultats sûrs et rapides

Vol. 59 — No 41 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 29 juin 1966 Page 17

CENTENAIRE DE SAINT-EPHREM

C'est dimanche prochain, 3 juillet, que seront célébrées les fêtes du centenaire de la paroisse de St-Ephrem. En effet, l'année 1966 complète le centième anniversaire de plusieurs événements importants qui marquent vraiment les débuts d'une paroisse.

C'est dimanche prochain, 3 juillet, que seront célébrées les fêtes du centenaire de la paroisse de St-Ephrem. En effet, l'année 1966, complète le centième anniversaire de plusieurs événements importants qui marquent vraiment les débuts d'une paroisse.

Voici quelques-uns de ces événements qui remontent en 1866, donc à cent ans: d'abord l'érection canonique, le 12 février; l'érection civile, de la paroisse religieuse, le 15 septembre; la nomination du premier curé, l'abbé P.-H. Beaudet, le 3 septembre; l'élection du premier corps de marguilliers, le 21 octobre et, enfin, en octobre de la même année 1866, l'ouverture des régistres paroissiaux.

En raison de certaines circonstances, la durée de ces fêtes sera plutôt courte; mais elles n'en revêtiront pas moins une splendeur non équivoque, en raison de la présence de Son Eminence le Cardinal Maurice Roy, Primat de l'Eglise du Canada, qui célébrera la messe pontificale et prononcera l'homélie.

M. L'ABBE P. H. BEAUDET, premier curé de St-Ephrem, de 1866 à 1872.

M. L'ABBE PATRICE GERMAIN, curé actuel.

En plus de cette cérémonie religieuse, les membres des divers comités, formés pour l'organisation des fêtes de ce centenaire, se sont appliqués, au cours de nombreuses réunions, et d'amicales discussions, à préparer un programme qui fut à la fois intéressant, instructif et de bon goût. Les nombreux visiteurs, venant d'un peu partout du Canada et des Etats-Unis, et qui sont attendus, avec bonheur par le comité de réception, ne seront certainement pas déçus, en se dirigeant vers St-Ephrem, le 3 juillet prochain. Par ailleurs, les Autorités Civiles et Religieuses assurent une cordiale bienvenue à tous les anciens et amis de St-Ephrem qui se proposent de venir prendre part à la célébration du centenaire de St-Ephrem. Des oublis ont pu se produire par erreur mais qu'on sache bien que tout le monde est invité et sera bienvenu.

Voici maintenant le programme des fêtes de ce centenaire.

PROGRAMME

2 juillet 1966

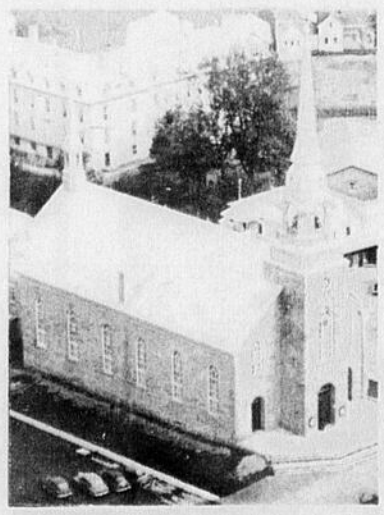
Samedi soir: Ouverture du Centenaire par un spectacle de danse sous les étoiles.

3 juillet 1966

Dimanche: 10.00 hres: Messe Pontificale par le Cardinal Maurice Roy.

12.00 hres: Banquet à la sal-

(suite à la page 18)



Une vue aérienne de l'église de St-Ephrem qui sera dimanche le coeur des manifestations soulignant le centenaire de cette paroisse. A droite, M. l'ABBE FLORIAN GUAY, vicaire, qui assiste M. le curé Germain dans son ministère.

"Edifions le Québec en restant canadiens et français"

Des milliers de Beaucerons ont participé aux célébrations régionales de la fête nationale des Canadiens français, qui se sont déroulées à Saint-Victor. Une trentaine de chars allégoriques ont défilé devant une foule dense occupant presque toutes les rues de cette municipalité, où l'atmosphère de fête a débuté dès jeudi soir, par le traditionnel feu de la Saint-Jean.

La journée du 24 juin a commencé par une messe solennelle célébrée en l'église paroissiale par l'aumônier local M. l'abbé Benoit Boucher. Le sermon de circonstance a été prononcé par l'aumônier régional M. l'abbé Victorien Faucher, de Saint-Martin.

Quatre corps musicaux dont la fanfare de Saint-Georges, les cadets et les Gardes du Sacré-Coeur de St-Romuald, ainsi que les majorettes "Les Marinières" de Lac-Mégantic, ont pris part au grand défilé.

Les chars allégoriques qui prirent part à ce défilé représentaient: Notre-Dame étoile de la mer; l'arrivée de Christophe Colomb; Saint-Isidore patron de l'UCC; le vieux moulin de "Jaspar"; Catherine de Léry; l'artisanat canadien; le foyer canadien; l'Ave Maria; nos belles veillées de chez-nous; les couturières; le repas de noces et la réception; partons la mer est belle; la croix du chemin; jeunesse à gogo; évolution 1866-1966; la jeunesse, notre avenir; le camping; ma Caisse Populaire; peintre de chez-nous, et Saint-Jean-Baptiste, personnifié par le jeune Arsène Plante, fils de M. et Mme Marie-Louis Plante, de Saint-Victor de Beauce.

L'Hon. Paul Allard

"Nous traversons présentement une période si dramatique de notre histoire en tant que peuple, qu'il se produit d'énormes remous, dont les répercussions se font sentir à travers tout le pays. C'est pourquoi, nous devons non seulement protester contre nos partenaires de la Confédération, parce qu'ils ne nous laissent pas assez de latitude, ni assez d'autonomie, mais encore, nous devons relever nos manches afin de trouver les mesures nécessaires à l'édification progressive d'un Québec".

C'est ce qu'a déclaré M. Paul Allard, ministre d'Etat à la Voirie, dans une allocution prononcée devant des milliers de personnes, lors de ces célébrations.

D'après M. Allard, "il nous faut à tout prix, obtenir la reconnaissance pleine et entière du fait français, à travers tout le Canada, avec tout ce qui en découle, au point de vue pratique et tangible".

"Tous ensembles", a déclaré M. Allard, "poursuivons sans relâche l'idéal qui nous anime foncièrement, soit la sauvegarde et la promotion des intérêts de notre collectivité canadienne-française, afin de réaliser pleinement tout son épanouissement".

M. Jean-Paul Racine

"Sans esprit de chauvinisme ou de nationalisme étroit, nous pouvons dire que les Canadiens français furent et sont encore un enrichissement non seulement pour eux-mêmes, mais pour le reste du pays au point de vue culture".

Voilà en substance ce qu'a déclaré M. Jean-Paul Racine, député de Beauce aux Communes, à l'occasion de notre fête nationale.

Nous devons prendre conscience a dit M. Racine, que "le Canada ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui, sans notre présence, car sans notre culture et notre langue, notre pays serait certainement plus terne".

"C'est aussi pour nous l'occasion de nous adapter à notre époque si nous voulons prendre la place à laquelle nous

(suite à la page 18)

MLLE DOCILE LACHANCE, fille de M. et Mme Jules Lachance de St-Robert, a terminé sa première année en Pharmacie avec une moyenne de 92.6% pour se classer première de sa promotion. Grâce à ce magnifique succès, Mlle Lachance bénéficiera d'une bourse offerte par la General Motors Co. Ltd. et d'un prix de $50.00 présenté par l'Association des Pharmaciens Détaillants de Montréal. Nos félicitations.

TROIS MORTS ACCIDENTELLES

M. Valérien Roy, 47 ans, de St-Jules et Mme Arthur Labbé, 66 ans, sa belle-mère de Ste-Marie ont tous deux perdu la vie mercredi dernier quand leur voiture est venue en collision avec un poteau près de Ste-Marie.

Mme Labbé et M. Roy sont morts peu après leur arrivée à l'hôpital tandis que l'épouse de ce dernier est encore sous les soins des médecins. Son état n'est pas grave.

Le même jour, à Ste-Germaine, M. Hugues Cloutier, 32 ans, a été électrocuté en effectuant des travaux d'égoûts dans cette localité de Dorchester.

M. Cloutier était en contact avec une pelle mécanique qui toucha des fils électriques à haute tension. Il fut foudroyé instantanément.

NOUVEAU CURÉ À ST-PROSPER

M. l'abbé Charles-André Jobin a été installé comme curé de St-Prosper, à 3 heures et demi de l'après-midi, devant de nombreux paroissiens. C'est le vicaire forain l'abbé Joseph Denis de St-Georges-Ouest qui a présidé la cérémonie.

Commentaires, M. François Tanguay.

L'abbé Jacques Ferland était diacre.

L'abbé Roland Fortier, de St-Prosper, lut la lettre de nomination.

Le nouveau pasteur, l'abbé Charles-André Jobin, dans une allocution touchante, se dit heureux de venir habiter Saint-Prosper. Il promit son entier dévouement aux paroissiens et eut une pensée délicate à l'adresse de sa parenté et des paroissiens de St-Charles Garnier.

On remarquait dans le choeur trente prêtres.

Après la cérémonie on se rendit à la salle paroissiale pour donner la main à notre nouveau curé.

A 5 heures 30, réception au presbytère de la famille et parents de M. le curé. Le clergé, le maire, les marguilliers, les conseillers, commissaires et leurs dames, ainsi que les chantres.

A notre nouveau curé, nous souhaitons un long et fructueux ministère parmi nous.

NOYADE À STE-AURÉLIE

André Giguère, 16 ans, fils de M. Maurice Giguère, du 546 rue Saint-Cyrille ouest, Québec, a péri samedi matin dans le lac Abénakis, à Sainte-Aurélie de Dorchester, lorsque sa chaloupe à voile s'est renversée sous une bourrasque de vent. Le canot n'était malheureusement pas muni de cein-

(suite à la page 18)

BARBARA SHELLY en vedette au cinéma REX de Beauceville le 30 juin 1-2-3-4-5 juillet dans le très beau film en couleurs d'Universal "SECRET DE L'ILE SANGLANTE".

Edifions le...

(suite de la page 17)

avons droit, car la fierté nationale consiste moins à se plaindre de tout et de tout le monde, que d'acquérir les compétences pour commander le respect" a ajouté M. Racine.

Soyons de notre temps a-t-il dit, "il n'est pas nécessaire de nous engager dans un patriotisme farouche qui serait plus désastreux qu'utile dans un monde qui ressent de plus en plus la solidarité, le patriotisme et une fierté de soi-même".

Centenaire...

(suite de la page 17)

le de l'Ecole Curé Beaudet.

3.00 hres: Parade dans les rues du village, chars allégoriques, fanfare, Majorettes Marinières de Lac-Mégantic.

4.00 hres: Souper libre.

7.30 hres: Salut du St-Sacrement à l'église paroissiale.

8.00 hres: Spectacle en plein air donné par les Cadets et Majorettes.

9.00 hres: Spectacle sous les étoiles donné par le Choeur "V'là l'bon vent" de Québec. Chants et danses de folklore.

10.30 hres: Danses de folklore et modernes données par un orchestre de grande renommé.

Minuit: FEUX D'ARTIFICE.

"V'LA L'BON VENT"

La soirée du centenaire est d'avance assurée d'un grand succès, ne serait-ce que par la présence de la fameuse troupe folklorique "V'là l'bon vent" de Québec.

Cette chorale mixte fut jugée digne d'aller faire une randonnée en Europe où elle retournera d'ailleurs avant longtemps.

Leur directeur, François Provencher, a su insuffler à ses chanteurs un amour égal du chant, un sens développé de l'harmonie et un fondu près de la perfection.

Avec un répertoire très vaste, le choeur peut charmer un auditoire pendant une longue soirée et recommencer le lendemain sans se répéter...

Noyade a...

(suite de la page 17)

ture de sauvetage et le jeune homme ne savait pas nager.

La tragédie s'est déroulée vers 9h. à quelques centaines de pieds du rivage, en face de la demeure d'été de M. Maurice Giguère. La victime a disparue dans une douzaine de pieds d'eau. Des recherches furent aussitôt entreprises. Elles se sont poursuivies toute la journée et durant une partie de la soirée de samedi.

Dès les premières heures, dimanche matin, des chercheurs étaient de nouveau à l'oeuvre. Vers 1h.30 de l'après-midi, une équipe formée de MM. Antonio Giguère, Gervais Alain et Régent Gagnon, de Sainte-Aurélie, repêchait le corps à l'aide de grappins.

SAINT-MARTIN

COMMISSION SCOLAIRE

La commission scolaire de St-Martin a depuis quelque temps un nouveau président en la personne de M. Fernand Roy. Il sera assisté dans ses fonctions de commissaires suivants: M. Roland Boutin, M. Camilien Poulin, M. Henri-Paul Lessard et M. Paul-Emile Fortin. Ces deux derniers furent nommés tout récemment pour remplacer MM. Paul-Emile Fortin et Adrien Rancourt, sortant de charge. Félicitations aux nouveaux élus et remerciements à ceux qui dans le passé ont donné beaucoup d'eux-même à la cause scolaire.

BAPTEMES

M. et Mme André Lachance née Georgette Lachance de Laval des Rapides, Montréal font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 21 mai et baptisée le 29 mai sous les prénoms de Marie, Line, Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Louis Lachance de St-Martin, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Ferdinand Lachance, grand-mère du bébé.

Le Dr et Mme Michel Pépin née Lucille Quirion de Montréal font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 7 juin à l'Hôpital Ste-Justine, Montréal, et baptisé le 19 juin sous les prénoms de Joseph Michel Stephen. Parrain et marraine, M. et Mme Normand Pépin de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Michel Pépin, mère du bébé.

DECES

Le 16 mai était inhumée à St-Martin, Mme Alphonse Lessard née Marie-Anne Bisson de Lac-Mégantic. La défunte était âgée de 75 ans.

Le 24 juin, décédait à Lac-Mégantic, M. Archélas Morin, époux de Emilia Roy. Le défunt était âgé de 70 ans et 10 mois. Son service eut lieu lundi le 27 juin à Lac Mégantic et sa sépulture se fit au cimetière de St-Martin le même jour.

NOMINATION:

Mme Léopold Paré, régente des Filles d'Isabelle du Cercle Louise Molé a été nommée présidente de la campagne de charité "La plume Rouge" pour la souscription d'octobre 1966.

Dans la lettre confirmant la nomination, le Conseil Central des Oeuvres du diocèse de Québec exprimait le voeu que la paroisse de St-Martin tout comme les 217 autres paroisses ferait sa collecte au moyen de cartes afin d'atteindre l'objectif qui lui est fixé.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Armand Vachon de Lac Mégantic, Mlle Lucette Blais M. et Mme Noel Therrien et Mlle Claudette Blais de Lac Mégantic, M. et Mme Simon Blais de Sherbrooke, M. et Mme Samuel York et leur fille Paola de Oxnard, Californie, M. et Mme Lite Davis de New York, Mlle Thérèse Grenier de St-Georges, M. et Mme Alphonse Lafleur, M. et Mme Paul Maheux de St-Georges, M. et Mme Borromée Bourque, M. et Mme Germain Catellier de Québec, M. et Mme Richard Giguère, Mlle Jovette Gauvin, M. et Mme André Desrochers, M. et Mme Doris Mercier et leur fille Danielle accompagnée de son ami de Lac Mégantic et Mme Ernest Loiseau de Montréal étaient outre les frères et les soeurs de Mlle Claudette Perron, les invités de M. et Mme Aurèle Perron lors du mariage de leur fille à M. Keith L. York de Oxnard, Californie fils de M. et Mme Samuel York de Oxnard, Californie.

M. Rosaire Poulin, gérant de la Coop de St-Martin, assistait au congrès des Gérants de Coop tenu à Québec le 13 juin dernier. En compagnie de son épouse, il prenait part à la soirée offerte à M. Ls-Philippe Grondin de Ste-Marie qui comptait 25 ans au service de la Fédération des Coopératives.

M. Louida Bilodeau, président du bureau de direction, assistait aussi à cette soirée accompagné de son épouse.

M. et Mme Armand Toulouse de l'Ile d'Orléans visitaient leurs parents de St-Martin.

Mme Hormidas Grondin recevait la visite de M. et Mme Henri-Georges Grondin et de sa famille de Sherbrooke.

M. et Mme Fernand Leclerc de Sherbrooke visitaient M. et Mme Odias Leclerc.

M. et Mme Félix Vallée et leurs enfants visitaient Mme Napoléon Vallée.

Mme Robert Pépin et ses enfants de Montréal passent quelques temps chez ses parents, M. et Mme Emile Maheux.

M. et Mme Ovilda Roy de Sherbrooke visitaient leurs parents de St-Martin.

M. et Mme Henri-Louis Lachance et M. et Mme Ferdinand Lachance se rendaient à Montréal où ils visitaient leurs enfants.

M. et Mme François Doyon recevaient la visite de M. et Mme Réjean Doyon et leurs fils Philippe et Antoine de Québec.

M. et Mme Andréa Maheux se rendaient à Linwick en fin de semaine.

Mme Philippe Quirion passait une semaine à Montréal, l'invitée du Dr et Mme Michel Pépin.

Mme Rémi Vallée se rendait à Ottawa l'invitée de sa fille Pierrette, Mme Jacques Boutin.

M. et Mme Clément Pépin recevait la visite de M. Fernand Pépin de Bristol, Conn.

Pruneau-Larochelle

Samedi le 25 mai était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Patricia Pruneau fille de M. et Mme August Pruneau de St-Prosper à M. Marcel Larochelle fils de M. et Mme Achile Larochelle

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jacques Ferland; Mlle Lise Samson touchait l'orgue.

La mariée était vêtue d'une robe blanche avec appliqués de dentelle; un voile tulle illusion la coiffait; elle tenait à la main un bouquet de roses.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à l'Hôtel Abénaquis de St-Prosper. Pour son voyage, la mariée portait un costume bleu avec accessoires blancs.

GASTON LESSARD

Spécialité:
VENTE et RÉPARATION
de
RADIOS STÉRÉOS
TÉLÉVISIONS EN COULEURS
Beauceville-Est — Tél. 555

CINEMA REX

Air climatisé — 800 sièges

Le plus vaste cinéma de la rive sud — Tél. 202 - 888

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR.,
30 JUIN, 1-2-3-4-5 JUILLET

En grande primeur dans la région

2 Grands Films en Couleurs

5,000 dollars mort ou vif

Tony Young, Dan Duryea

Bientôt sur le gigantesque Ecran du cinéma REX le grand CINÉRAMA "SUR LA PISTE DE LA GRANDE CARAVANE" (Hallelujah Trail).

THÉÂTRE BEAUCEVILLE INC.

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR.,
30 JUIN, 1-2-3-4-5 JUILLET
2 GRANDES PRIMEURS DANS LA BEAUCE

ECLAIREUR PROGRES

FONDE EN 1908

Imprimé par
La Cie de L'Eclaireur Ltée
121

Edité par
Beauce Publication Ltée
Ville St-Georges-de-Beauce

Gérant: V. Rodrigue — Rédacteur en chef: R. Bolduc — Publicité: J. Barbeau

ABONNEMENT :

Canada :
6 mois $2.50
1 an 4.00
3 ans 10.00

Hors du Canada :
1 an 5.00
3 ans 12.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

AVIS À LA POPULATION DE BEAUCEVILLE

Veuillez prendre note qu'à compter du 1er juillet 1966, il n'y aura qu'un seul bureau pour La Corporation scolaire de Beauceville et il sera situé à l'école St-François à Beauceville-Ouest.

ARMAND RANCOURT, sec.

AVIS

Mme Clément Drouin, avise sa clientèle que son salon de coiffure sera fermé du 24 juin au 1er septembre.

Votre horoscope de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)
Une grande joie pour vous bientôt.

TAUREAU (20 avril au 20 mai)
On vous observe de loin.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin)
Vous recevrez des confidences.

CANCER (22 juin au 22 juillet)
Un coeur bat plus vite en votre présence.

LION (23 juillet au 22 août)
Vos problèmes ne sont pas encore réglés.

VIERGE (23 août au 22 septembre)
Vous êtes vraiment trop hésitant.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre)
Votre gentillesse vous attirera des amis.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre)
Une entrevue réconfortante.

SAGITAIRE (23 novembre au 22 décembre)
L'erreur d'un autre vous fera grand tort.

CAPRICORNE (23 décembre au 20 janvier)
Une initiative vous fera remarquer.

VERSEAU (21 janvier au 18 février)
On vous confiera quelque chose d'important.

POISSON (19 février au 20 mars)
Vous apprendrez enfin ce secret.

Unité Sanitaire

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 4 juillet

Lundi, 4: St-Théophile, de 2 h. à 3h.

Mardi, 5: St-Georges-Est, de 2h. à 3h.30.

Mercredi, 6: St-Côme, de 2h. à 3h.

Jeudi, 7: St-Georges-Ouest, de 2h. à 3h.30.

Vendredi, 8: Ste-Clotilde, de 10h. à 11h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin (DCT) contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite.

Tous les enfants et préscolaires, soit tous les enfants à partir de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Ne pas oublier qu'il y a clinique antituberculeuse à nos bureaux le mardi de chaque semaine de 2h. à 4h.30.

Dr F. GUIMONT,
Médecin hygiéniste.

Cinquieme dimanche apres la Pentecote

"Va d'abord te réconcilier avec ton frère".

Le Christ a prêché cette autre forme de la charité parce qu'elle est dispensable à notre salut. Elle est aussi indispensable pour la bonne marche de la vie en société.

On ne vit pas heureux quand on se garde des ennemis. Il vaut mieux marcher sur son amour-propre et mettre de l'eau dans son vin que de garder des rancunes ou d'entretenir des inimitiés destructives.

Le mot "frère" a ici un sens très large. Il s'agit de notre prochain. Ce peut être réellement notre frère, mais ce peut être aussi notre voisin, notre parent, même notre femme ou notre mari.

Se réconcilier avec son frère, c'est se préparer un avenir où la paix et la quiétude prendront la première place.

La petite soeur au coeur ardent

Le 8 mai 1668, décédait à l'Hôtel-Dieu de Québec une jeune religieuse de 36 ans, soeur Catherine de Saint-Augustin. Quelques jours avant sa mort, elle connut un mieux passager. Pendant ce court répit, elle dut se rappeler les grands événements de sa vie. En particulier, elle revit la maison de ses grands-parents, à Saint-Sauveur-le-Vicomte, où elle passa les années joyeuses de son enfance, l'Hôtel-Dieu de Bayeux, où elle promenait dans les salles bondées de malades son sourire et son dévouement. C'est la pensée qui m'occupait l'esprit quand, l'été dernier, j'eus le bonheur de visiter, en compagnie du Père Le Grelle, S.J., les lieux bénis par la vertueuse Catherine de Longpré, la future soeur Catherine de Saint-Augustin.

En quittant la Beauce, où nous avons honoré la mémoire de Mgr de Laval, nous nous engageons dans la Normandie de nos aïeux, aux chemins creux qui courent entre deux haies plantées sur un talus dur comme la pierre. Notre première étape nous amène à Lisieux. Par bonheur, nous arrivons le jour où débute le triduum solennel préparatoire à la fête de sainte Thérèse. Grande affluence de pèlerins, communions nombreuses et ferventes. Nous avons supplié la petite Thérèse de répandre ses roses spirituelles sur nos cousins de France et nos amis du Canada, dont le souvenir fut alors plus vivace que jamais dans notre pensée et dans notre coeur. Après Lisieux, nous pénétrons dans la ville de Caen complètement restaurée, dont les rues larges et les édifices splendides font presque oublier les ravages de la guerre. A Bayeux, premiers contacts avec le souvenir de Catherine. D'abord, une visite à Mgr Leroy, vicaire général, qui nous souhaite la bienvenue au nom de S. Exc. Mgr André Jacquemin, absent de Bayeux pendant le concile. A l'Hôtel-Dieu, la R. M. Supérieure nous dit l'attachement des Hospitalières d'aujourd'hui pour leur petite "sainte". Entretien très émouvant qui se déroule à côté de la vieille table de bois où Catherine, novice, signa le voeu d'aller au Canada. Puis, nous traversons de part en part la presqu'île pour nous arrêter à Coutances, siège du diocèse où se trouve situé St-Sauveur-le-Vicomte. En cours de route, nous rendons visite à deux archivistes très au courant de la vie de Catherine et très attachée à sa mémoire: M. le chanoine Toussaint, de Coutances, et M. l'abbé Canu, de Valonnes. Nous voici enfin aux premières maisons de St-Sauveur-le-Vicomte. Petite ville coquette, enchâssée dans la verdure, où les maisons alignées le long des rues étroites se blotissent autour du clocher, à l'ombre de l'antique château et d'une vieille abbaye que les religieuses de sainte Madeleine de Postel ont restaurée pour y établir la maison mère de la communauté. C'est un lieu de

(suite à la page 23)

La MÉTÉO

2 AU 9 JUILLET: Brumeux le matin, ensuite très chaud et lourd. Averses orageuses parsemées en soirée. Dans le milieu de la semaine, bruines en montagne, orages avec grêle et vents forts, ailleurs ensoleillé et assez chaud en fin de semaine, avec bruines ou brouillard le matin. Temp.: SUD 60 et 85°F, NORD 45 et 80°F. Pluie 1". Soleil 60 h.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille Alphonse Pépin remercient tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie et visites lors du décès de Mme Alphonse Pépin.

GRANDE

FÊTE PAROISSIALE

Annuelle à

St-Alfred de Beauce

LE 3 JUILLET DE 1.00 HEURE P. M. À MINUIT

ATTRACTIONS DE TOUTES SORTES

- SOUPER CANADIEN, À LA SALLE PAROISSIALE
- RÂFLE DE LA SÉCHEUSE ET DU RADIO TRANSISTOR
- BEAUX PRIX DE PRÉSENCE
- PONEYS

LE SOIR

- CONCOURS DE GIGUES, POUR LA RÉGION
- MAGNIFIQUE ORCHESTRE
- PARTIE DE SUCRE

AU PROFIT DE LA FABRIQUE ST-ALFRED

SOUSCRIPTION EN FAVEUR DES LOISIRS DE BEAUCEVILLE

Nous vous présentons les gagnants de la souscription du L.B.I., de la semaine dernière: M. Léonce Roy et Mme Réal Grégoire. N'apparaissent pas sur la photo: M. Serge Lessard, M. Denis Bernard et Paul-E. Duchêne. Au centre de la photo: Mme Jean-Marc Fortin, une des responsables de la danse qui fait partie du bureau de direction du L.B.I. et M. Aimé Mathieu, épicier, d'où le tirage des billets chanceux se fit. Cette semaine le tirage se fera chez Bernardin Roy à Beauceville-Ouest.

LISTE DES SOUSCRIPTEURS

Armand Berberi
Sylas Berberi
Denis Bernard
Léandre Bernard
Maurice Bertrand
André Bolduc
Lionel Bolduc
Pierre Bolduc
Réjean Boucher
Anicet Busque
H.M. Chabot
Noël Cloutier
Bertrand Cloutier
Jacqueline Cloutier
Clément Doyon
Blaise Doyon
Paul-Emile Deschene
Renald Daigle
Jean-Paul Déchesne
Denis Doyon
J.A. Drolet
Royal Fecteau
Marcel Fortin jr
Roland Fontaine
Laurent Fecteau
Gédéon Fortier
Roméo Gervais
Normand Gilbert
Benoit Gagnon
René Gagnon
Marc.A. Gilbert
Claudette Giroux
Danielle Gilbert
Serge Gilbert
Walter Howard
Jean-Luc Gilbert
Paul Jolicoeur
Jean-Hugues Laflamme
André Lamontagne
Claude Longchamps
Serge Lessard
Roger Lessard
Gérard Lemieux
Michel Longchamps et
Jean-Marc Poulin
Robert Lessard
Mme Ernest Longchamps
Jean-Yves Laflamme
D. Larocque
Lauraine Lacasse
Hugues Lacasse
Claude Mathieu
Raymond Mathieu
Paul Mathieu

Jean-Luc Maheux
Léandre Morin
Gilles Maheux
Centre du Meuble
Ernest Martineau
Denis Morin
Henri Mathieu
Donat Mercier
Joseph Ouellet
Adrien Provençal
Suzanne Poulin
Michel Poulin
Clément Paré
Marius Poulin
Rosaire Poulin
Solange Poulin
Lionel Poulin
Hervé Pomerleau
Michel Poulin
Laurent Poulin
Yvan Quirion
Jean-Luc Quirion
Lionel Roy
Jos Rodrigue
René Rodrigue
Léonce Roy
André Rancourt
Gilles Rodrigue
Mme Dominique Roy
Henri Roy
Jacques Renault
Luc Thibodeau
Miville Turcotte-Veilleux
Roland Toulouse
Miville Turcotte
Jos Veilleux
Pierre Veilleux
Marcel C. Veilleux
Robert Veilleux
Henri Vallée
Marc-André Veilleux
Conrad Mathieu
Robert Bisson
Emmanuel Laflamme
Viateur Veilleux
Diane Bolduc
Suzanne Poulin a/s Odilus
Gaby Bolduc
Lise Poulin (Moore)
Raymonde Bernard
Mado Daigle
Marthe Fortin
Marcel Poulin
Marcel Poulin

Mme Napoléon Poulin
Mme Marcel Fortin
P.E. Busque
Henri LS Busque
B.A. Station Service
Roland Fortin
Louis Bolduc
Conrad Caron
Claude Fortin
Paulin Morin
Paul Veilleux
Mme Alexandre Veilleux
Mme Andréa Thibodeau
Clermont Lessard
Martine Fecteau
Diana Gendron
Amédée Bolduc
Henri-Ls Poulin
M. l'abbé Bernard
M. l'abbé Béchard
André Breton
Monique Poulin
Paul-Henri Bernard
Albini Pomerleau
Gilles Poulin
Mme Marie-J. Veilleux
L.P. Turgeon notaire
Raymond Rodrigue
Léonard Fontaine
Armand Roy
Mme Florian Doyon
Mme Pierre Bernard
Mlle Andrée Coté
Fernand Morin
Raymond Rodrigue
Jacques Labbé
Beaudoin Poulin
Benoit Turgeon
Paul Quirion
Jacques Doyon
Emile Mathieu
Robert Mathieu
Jean-Robert Poulin
Michel Bolduc
Robert Cloutier
Roland Cloutier
Gaby Bolduc
Nelson Roy
Gilles Veilleux
Paul Poulin
Emmanuel Roy
Henri Létourneau
Patrick Mathieu
Renald Bolduc

Jean-Rock Gilbert
Henri Roy
Mme Georges Roy
Georges Rancourt
Roger Longchamps
Ghislaine Longchamps
Robert Rodrigue
Martin Poulin
Michelle Laflamme
Réal Grégoire
Gilles Quirion
Hugues Veilleux
Pierre Mathieu
Michel Roy
Paulo Laflamme
Raymond Lachance
Marc Veilleux
Paul-André Mathieu
Guy Gagné
Gilbert Dionne
Jean-Claude Poulin
Madeleine Poulin
Raymond Poulin
Suzanne Mathieu
Huguette Thibodeau
Rosario Rioux
Paulette Thibodeau
Mme Jean Maurice Poulin
Monique Lemieux
Gaby Poulin
Marcel Poulin
Suzanne Poulin
Raymonde Bernard
Bernard Boivin
Lévis Tardif
Emile Mathieu
Sylas Berberi
Sylas Berberi
Sylas Berberi
Hugues Lacasse
Viateur Veilleux
Emmanuel Laflamme
Claude Bernard
Raymond Mathieu
Hector Poulin
Raymond Lemieux
Lise Giroux
Jacqueline Lachance
Lauréat Poulin
Jeannine Veilleux
Michelle Laflamme
Mme Jean-Marie Fortin
Conrad Mathieu
Renald Bolduc

A la croisée des chemins

ADOLESCENTS et "TEENAGERS" SALUT!

Ça se chicane.

La paix familiale. De l'amour familial. N'y allez pas trop vite! Hélas! Il n'y en a pas tant que ça! Bien trop souvent, malheureusement, dans nos familles, dans nos foyers canadiens-français et catholiques, "ça se chicane" pour employer une expression courante et populaire.

Des scènes de "chicane"

Que d'enfants ont été témoins de scènes de dispute, de désaccord, de contradictions, pour ne pas dire de haine entre leurs parents. Des kyrielles de reproches sur les façons de faire, de parler, d'élever les enfants, de concevoir la vie, adressées à son conjoint! Des remarques désobligeantes touchant le budget familial, les sorties, l'entretien de la maison, et de ses dépendances. Ou encore de longs silences entrecoupés par des vociférations indéchiffrables, parce que la colère a atteint son paroxysme. Triste vie. "Chienne de vie" chanterait avec force frétillement vocal, le grand Jacques Labrecque. Malheur du foyer que ces continuelles "chicanes" de ménage!

LA GRANDE CAUSE:
l'amour diminué ou mort.

Nous serions bien gauche et bien naifs de chercher ailleurs que dans l'amour diminué ou mort, la cause profonde et sous jaçante de toutes ces sortes de mésententes familiales. Le temps coule trop vite entre nos doigts pour que nous l'employons à attribuer ces "chicanes" a des causes apparentes, telles l'incompatibilité de caractère, les fatigues accumulées, l'éducation de refoulement, la nervosité native, la phobie des enfants, la fuite des responsabilités. Non. Allons donc plutôt à la cause des causes: la non-compréhension, le refus, le rejet et la non-observance de l'amour de générosité. Voici l'exemple des lunettes. Elle est pas pire. (Je joualise mon texte). Considérons et observons une personne, n'importe laquelle, qui regarde et voit son conjoint ou quelqu'autre individu avec les lunettes et à la clarté de l'amour et voyons bien comment à ce moment les qualités, les vertus, les bons côtés de la personne considérée sous cet aspect, ressortent brillamment à ses yeux. Passons à l'expérience contraire. Abandonnons pour un instant ces lunettes de l'amour pour accrocher sur notre nez, les lunettes de l'égoisme, de l'amour propre, et, à ce même moment les défauts, les travers, les mauvaises manières, les gestes désagréables et les côtés agaçants de la personne ainsi observée apparaissent comme en pleine lumière et que, par contre, une ombre épaisse voile les plus prometteuses qualités de cette même personne.

L'étude de l'amour

Les énergies de tous nos mouvements d'Action Catholique, les cours de préparation au mariage, les programmes des Facultés des Sciences humaines, les recherches des écrivains et des penseurs chrétiens, devraient se concentrer à étudier, à mieux connaître, à mieux exprimer et à mieux vivre l'amour sous toutes ses formes. Nous n'aurons jamais fini d'approfondir cette mystérieuse réalité. Tellement grande que Dieu s'est défini en se servant d'elle: "Dieu est Amour". C'est à cette première et vitale condition que les "chicanes de ménages" diminueront et disparaîtront de nombreux foyers qui sont malheureux à cause d'elle. Nous perdrons bien des heures et des efforts, si nous cherchons et peinons en dehors de l'esseitiel: L'AMOUR.

Abbé J.-P. Gélinas, D. Th.
l'ami des 13-18

La Croix-Rouge est à l'oeuvre aujourd'hui prête pour demain

FÊTE CHAMPÊTRE

À ST-PHILIBERT, LE 3 JUILLET

Kiosques nombreux
Cabane à sucre.
Artisanat.
Restaurant.
Souper canadien.
Attractions.
Clique "Les Harmonistes", Patro de Ville Vanier.

Majorettes "Les Jeunes Lyres" Patro de Ville Vanier.

Présence des "Duchesse des Erables" et Duchesse des Sapins".

Soir: Couronnement de la Reine.

Bienvenue à tous!

Tous les secrets de l'hypnose

L'hypnotisme a toujours fasciné les hommes: certains s'en méfient comme d'un art qui relèverait des puissances occultes; d'autres, encore, n'y croient pas du tout.

Aux Editions du Jour vient de paraître un petit livre de Jean-Paul Pageau qui fera la lumière sur l'hypnotisme, rassurant les uns et éclairant les autres.

L'auteur de "TOUS LES SECRETS DE L'HYPNOSE" n'est pas un amuseur public qui utilise ses dons pour épater des auditoires de music-hall. M. Pageau, qui connait très bien son sujet et qui pratique l'hypnotisme depuis plusieurs années, tente de justifier l'usage de cette science (et de cet art) à des fins psycho-thérapeutiques.

"TOUS LES SECRETS DE L'HYPNOSE" de Jean-Paul Pageau est en vente partout au prix populaire de $1.00 dans les librairies et les dépôts de journaux. Distributeur: La Patrie Limitée - Service des Messageries, 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal (861-8571).

BEAUCERONNES ET BEAUCERONS

Beaucerons et Beauceronnes,

Je tiens à vous remercier bien sincèrement de votre accueil cordial et sympathique durant la campagne électorale qui a pris fin le 5 juin.

Je n'ai pas besoin d'ajouter que la majorité d'entre vous avez choisi M. Paul Allard pour vous représenter à Québec.

J'aimerais le féliciter de son élection, comme j'aimerais également féliciter M. Napoléon Poulin de sa campagne digne et humaine.

Vous me permettrez sûrement de remercier d'une façon plus particulière ceux qui m'ont aidé dans l'organisation, de même que ceux qui ont voté pour moi. Ensemble nous avons livré une lutte amicale basée sur des principes politiques que nous prétendons réalistes.

N'oublions pas que notre action vise à l'épanouissement complet et harmonieux de notre société et au bien-être des citoyens.

Tout homme a un droit fondamental à la dignité d'un niveau de vie convenable. Il est donc essentiel que les gouvernements, sans égard de parti, concentrent leurs efforts dans les domaines suivants: Santé, éducation, travail, logement, justice et sécurité sociale.

Il nous faut lutter de toutes nos forces contre les abus, la discrimination, et l'exploitation de l'homme par l'homme.

En réalisant cet idéal, nous ferons du Québec la patrie chaque jour plus fraternelle et plus forte d'un peuple d'avant-garde, d'un peuple en marche.

Je garderai de cette campagne un excellent souvenir, et je n'oublierai pas non plus, ceux qui par leur dévouement et leur fidélité m'ont supporté.

En bon libéral, j'admet la liberté de pensée, de parole et d'action, et j'accepte le verdict sans amertume et ressentiment.

Libéralement vôtre,

LOUIS A. DION, Ing.,
Candidat Libéral.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 59 — No 41 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 29 juin 1966

Inscription au terrain de jeux de Beauceville

M. YVON ROY a été nommé recrue de l'année à la dernière assemblée de la Jeune Chambre de Beauceville. M. Roy a mérité ce titre pour le magnifique travail qu'il a déployé durant l'année 1965-1966, soit pour la Journée Cheval au bâton, assistance aux assemblées et toute autre activité que la Jeune Chambre a organisée durant l'année. Félicitations à ce jeune Beaucevillois et nous souhaitons qu'il continue dans cette route.

M. PAULIN MORIN a aussi été nommé Jeune Commerce du mois pour une des dernières activités de ce mouvement la visite chez Gérard Giguère Enr. Paulin a fait la promesse d'organiser au minimum deux visites l'année prochaine. Félicitations.

L'ouverture du terrain de jeu de Beauceville aura lieu lundi le 4 juillet de 9 h. a. m. à 4 h. p. m. à l'école de Léry.

Cette année, les Loisirs de Beauceville Inc. sous la présidence de M. Martin Poulin, mettent à la disposition des jeunes qui veulent fréquenter le terrain de jeu durant leurs vacances, un programme d'activités très complet et une équipe de moniteurs qualifiés qui sauront organiser les activités et veiller à sécurité des jeunes.

L'inscription au terrain de jeu pour la période des vacances a été fixée à $1.25 par enfant. L'inscription donne droit à des cours de natation, des bains libres, de participer à toutes les activités du terrain de jeu, excursions, visites inter O. T. J. et autres.

Cette semaine, nous vous informons du programme qui sera appliqué au cours de l'été et chaque semaine un compte-rendu des activités vous parviendra par l'entremise de ce journal.

PROGRAMME:

- Cours de natation
- Bain récréation
- Athlétisme
- Balle-molle
- Baseball
- Ballon volant
- Excursions
- Jeux tranquilles
- Initiation au camping
- Danses
- Visites Inter O. T. J.
- Badmington
- Chant
- Messe
- Tir à l'arc
- Divers.

Les activités au programme se dérouleront sur les terrains de l'école de Léry et du Centre Culturel. L'ouverture du terrain de jeu se fera à 9.00 hres le matin et la fermeture à 4.00 hres p.m. Les jeunes pourront dîner sur le terrain aménagé en ce sens près du Centre Culturel. Ceux qui dineront au terrain de jeu sont priés de bien inscrire leur nom sur leur boite à lunch et les laisser dans le local qui sera aménagé à cette fin. Les jeunes qui fréquentent le terrain de jeu ne pourront quitter le terrain sans l'autorisation d'un moniteur, sauf pour se rendre dîner chez eux.

Nous invitons les parents à envoyer leurs enfants au terrain de jeu et de participer eux-mêmes aux activités soit par un bain familial ou souper pique-nique.

Piscine disponible

Le Centre culturel entrera en opération d'ici quelques jours nous ont affirmé les maires des municipalités de Beauceville.

Une forte délégation s'était rendue à la réunion des conseils de Beauceville-Ouest et Est afin de savoir si les conseils prenaient en main l'administration des loisirs de jeunes pour cet été. Le président des Loisirs de Beauceville Inc. a demandé de mettre à la disposition du public la piscine du Centre ainsi que les abords de la bâtisse.

A la suite de cette demande les conseils ont décidé de ne pas prendre à charge les loisirs de jeunes pour cet été mais qu'ils fourniront les abords du Centre et la piscine. Ils se chargeront de déplacer, à leurs frais, les jeux qui sont encore à l'ancien terrain du Platin.

A cette assemblée il fut accepté, en principe, de municipaliser les loisirs au mois de septembre et non, comme promis, au mois de mai. Pourquoi ne pas avoir municipalisé les loisirs au mois de mai? On a dit: "Nous n'avons pas eu le temps d'étudier la documentation en ce qui concerne la structure d'un centre culturel et récréatif" et c'est compréhensible, à cette même assemblée un comité provisoire a été formé dans le but d'administrer la piscine pour cet été. Le président de ce comité provisoire est le notaire Quirion et sera assisté par deux échevins de l'Est et de l'Ouest.

A tout événement les jeunes et les moins jeunes pourront se récréer sainement au centre cet été et nous espérons que la population y viendra nombreuse.

Fête chez nos vieillards

L'après-midi du 18 dernier, le grand corridor du troisième de l'hôpital de Beauceville s'est vu envahir de personnes âgées, protégées des Dames du Comité de Bienfaisance. Il fa s'en dire que beaucoup d'entre nous y étaient. Les mots disant que nous étions bienvenus, furent dits gentiment par Mme Blouin, notre présidente. Nos vénérables vieilles, de leurs yeux encore bien vivants, admirèrent une belle chaise roulante, toute neuve et brillante. "Leur chaise" qui ne doit jamais changer de domicile et être serviable envers une jambe fatiguée ou un corps atrophié. Ce don, ce geste n'est pas seulement celui de deux ou trois membres de notre groupe, mais de chacune de vous, ainsi que des bienfaiteurs qui, chaque automne prouvent qu'ils

(suite à la page 22)

M. et MME LOUIS MORIN de Beauceville-Est ont fêté, le 14 mai dernier, au Manoir des Ormes, leur vingt-cinquième anniversaire de mariage en compagnie de leurs enfants et de nombreux parents et amis. Nous apercevons sur la photo les jubilaires et leurs enfants Jean-Marc, Annette, Pauline et Louise. Nos plus sincères félicitations.

Feu de camp

La Ligue des Jeunes organise pour dimanche le 3 juillet prochain, un feu de camp au Lac Fortin à St-Victor au chalet de Monsieur l'abbé Houde.

Voici le programme de la journée:

Le départ se fera à 2 heures au Café Normandie et à l'école St-François.
Bain libre de deux heures à quatre heures.
Jeux divers.
Souper à 6 heures (apporté par chacun)
6½ heures: Promenade dans les bois.
7 heures: Danse
10 heures: Feu de camp.
11 heures: Départ

Pour plus de renseignements, appeler les numéros suivants:

Micheline Mercier	118
Gilberte Poulin	362w
Ghislaine Maheux	765
Claude Lacombe	752
François Bolduc	84

Naissances à Beauceville

Le 28 avril, est né à M. et Mme Donat Veilleux (Georgette Giroux) un fils baptisé le 7 mai sous les prénoms de Joseph, Jean, Mario. Parrain et marraine, Pierre Laforce et Noella Veilleux, oncle et tante de l'enfant, de Montréal.

Le 29 avril, est née à M. et Mme Jacques Simard (Huguette Lacombe) une fille baptisée le 14 sous les prénoms de Marie, Germaine, Josée. Parrain et marraine, Paul-H. St-Hilaire et Germaine Lacombe de Drummondville.

Le 4 mai, est né à M. et Mme Irené Roy (Monique Mathieu) un fils baptisé le 14 mai sous les prénoms de Joseph, Benoit, Alain. Parrain et marraine, Benoit St-Hilaire et Thérèse Roy, oncle et tante de l'enfant de Ste-Marie.

Le 29 avril, est née à M. et Mme M. -André Giroux (Michelle Labbé) une fille baptisée le 15 sous les prénoms de Marie, Lucie, Josée. Parrain et marraine, André Giroux, Antoinette Nadeau, grands-parents de l'enfant de Beauceville.

Le 12 mai, est né à M. et Mme Laurent Jacques (Madeleine Lehoux) un fils baptisé le 22 mai sous les prénoms de Joseph, Rémi, Paulo. Parrain et marraine, Réal Jacques et Noella Grondin, oncle et tante de l'enfant de St-Evariste.

Le 6 mai, est né à M. et Mme Arthur Roy (Emilienne Grondin) un fils baptisé le 22 mai sous les prénoms de Joseph, Yvan, Claude. Parrain et marraine, Léopold Roy et M. -Laure Pomerleau, oncle et tante de l'enfant de Beauceville.

Le 18 mai est né à M. et Mme Claude Bolduc (Madeleine Roy), un fils baptisé le 29 mai sous les prénoms de Joseph, Yves, Louis. Parrain et marraine, Yves Bolduc et Céline Roy, oncle et tante de l'enfant de St-Victor.

Le 7 mai, est né à M. et Mme Jean-Guy Poulin (Alice Grenier), une fille baptisée le 5 mai sous les prénoms de Marie, Léontine, Guylaine. Parrain et marraine, Alphonse Grenier et Léontine Boutin, grands-parents de l'enfant de St-Jean-de-la-Lande.

Le 14 juin, est né à M. et Mme Lucien Poulin (Michelle Boivin), un fils baptisé le 18 juin sous les prénoms de Joseph, Michel, Pierre. Parrain et marraine, Valère Poulin et R. -Hélène Thibodeau, grands-parents de l'enfant de Beauceville.

Le 10 juin, est née à M. et Mme Marcel Alain (Yolande Bertrand) une fille baptisée le 18 juin sous les prénoms de Marie, Josée, Cécile. Parrain et marraine, Amédée Bertrand et Cécile Fecteau, grands-parents de l'enfant de Québec.

Le 11 juin, est née à M. et Mme Jacques Veilleux (Estelle Lessard) une fille baptisée le 18 juin sous les prénoms de Marie, Yolande, Josée, Sophie. Parrain et marraine, Jean Cathafard et Yolande Veilleux, oncle et tante de l'enfant de Ste-Foy.

Le 14 juin, est née à M. et Mme Jean-Paul Poulin (Jeannette Lacroix) une fille baptisée le 19, sous les prénoms de Marie, Aline Linda, Parrain et marraine, H. -Ls Latulippe et Irène Poulin, oncle et tante de l'enfant de Beauceville.

Le 23 décembre, est né à M. et Mme Martin Poulin (Marie Robertson) un fils baptisé le 22 juin, sous les prénoms de Joseph, Martin, André. Parraine t marraine, Antony Harvey et Lucille Poulin, oncle, et tante de l'enfant de Beauceville. Mme Martin Poulin est native de Washington, U.S.A.

Cédule de la Balle-Molle

Nous vous présentons ci-dessous la cédule de la balle-molle pour cette année.

Toutes ces parties se dérouleront sur le terrain de l'école de Léry à 7.30 heures. Une invitation à la population de Beauceville est faite par le responsable de la balle-molle M. Robert Veilleux.

Le secrétaire, M. Jean-Denis Rancourt nous a fait parvenir cette cédule afin que nous la publiions dans notre journal en nous demandant d'insister pour que tous ceux qui sont intéressés gardent cette liste. Donc à vous lecteurs de découper cette cédule afin de l'avoir à la main pendant la saison.

Lundi, le 20 juin: Marché Beauceville vs L'Eclaireur.
Mercredi, le 22 juin: Moore Business vs Chez Roland.
Lundi, le 27 juin: Chez Roland vs L'Eclaireur.
Mercredi, le 29 juin: Moore Business vs Marché Beauceville.
Jeudi, le 30 juin: L'Eclaireur vs Marché Beauceville.
Lundi, le 4 juillet: Chez Roland vs Moore Business.
Mercredi, le 6 juillet: Moore Business vs Marché Beauceville.
Jeudi, le 7 juillet: Chez Roland vs L'Eclaireur.
Lundi, le 11 juillet: Chez Roland vs Moore Business.
Mercredi, le 13 juillet: Marché Beauceville vs L'Eclaireur.
Jeudi, le 14 juillet: L'Eclaireur vs Chez Roland.
Lundi, le 18 juillet: Marché Beauceville vs Moore Business.
Mercredi, le 20 juillet: L'Eclaireur vs Marché Beauceville.
Jeudi, le 21 juillet: Moore Business vs Chez Roland.
Dimanche, le 24 juillet: Marché Beauceville vs Moore Business.
L'Eclaireur vs Chez Roland.

Toutes nos félicitations à MLLE THERESE BERNARD fille de M. et Mme Andréa Bernard de Beauceville qui s'est mérité le diplôme de Sécrétaire Bilingue comprenant sténodactylo bilingue. Aussi le diplôme de Nancy Taylor a été remis à Mlle Bernard avec le trophée comme étant "Miss Personnalité de l'Année 66". Nous lui souhaitons bonne chance dans ses projets futurs. Mlle Bernard était une du Bart-School de Québec.

Fête chez...

(suite de la page 21)

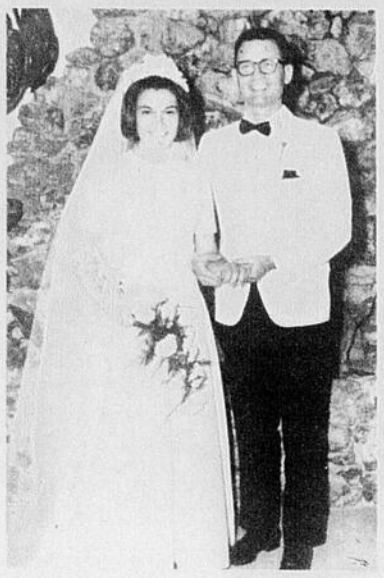
ont un coeur et les autres qui retrouvent leur voix pour crier "bin-bo!" Ce splendide cadeau, preuve tangible de votre générosité, se devait de sortir de l'ordinaire n'était-ce pas l'âge d'or. Alors nous nous devions d'être à la hauteur de ce beau vocable. Les messieurs furent-ils oubliés? Oh! non. Lorsque la grande salle "du bas" résonne de rires... que la table autour de laquelle plusieurs sont assis, reçoit des coups de poings... A quoi joue-t-on?? Pardi... Depuis le 18, ils ont 4 beaux jeux tout flambants neufs. Dans l'impossibilité de faire plus, c'est de tout coeur que nous leur avons promis "leur chaise" pour l'an prochain. Les oiseaux n'ont pas trop de leurs deux ailes pour s'élever et planer sous un ciel qui semble s'ouvrir pour eux. Nos protégés ont aussi besoin de soutien pour voir venir les coups durs de la vie... La présence d'amis, c'est pour eux, un ciel plus colore... Nous étions nombreux et, la qualité n'était pas absente puisque notre paternel M. le curé, oubliant le beau temps du dehors, présida notre petit cérémonial. Quant à Mère Supérieure, nous aurions voulu l'avoir dès le début, mais, reproche-t-on au soleil de s'être fait attendre???

Il y eut des chants, merveilleusement rendus par quelques dames de notre groupe, musique, danses et quelques histoires un peu croustillantes. Eh oui, il était des nôtres ce maitre de cérémonie au dévouement non émoustillé au contact des citadins, le nommé Viateur Turgeon, Nous le remercions, ainsi que notre pasteur et les religieuses pour leur hospitalité. A la main agile qui sut tourner un si délicieux sucre à la crème... Merci!

En somme, nos amis "d'en haut savent que nous les aimons et qu'il est facile de leur prouver, parce que nous travaillons sous le signe de la bonne volonté.

Mme J.-B. Veilleux,
Secrétaire.

YORK-PERRON



Samedi le 18 juin, en l'église de St-Martin, était bénit le mariage de Mlle Claudette Perron i.l. de Ventura Californie, fille de M. et Mme Aurèle Perron de St-Martin et de M. Keith L. York de Oxnord Californie, fils de M. et Mme Samuel York de Oxnord Californie.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. Père Ernest Poulin missionnaire en Amérique du Sud; Mme Henri-Louis Bourque touchait l'orgue et Mlle Denise Poulin fut la soliste.

L'église était pour la circonstance décorée de pivoines roses.

La mariée est entrée à l'église au bras de son père, elle portait une création André Bernier. Sa robe en fil à fil gaufré blanc n'avait qu'une seule couture frontale en forme d'y qui l'ajustait. Trois gros noeuds à l'arrière retenait l'ampleur pour former une traine chapelle. Sur sa tête, la mariée portait une pyramide d'oeillets blancs et bleus sur lesquels était piqué un long voile de style médional; à la main elle portait une gerbe d'oeillets blancs et bleus.

La réception se fit à l'Auberge St-Georges. Pour son voyage, la mariée portait une copie Pierre Cardin en toile de couleur abricot de coupe empire. La robe était recouverte d'un gilet semi ample fermé sur le coté; chapeau de même tissus, accessoires assortis. Pour leur voyage, les nouveaux mariés se rendirent dans le Nord de Montréal. Ils résideront à Ventura Californie.

Vaillancourt-Maheux

Samedi le 11 juin était célébré en l'église de St-René le mariage de Mlle Noëlla Maheux fille de Pierre Maheux de St-René à M. Yvan Vaillancourt fils de Elie Vaillancourt de Ste-Aurélie.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Paul A Matte; Mère Raoul de St-Martin touchait l'orgue et les solistes étaient les soeurs de la mariée.

La mariée était vêtue d'une robe longue blanche avec un bouquet de roses artificielles.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à l'Auberge de St-Georges et les nouveaux époux partirent pour la Gaspésie. Pour son voyage, la mariée portait un costume de brocard bleu avec accessoires noirs.

GAGNÉ-SYLVAIN

Samedi à 10 heures le 25 juin était célébré en l'église de St-Joseph le mariage de Mlle Huguette Gagné fille de M. et Mme Antoine Gagné de St-Joseph à M. Léopold Sylvain fils de M. et Mme Joseph-Henri Sylvain de Ste-Marie.

La bénédiction leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Pierre Soucy; Mme Jean Boily touchait l'orgue. L'église était décorée de corbeilles de fleurs blanches et fougères, une arche décorative et des bouquets ornaient l'entrée; le long tapis garnissait l'entrée centrale.

La mariée était vêtue d'une robe longue en faille blanche ornée d'appliqués de guipure, avec manches trois quart et traine chapelle. Son voile court était drapé à un diadème de guipure et elle tenait une rose géante.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu au Danuble bleu à Ste-Marie et les nouveaux époux partirent pour les Chutes Niagara. Pour son voyage, la mariée portait un costume bleu pâle avec chapeau, souliers et sac à main marine.

SAINT-JOSEPH

GAGNANTS DE TROPHEES AUX QUILLES

Dans la ligue Laurentide, le Restaurant Capri s'est classé en première position dans la cédule régulière et les membres de l'équipe se sont mérité des trophées qui leur ont été décernés par M. Simon Nolet représentant M. Yves Caron, agent Molson. Les heureux gagnants membres de cette équipe sont: M. Paul-Eugène Drouin, propriétaire de l'équipe Capri, M. Marcel Drouin, capitaine, Mlles Jacqueline Poulin et Hélène Lessard, MM. Claude Giguère et Gérard Drouin.

Fête paroissiale à Saint-Alfred

C'est dimanche prochain le 3 juillet que la paroisse St-Alfred célébrera sa fête paroissiale. Les visiteurs auront le privilège de participer à une foule d'attractions variées.

La journée débutera à midi, il y aura partie de sucre dans l'après-midi. A 5 heures, un copieux souper canadien servi sur la place de l'église suivi d'une soirée à la salle paroissiale.

L'orchestre des Gagné de St-Jules, orchestre très populaire, sera au programme. Donc on vous attend tous à St-Alfred, dimanche prochain.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Donat Veilleux et M. Eddy Bernard de St-Alfred, M. et Mme Gaston Fecteau de Beauceville sont allés à Waterville, Me à l'occasion du décès de M. Gédéon Quirion.

M. et Mme Henry Bernard, Mme Napoléon Nadeau, Mme Alfred Bernard se sont tous rendus à Waterville à l'occasion des funérailles de M. Gédéon Quirion.

M. et Mme Jos. Veilleux de Waterville sont venus à St-Alfred à l'occasion du cinquantième anniversaire de mariage de leurs parents, M. et Mme Auguste Bilodeau de St-Alfred.

Sr Exilia Fortin des soeurs Servantes du S.-C. de Marie de l'hôpital de Louiseville est venue à St-Benoit à l'occasion du cinquantième anniversaire de vie religieuse de Sr St-Luc de la même communauté. Elle a également visité M. et Mme Arthur Fortin ainsi que ses soeurs et frères à St-Alfred.

Mme Gagnon de Québec en visite chez M. et Mme Arthur Fortin.

M. et Mme Wilfrid Poulin de Magog de passage chez M. et Mme Oram Veilleux.

Seulement sur rendez-vous

PERRUQUES

Plus de soucis pour votre coiffure si vous adoptez la toute nouvelle transformation perruque ou postiche 100% cheveux humain. En quelques minutes vous êtes prête à sortir impeccablement. La gamme des teintes s'étend du plus blond cendré au noir gais. Prix exceptionnellement bas. Transformations complètes à $89.50. Gros et détail. Un assortiment des plus varié de postiche. Aussi nous avons la fameuse transformation faite à la main à prix modique.

CRÉATIONS DE PARIS
611, 2e Ave, Ville St-Georges, tél. 228-5360

Marie-Claire Pré-Natal

Spécialité :
Vêtements de maternité pour futures Mamans

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.
129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174
Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est
(J.N.O.-28-juin)

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%

SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire
RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE
365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
Ajustage parfait
1155, rue St-Jean, Québec
LEO VERREAULT, Gérant

la peinture qui dure
National
en SPÉCIAL
4 produits de grande renommée

EN VENTE (pour un temps limité) CHEZ TOUS LES DÉPOSITAIRES NATIONAL.

MAGASIN CO-OP
BEAUCEVILLE — C. P. 609

CLEMENT CYR
St-Elzéar
NAPOLÉON DROUIN
St-Simon les Mines
ROBERT FOURNIER
St-Philibert
JEAN-PAUL GILBERT
St-Alfred
RAYMOND LESSARD
700, 1ère Avenue,
St-Georges-Ouest
MAGASIN CO-OP
L'INVINCIBLE
Tring Jonction
MAGASIN CO-OP
ST-JOSEPH
St-Joseph
LUCIEN PAQUET
St-Théophile
LS. PHIL. THIBODEAU
St-Jean de la Lande
Mlle Laurette TURCOTTE
Sts-Anges

Photo prise lors de la bénédiction de l'étage supérieur, ajouté au magasin Farmer de la 1ère Avenue à Ville St-Georges. Monsieur l'abbé Emilien Doyon, vicaire à l'Assomption, a procédé à cette bénédiction. Nous voyons également monsieur Raymond Farmer, président de R. Farmer Limitée, une jeune invitée et mademoiselle Odette Gilbert, secrétaire. Après cette cérémonie, une réception fut offerte aux nombreux invités.

(suite de la page 19)

pèlerinage très fréquenté; on y vient prier la fondatrice, sainte Madeleine de Postel, et une de ses religieuses récemment béatifiée.

Le point culminant de notre visite est notre séjour au presbytère. M. le doyen Dutot nous reçoit à bras ouverts. Curé dynamique, sachant allier le respect pour les trésors du passé avec le goût des découvertes modernes, comme nous devions nous en apercevoir plusieurs fois pendant les trop courts moments passés chez lui. Dans ce presbytère accueillant, monsieur le curé tint une réunion des diverses personnalités de l'endroit capables de prendre les mesures nécessaires pour raviver et entretenir la mémoire de Catherine de Saint-Augustin. Assistaient à cette assemblée, outre M. l'abbé Dutot qui présidait, le maire de la ville, M. Cousin, le président du syndicat d'initiative, M. Tardif, et deux dames de l'Action catholique, Mmes Le Marinel et Bataille, sans oublier évidemment le Père Le Grelle et moi-même. Les résolutions prises à cette assemblée justifient les plus grands espoirs: on marquera par une plaque l'emplacement où se trouvait autrefois la maison des grands-parents de Catherine; les fonts baptismaux, témoins du baptême de la petite Catherine et installés dans une petite rotonde de l'église, deviendront la chapelle du souvenir où l'on exposera des photos et des images rappelant la vie de Catherine à Saint-Sauveur-le-Vicomte, son apostolat et sa mort de prédestinée au Canada. Autre motif d'espérance: l'intérêt manifesté par tous à cette oeuvre de glorification d'une de leurs compatriotes. M. Cousin et M. Tardif, en qualité de maire et de président du syndicat d'initiative, ont promis leur entier appui, très précieux pour une entreprise de ce genre. Mmes Le Marinel et Bataille y joindront leur zèle inspiré par une connaissance approfondie de tout ce qui a marqué la vie de Catherine en France et au Canada. Ajoutez à cela l'occasion exceptionnelle de répandre la dévotion à Catherine grâce aux nombreux pèlerinages qui affluent au sanctuaire de sainte Madeleine de Postel installé à l'abbaye.

Bientôt, s'il plaît à Dieu, St-Sauveur-le-Vicomte verra accourir de partout, du Canada comme de la France, les pèlerins qui viendront prier Catherine de Saint-Augustin, "la petite Thérèse du Cotentin", selon l'heureuse expression d'un des assistants à la réunion du presbytère.

Emile GERVAIS, S.J.

Vient de paraître

aux Editions Fides

Voici la seconde partie d'une enquête sur la foi des jeunes, commencée dans "Nos collégiens ont-ils encore la foi?", volume que le Père Larivière publiait en 1965.

En partant des affirmations des jeunes qu'il a questionnés l'auteur amorce le dialogue: "Pourquoi Dieu tolère-t-il tant de souffrances?", "Toutes les religions se valent", " la religion est une question d'argent" etc... Ses réponses ne sont pas tellement des refutations qu'un échange avec un interlocuteur intelligent.

Toutes les difficultés des jeunes sont prises au sérieux et le "sujet de réflexion" qui suit la discussion est particulièrement révélateur du ton de l'ouvrage.

Un essai de synthèse et une bibliographie terminent le volume. Les éducateurs, les parents, les jeunes surtout apprécieront le nouveau livre du Père Larivière.

En vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal 18. $2.50.

SAINT-RENÉ

DAMES DE STE-ANNE

Mardi le 21 juin, au local habituel, avait lieu notre réunion mensuel. Plusieurs dames étaient présentes. Après la prière par M. l'aumônier, Mme la vice-présidente nous fit la lecture du procès-verbal. Puis M. le curé nous fit la partie apostolique sur le texte "la vraie religion de Dieu". La religion est faite pour nous rendre heureux. C'est une bonne nouvelle. Dieu est notre Père. Nous sommes ses enfants, les autres sont nos frères. Mot d'ordre pour l'été: chercher à découvrir ce qu'on pourrait faire dans son foyer pour rendre les autres heureux pendant les vacances. Ne pas oublier que les contributions sont dues en juillet. Que chacune se fasse un devoir de régler à temps d'ailleurs chaque chef d'équipe sera appelée à rappeler à son équipe dans le cours du mois.

NOS MALADES

Prompt rétablissement à M. Delphis Vachon, hospitalisé à St-Georges pour intervention chirurgicale.

Également prompt retour à la santé à Mme Gaston Fortin hospitalisée.

VA ET VIENT

M. et Mme Jean-Luc Boucher et leur fils Réginald, au Cap de la Madeleine où ils rendaient visite au Père Hamel o. m. i. Ils rendaient également visite à des parents de Québec.

M. Lionel Gilbert, à Valleyfield, dernièrement.

Mlle Céline Mathieu, également à Valleyfield.

M. Réal Gilbert et sa fiancée, Mlle Céline Gilbert de Ste-Marie passaient la fin de semaine chez M. et Mme Marius Gilbert. Ils visitaient aussi M. et Mme Onésime Caron et M. et Mme Joseph Gilbert.

M. et Mme Grégoire Poulin à Thetford, au mariage de Mlle Poulin, inst.

M. et Mme Laurent Maheux de Montréal en visite chez M. et Mme Clermont Vachon.

M. et Mme Paul-Emile Gilbert et leurs enfants à Valleyfield à l'occasion du mariage de leur nièce, Marie-Claire Pelchat. Ils visitaient aussi des parents de Montréal et de Ste-Thérèse de Blainville.

Mlles André et Suzanne Lessard de retour chez elle après un séjour à l'hôpital.

Félicitations à M. et MME YVON POULIN (Claire Gagné) dont le mariage eut lieu dans l'église de St-Ephrem.

Les nouveaux mariés demeureront a St-Enfant-Jésus Nashua N.H.

M. Yvon Poulin est le fils de M. et Mme Omer Poulin et Mlle Claire Gagné est la fille de M. et Mme Henri-Georges Gagné de St-Ephrem.

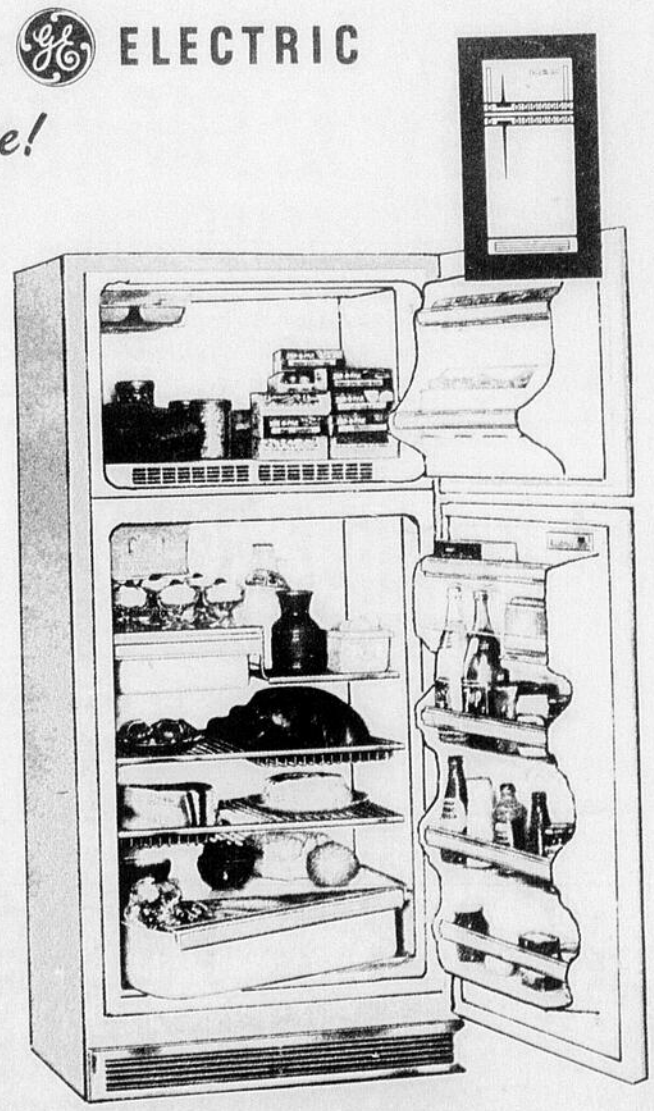
La renommée de qualitée GE est votre gage de protection!

Avec les réfrigérateurs-congélateurs GENERAL ELECTRIC

Fini la corvée du dégivrage!

vous offre une variété de modèles de réfrigérateurs qui conviennent à votre budget

- **14 pi. cu. à commandes jumelées, ANTI-GIVRE avec dégivrage automatique.**
- **Spacieux congélateur de 129 livres.**
- **Conditionneur de beurre pour le garder dur, moyennant dur ou mou au choix.**
- **Légumier pivotant.**
- **Panier pour les oeufs.**



Modèle TALISMAN 140L67

Profitez des prix spéciaux GE

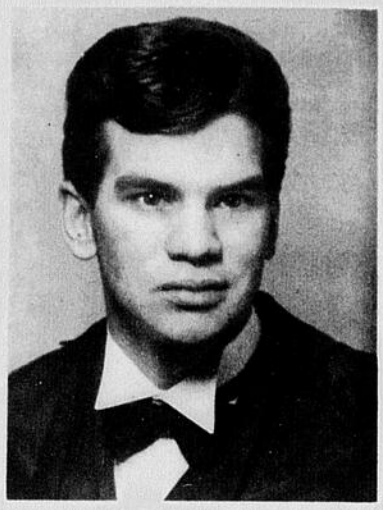
offerts durant la saison du réfrigerateur chez

J.A. Gagné ENR.

MEUBLES — APPAREILS ÉLECTRIQUES — DISQUES — INSTRUMENTS DE MUSIQUE

EN FACE DU PONT VILLE ST-GEORGES

Conditions faciles de paiement — Pas d'intermédiaire — Le client transige directement avec la Maison Gagné



Félicitations à MM. YVAN DOYON et GUY LAROCHELLE qui viennent de terminer leur cours de technologie agricole à Ste-Anne de la Pocatière. M. Doyon est le fils de M. et Mme Albert Doyon de St-Prosper; il exercera sa profession au bureau régional des agronomes à Lévis, section des productions agricoles. M. Larochelle est le fils de M. et Mme Paul-Eugène Larochelle, aussi de St-Prosper. Il travaillera au département rural à l'Université Laval, dans le domaine de la gestion agricole.

Il a neigé au mois de mai

Il a neigé au mois de mai
Neigé sur les bourgeons ouverts.
Sur le pré tapissé de vert
Il a neigé au mois de mai.

Il a neigé au mois de mai
Le soleil se cachait honteux
D'être si parcimonieux
De sa chaleur au mois de mai.

Il a neigé au mois de mai
Les oiseaux étaient ébahis
De trouver au fond de leur nid
De la neige au mois de mai!

Il a neigé au mois de mai
Le printemps tardait à venir
L'hiver semblait le retenir
Pour qu'il neige au mois de mai.

I. Bouffard, St-Prosper.

L'amitié mondaine est faite de deux indifférences qui se serrent la main.

Emile Faguet

SAINT-JOSEPH

NOUVELLE INDUSTRIE

Ville St-Joseph comptera une nouvelle industrie bientôt qui procurera du travail à 200 hommes et femmes. La construction de cette manufacture sera faite par la compagnie Angelica Uniforms dont le siège social est à Saint-Louis au Missouri.

Le coût total de ce projet qui sera réalisé en trois étapes est de l'ordre de $500,000. Cette nouvelle manufacture occupera au début une superficie de 200,000 pieds carrés du parc industriel et l'érection d'une unité de 150 pieds de longueur par 100 pieds de largeur sera réalisé pour le début d'octobre 1966.

M. J. Janssem de Montréal est le gérant d'Angelica Uniforms au Canada. Cette nouvelle manufacture sera la deuxième du genre construite au Canada; elle se spécialise dans la couture d'uniformes d'hôpitaux, d'hôtels etc. L'unité que l'on construira à St-Joseph desservira le marché du Québec et d'une partie de la Nouvelle-Angleterre.

La venue de cette industrie a été le résultat des démarches de Chambre de Commerce locale dont le président est M. Guy Poulin. Ce dernier a reçu l'appui et la collaboration du conseil municipal de Ville St-Joseph dont le maire est M. Gilles Beaudoin et aussi de M. Hermann Cloutier, président de l'Association coopérative Industrielle et du Commerce de Québec.

VOYAGE DES FERMIERES

Le voyage annuel des dames Fermières de St-Joseph aura lieu le 30 juin prochain. L'horaire projeté à cette occasion est le suivant: Départ à 8 heures le matin et arrêt à Ste-Marie pour la visite de deux industries soit la Pâtisserie Vachon et la centrale téléphonique. De là, le groupe se dirigera à Beaumont ou on prendra le dîner sur la plage si la température est favorable. Après quelques visites de l'endroit, l'on reviendra à Québec pour faire du magasinage et vers 9 heures trente, le soir ce sera le départ pour revenir en notre paroisse.

BRULE GRAVEMENT

M. Jean-Louis Doyon, fils de M. et Mme Wilfrid Doyon s'est infligé de graves brulures, jeudi le 16 juin dernier, alors qu'il travaillait sur sa ferme; il voulait faire brûler un amas de broussailles et voyant s'éteindre à maintes fois le feu il tenta de le ranimer en y jetant de la gazoline. C'est alors que les flammes ont surgi vivement, mettant feu à ses vêtements lui brûlant gravement la figure, la poitrine et les bras. Son jeune frère qui travaillait avec lui, tenta de l'aider à éteindre le feu et courut chercher du secours. On le conduisit aussitôt chez le médecin qui lui prodigua les premiers soins et le fit hospitaliser immédiatement à l'hôpital de Beauceville.

J'aime qu'on m'aime comme j'aime quand j'aime. — Attribué à Blanche de Castille.

SAINT-PROSPER

NAISSANCES

M. et Mme Henri Talbot font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 21 juin et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie Suzie Lyne. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Quirion, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle France Poulin, tante du bébé.

M. et Mme Bertrand Poulin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 16 juin et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie, Manon, Annie. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Poulin, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Paulo-Morin.

Le 26 juin en l'église de St-Prosper fut baptisé Joseph Bertrand Marco, fils de M. et Mme Jean-Marc Morin. Parrain et marraine M. et Mme Bertrand Morin, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Réal Morin, tante du bébé.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Lionel Roy de Waterville, Maine, M. et Mme Lucien Bellisle de Montréal, M. et Mme Yvon St-Gelais de Québec, M. et Mme Jean-Marc Demers de Québec en promenade chez M. Léonidas Rodrigue à l'occasion du mariage ed Mlle D nielle Rodri-

Léonidas Rodi
Léonidas Rodrigue à l'occasion du mariage de Mlle Danielle Rodrigue à M. Louis Thibodeau.

CAMPAGNE

D'ACHAT À ST-PROSPER

SOUS LE PATRONAGE
DE LA CHAMBRE
DE COMMERCE

GARAGE BERNIER
Station de Service B.A.
Réparations générales — Remorquage
Alignement et balancement de roues
Tél. 129 w — St-Prosper

ROY & FRÈRES
ST-PROSPER INC.
Automobiles neuves et usagées
Plymouth — Chrysler — Oldsmobile — Chevrolet
Pontiac — Ford — Valiant — Dodge
St-Prosper — Tél. 164 w — Quatre-Chemins

PARENT AUTO ÉLECTRIQUE
Gérard Parent, prop.
Spécialité : Carburateurs, Ignition, Générateurs, Démarreurs, Alternateurs, Batteries — Distributeur Delco
Tél. 79-w-2 — St-Prosper

St-Prosper Réfrigération
Bernardin Dutil, prop.
Service autorisé: Bélanger - Defrostomatic, Roy-Gibson
Tél.: 110-w — St-Prosper

SAMSON RADIO T.V.
Vente et Service
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral
Philco — Sony
Tél. 32-w-2 — St-Prosper

Inglis ROY & FRÈRES
ST-PROSPER INC.
Meubles — Matériaux de construction
Appareils électriques — Cadeaux
ST-PROSPER — TEL. 111

MARC GIGUÈRE Ltée
VENTE et REPARATION
Scies à chaine — Tondeuses — Moto-Skis — Moteurs Hors-Bord
ST-GEORGES, Beauce, 228-2491 — BEAUCEVILLE, Beauce, 728
STE-AURELIE, Dorch., 2-2291 — ST-PROSPER, Dorch., 183-W

ANDRÉ GUAY INC.

ANCIENNEMENT GEM

2ème Ave — **Tél. 228-3073 - 228-5538** — **Ville St-Georges**

Fruits & légumes

BANANES

mûries à point
variété Cabana
Qualité contrôlée
la livre .09

MELON D'EAU
frais rouge et sucré No 1
grosseur 15 à 16 lbs
chacun .89

CITRONS
frais
variété choix pour limonade
grosseur No 140
la douzaine .59

TOMATES ROSES
fraiches
Cat Can. No 1 de serre chaude
la livre .49

CHOUX VERTS

frais Cat. No 1
de l'Ontario
la livre .11

Mélange à gateaux
Robin Hood
blanc ou chocolat bte 18 ozs
.39 épargnez 0.04

POIS POUR LA SOUPE, 2 livres, 25 timbres gratis. .37¢

MOUTARDE, Préparée, Kraft, 24 onces, 25 timbres gratis. .29¢

OIGNONS, Coronation, 12 onces, 25 timbres gratis. 2 pour .79¢

SIROP LAMBERT, pour la toux, 50 timbres gratis. .69¢

FÊVES AU LARD, Clark, sauce tomates, 20 onces, 25 timbres gratis. 2 pour .59¢

CORNICHONS, Marinés Heinz, 12 onces, 25 timbres gratis. .69¢

MARINADES, Heinz, 32 onces, 25 timbres gratis. .59¢

SIROP DE TABLE, Raymond, 32 onces, 25 timbres gratis. .45¢

CERISES VERTES, Marachino, 6 onces, 25 timbres gratis. .31¢

CHEESE WEEZ, Kraft plain, bocal 1 livre, Epargnez 0.12. .63¢

JUS D'ORANGES, Granada, 2 bocaux 64 onces, Epargnez 0.38. .79¢

JAMBON CUIT, Désossé Essex, boite 1½ livre, Epargnez 0.26. 1.79

JAMBON CUIT, Désossé Essex, pique-nique, boite 1½ livre, Epargnez 0.38. 1.59

MIRACLE WHIP, Kraft, 32 onces, Epargnez 0.10. .55¢

Eau de javelle
Mix-o concentrée 128 onces
.59 épargnez 0.10

Viandes

DINDE Cat. A
fraiche congelée 8 à 10 lbs
la livre .43

JAMBON
dans la fesse
prêt à manger sans couenne
désossé bout de jarret la livre .59
bout rond la livre .69

BIFTECK
de côtes de boeuf
délicieux cuit sur charbon de bois
marque rouge ou bleue
la livre .89

SAUCISSE FUMÉE
tendre juteuse, Apple Leaf
la livre .59

SALADE
aux choux Coorsh
16 onces
.49

Sports et sportifs

Hier, aujourd'hui, demain

par Jacques Nadeau

LE CAMPING

La semaine dernière, je vous ai parlé du camping sport que beaucoup de gens pratiquent. Comme la saison s'annonce magnifique, j'aimerais vous présenter un article qui a paru dans la revue Chatelaine du mois de juillet. Cet article complétera magnifiquement ce sujet qu'est le camping. Ne me donnez donc pas crédit pour cet article puisque je vous le transmet de toute pièce. (Chatelaine, Juillet 66)"

Le camping est plus qu'un sport: c'est un mode de vie familiale qui se répand partout à travers la province. Etes-vous tentée d'en devenir une adepte? Il vous faut d'abord en connaitre l'esprit, puis prévoir le matériel. Enfin, songer à nourrir des affamés avec des ressources moins variées.

Pour les adeptes, faire du camping c'est planter sa maison en pleine nature et selon sa fantaisie. C'est vivre dans un provisoire qui enchante et n'engage pas. C'est trouver le dépaysement dans des sentiers, des routes, des villes, des régions inconnus. C'est avoir le choix de s'installer pour quinze jours dans un paysage qui plait où de les connaitre tous en une seule fois. C'est devenir entomologiste, botaniste, géographe, naturaliste, explorateur, coureur de bois ou défricheur. C'est aussi une famille unie qui mène une existence peu coutumière faite à la fois de discipline et de liberté. Loin des pressions du quotidien, les enfants reprennent un contact salutaire et essentiel avec un père que ses heures de travail retiennent d'habitude hors de chez lui.

De grands amateurs qui partent tous les ans avec leurs quatre enfants ont tiré de leur expérience cette précieuse leçon. "Les campeurs en arrivent à ne plus chercher à lutter contre l'accessoire; ils s'habituent vite à aller vers l'essentiel. Au début, on veut que la vie de camping soit un prolongement de son existence à la ville. Les inconvénients de la route ne le permettent pas. On s'en accommode et on en est plus heureux."

Il y a vingt ans, les adeptes de camping se recrutaient parmi les passionnés de la nature et les fervents de la chasse et de la pêche. On vivait à la dure avec le minimum de matériel, sachant et acceptant qu'on aurait à se débrouiller avec les moyens du bord. Pas ou peu de femmes participaient à ces expéditions qui prenaient souvent la forme d'une aventure. Le camping aujourd'hui s'est assoupli et a élargi ses cadres de façon à ce que toute la famille puisse profiter de vacances, sans renoncer complètement à son confort ou risquer de compromettre une santé fragile. Mais pour que le camping soit une réussite, il faut y mettre du sien et observer un certain nombre de lois et de conditions inhérentes à son succès.

La vie sous la tente est fondée sur l'ordre, la patience, la pondération, la vaillance et la technique. Il faut accorder une grande importance aux préparatifs pour ne pas être pris au dépourvu et profiter de tous les moments, quelles que soient la température et les conditions. Vous pouvez partir à l'aventure, bien sûr, c'est votre droit. Mais n'oubliez pas qu'avec des enfants, il vaut toujours mieux établir un itinéraire qui corresponde à l'âge et aux goûts de tous et chacun.

Mettez les jeunes à contribution: définissez avec eux leur corvée respective. Qui aidera à monter la tente, à aller quérir l'eau potable, à laver la vaisselle, à ramasser le bois de chauffage? Prévoyez les loisirs surtout pour les jours de pluie. L'endroit choisi est-il à proximité d'une ville? Demandez aux ainés de dresser une liste des activités et des amusements qui s'y trouvent musée, jardin zoologique, site

(suite a la page 27)

Elucubrations sur la balle-molle

Rédigés en collaboration

Tout comme l'an dernier, nombreux étaient ceux qui brillaient par leur absence lorsque le temps est venu de préparer le terrain.

XXX

Lors de la première partie, l'absence des deux Serge (Rodrigue et Gilbert) s'est fait grandement sentir dans le camp de l'Eclaireur.

XXX

Dès la première partie, Bertrand avec sa douce voix a tenté de semer la panique dans les rangs des équipes adverses.

XXX

La tactique de Robert, de choisir des vétérans n'a pas porté fruit. En effet, il a dû s'avouer vaincu devant les champions de l'an dernier.

XXX

Ceux qui ne sont pas satisfaits de l'organisation n'avaient qu'à se présenter lors du choix des joueurs.

XXX

On a vu encore cette année la rapidité de Marc Poulin; cependant, cette même rapidité s'est révélée quasi inutile devant les puissants coups frappés par l'adversaire.

XXX

Dès les deux premières parties, l'arbitre a dû faire sentir sa présence; n'étant pas très certain de ses décisions, il a préféré emporté le livre de règlements chez lui pour l'étudier à fonds.

Il est curieux de constater que les lecteurs des journaux pourfendeurs de la "superstition religieuse" remplissent les antichambres des somnambules et des tireuses de cartes.

Guy Dupréhault

COUP D'OEIL sur les sports

avec ÊLOI POULIN

Qui financera la balle-molle?

C'est la question que se posent actuellement les dirigeants de ce sport chez nous.

Depuis dix ans que cette ligue existe telle que constituée et à différents étapes elle a connu ses moments difficiles mais le travail laborieux de ses administrateurs lui a toujours permis de subsister financièrement.

Au début, des soirées et un bingo avaient permis l'installation des lumières, un peu plus tard ce fut des parties d'exibition qui permirent de boucler le budget, il y a environ six ans, le tournoi régional est venu combler le déficit et depuis trois saisons, les tournois régional et provincial ont été la survie financière de la ligue.

L'an dernier ce fut une saison un peu exceptionnelle au point de vue financier. La venue de Beauce Carnaval sur le terrain de balle-molle, la partie d'exibition de l'équipe à quatre joueurs et la meilleure recette des tournois jusqu'à présent ont grandement amélioré l'état financier de la ligue.

Mais comme cette année, il ne faut pas compter sur le Caroussel et que les autres organisations sont toujours quelque peu un coup de dé, puisque la température y est toujours beaucoup pour le succès ou l'insuccès financier, il faudra au bureau de direction ne pas trop tabler sur les recettes des tournois mais trouver une autre source de revenus.

Personnellement étant entièrement au courant des recettes de chaque partie depuis les cinq semaines d'opération et des déboursés occasionnés pour la présentation de chacune de ces rencontres, je croirais qu'une plus large contribution du public qui assiste aux parties serait l'un des points qui contribuerait grandement au financement. Comme la ligue a toujours eu comme principe au cours de la cédule régulière de ne jamais charger de prix d'entrée fixe mais tout simplement faire appel à la générosité du public, il ne faudrait pas non plus que ce même public peut-être pas tout le monde, mais ceux dont les largesses sont assez restreintes, oblige le bureau de direction à imposer un prix d'entrée.

Pour faire réfléchir ceux et celles qui semblent plus apprécier le spectacle et les moments de détente que ce sport leur procurent que les dépenses que ça occasionnent, ça les dépassent de plusieurs coudées et ils le prouvent bien lors de la collecte qui se fait à chaque partie. Je citerai les chiffres pris dans le dossier de la présente saison.

La moyenne générale pour 18 parties est de 5.90 tandis que les chiffres suivants sont la moyenne hebdomadaire: $8.12, 4.02, 5.57, 5.84 et 5.83. Ces moyennes sont bien basses si l'on considère qu'il y a de 75 a 100 personnes qui sont aptes à payer à chaque rencontre mais ceci s'explique assez

(suite à la page 27)

Aubaines exceptionnelles

AU GARAGE

Roy & Frères

4 Chemins, ST-PROSPER

Station Chevy II 1962	Ford Sedan 1960 (6 cyl.)
Acadian Convertible 1962	Mercury Hard Top 1963
Imperial Sedan 1962	Oldsmobile Hard Top 1960
Chrysler Sedan 1963	Oldsmobile Sedan 1962
Pontiac Sedan 1962	Oldsmobile Hard Top 1961
Chevrolet Sedan 1958	Valiant Sedan 1962
Plymouth Sedan 1961	Valiant Sedan 1960
Meteor Convertible 1964	Zéphir Sedan 1960
Meteor Sedan 1965	Frontenac Sedan 1960
Plymouth Sedan 1965	Falcon Sedan Aut. 1960
Chevrolet Sedan 1964	Vauxhall autom. 1962
Chevrolet Sedan 1961	Pick up Fargo 1961 (boite longue)
Chevrolet Sedan 1960	Pick up GMC 1961 (boite longue)
Ford Sedan 1961 (8 cyl.)	
Ford Sedan 1960 (8 cyl.)	
Ford Sedan 1959 (6 cyl.)	

AUSSI UN TRACTEUR "FARMALL" AVEC CHARRUE ET FAUCHEUSE, A PRIX TRES SPECIAL

PLAGE VALLÉE, DIMANCHE LE 3 JUILLET LUTTE REMISE À DIMANCHE LE 10. TENEZ-VOUS PRÊT POUR CE FORMIDABLE PROGRAMME EN PERSPECTIVE. RADIO ET JOURNAUX VOUS L'ANNONCERONT.

- RESTAURANT intérieur et en plein air, terrace avec tables. Repas légers pouvant accommoder plus de 125 personnes.
- PLAGE nouvellement aménagée. CABINES neuves pour hommes et dames. Lignes de sécurité à 4' et 4½' de profondeur. Tables de pique-nique. Endroit idéal pour bains de soleil.
- Chaises soleil à louer. Sûrement vous apprécierez cet endroit gai.
- Service d'ordre.
- CANOTS AUTOMOBILES et à RAMES. Canot automobile "LA CANADIENNE" avec chauffeur d'expérience en règle aux exigences du gouvernement. Voyez de près les 130 chalets de toutes catégories, c'est vraiment très beau.

- Canots à rames et autres avec moteur 5 c.v., à louer à la semaine.
- TERRAINS DE CAMPING sur les bords du lac. Prix raisonnable à la semaine, au mois ou pour la saison. Plage sablonneuse, pas dangereux pour les enfants.

Souvenez-vous que voyager n'est pas se reposer et que de plus la vie au grand air, dans un endroit gai, est un gage de bonne santé.

Bienvenue à tous nos gentils clients des années passées qui ont apprécié à sa juste valeur tout ce que nous avons fait pour rendre leur court ou long séjour le plus agréable possible. Et bienvenue à tous nos futurs clients.

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à votre centre de villégiature, sportif et artistique à:

M. NAPOLÉON ou ROSE VALLÉE

Gérant de Plage Vallée, Lac Poulin, St-Benoit Lâbre, Beauce, par lettre, télégramme ou par téléphone au No 47.

Aidons, en les appréciant davantage, et en coopérant avec ceux qui se dévouent à la tâche de nous servir et de nous divertir sainement.

Grand succès du Calcutta, égalité chez les seniors

L'équipe du capitaine Jacques Boily (handicap 11) a remporté brillamment dimanche le premier tournoi Calcutta de la saison au Club de Golf de St-Georges.

En plus de Jacques, cette équipe était formée de Paul Voyer (20) André Pagé (32 et Mme Jeannot Paquet (26). Le total de leurs handicaps était 89 et ils jouèrent 22 coups de moins.

Chacun fit sa large part dans cette victoire commune, mais il est bon de noter la splendide tenue de Jacques Boily qui réussit une ronde brut de 75 (41-34). Si Jacques n'avait pas raté un pote de quelques pouces au 18e trou, il aurait terminé son dernier neuf avec 33, ce qui serait devenu un record du terrain.

L'équipe qui se classa deuxième (-20) était composée de Gaby Doyon, capitaine, Pierre Morin, Luc Bourque et Mme Aline Sévigny. La troisième était formée de Mendoza Bourque, capitaine, Benoit Turgeon, Yves Pelletier et Suzanne Gendron. **Elle joua -17.**

Pas moins de 18 équipes participèrent à ce tournoi Calcutta qui remporta un vif succès tant par les exploits des golfeurs que par l'esprit qui régna durant toute la journée.

Tournoi senior

Dimanche également se déroulait le tournoi des membres seniors du Club local. Le Dr Jules Lavoie et Edwin Gendron ont terminé leurs rondes de 18 trous avec un total identique de 82; le premier roula 41-41 et le second 40-42.

N'ayant pu faire de maître lors de ce tournoi régulier, on présume que les deux hommes joueront bientôt une ronde éliminatoire afin de clarifier la situation et déterminer lequel sera le champion pour l'année 1966.

Coup d'oeil...

(suite de la page 26)

facilement quand l'on sait certains amateurs ont toujours une raison quelconque pour ne pas contribuer à la collecte ou que d'autres à trois ou quatre ne trouvent pas plus que neuf sous à donner. Et je suis assuré, que si un jour ce sport venait qu'à disparaitre faute de ressources, tous ces gens qui font la sourde oreille actuellement, seraient les premiers a élever la voix pour critiquer une telle décision et de reprocher aux dirigeants d'avoir manqué de courage.

Et pour terminer, le tableau du coût de chacune des rencontres: arbitres $4.00, balles, 2.25 marqueur officiel, 2.50, lumières 2.25 ce qui fait un total de $11.00 dollars ce qui laisse une différence de $5.00 en rouge dans les livres et ce pour 36 parties de la cédule régulière. Un petit calcul rapide donne un total de $180.00 et cela à part des dépenses nécessaires pour réparations et fournitures. Devant un tel tableau, il est à espérer que les amateurs comprendront que leur contribution plus généreuse est nécessaire à la survie de la ligue de balle-molle.

Naissance

M. et Mme Oliva Veilleux, née Ruth Roy, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 6 mai à l'Hôpital de Hartford et baptisé le 15 sous les prénoms de Roger, Joseph, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Réal Roy, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

Note sociale

M. Eddy Bernard, M. et Mme Donat Veilleux, de St-Alfred, Mme Gaston Fecteau ainsi que M. Royal Fecteau de Beauceville de passage à Waterville, Maine, dimanche dernier à l'occasion du décès de M. Gédéon Quirion. Egalement M. et Mme Aurèle Nadeau, M. et Mme Georges-Aimé Nadeau, Mme Napoléon Nadeau ainsi que Mme Alfred Bernard tous de St-Alfred.

Sports et sportifs

(suite a la page 26)

historique etc....

Le camping, c'est la solitude communautaire. Vous aurez des voisins, mais qui aspireront à autant de paix et d'intimité que vous. Il existe une éthique du campeur: chacun a le respect de l'isolement et très rarement avez-vous affaire à des importuns. Les gens se bornent à vous saluer quand ils vous rencontrent, sans manifester l'intention d'engager la conversation. Il se peut cependant qu'il y ait sympathie mutuelle et que des amitiés se forment. Quand aux enfants, ils se mêlent entre eux, apprennent à se connaitre et découvrent le monde à travers les autres.

1967 sera tout particulièrement une année faste pour les rencontres internationales. De nombreux campeurs accepteront alors de délaisser la grande nature pour connaitre les joies du camping aux abords de Montréal. Les terrains aménagés à cet effet permettront sans doute aux Canadiens et étrangers de fraterniser et d'échanger des avis entre "connaisseurs".

Si vous décidez de tenter l'expérience tôt ou tard, nous vous souhaitons bon séjour et beaucoup de plaisir. A bon campeur, salut!

Le congé de la Saint-Jean-Baptiste fut une merveilleuse occasion de jouer au golf et les amateurs s'en sont donné à coeur joie car il a fait beau et chaud presque sans interruption. Souhaitons une température semblable pour le congé de la Confédération.

x x x

C'est aujourd'hui, mercredi, que les médecins se disputent leur championnat annuel. Ce ne sera pas la première fois que des médecins "se disputent", mais tout se déroulera dit-on, dans un excellent esprit de camaraderie et de saine émulation. Nous souhaitons bonne chance "au plus petit d'entre eux".

x x x

Dimanche prochain, 3 juillet, se déroulera à St-Georges le fameux tournoi junior pour l'obtention du trophée Investors Syndicate offert par M. Louis Poulin. On sait que tous les jeunes golfeurs de 20 ans et moins sont admis pourvu qu'ils demeurent dans les comtés de Beauce, Dorchester ou Frontenac.

x x x

Alain Jacob, champion junior depuis 2 ans, défendra son titre avec acharnement, mais il doit s'attendre à une sérieuse compétition de la part de Claude Rodrigue et autre golfeur émérite chez les jeunes. C'est un tournoi qui provoque parfois de grosses surprises.

x x x

Le tournoi Beauce Open remportera sûrement un vif succès si on en juge par le nombre d'adhésion jusqu'ici. Il se déroulera, rappelons-le, les 16 et 17 juillet. Les joueurs avec handicap de 15 à 32 joueront le samedi, les autres le dimanche. Qui sera champion de la Beauce?

x x x

Toujours à propos de tournoi, les quatre rondes pour le championnat du Club auront lieu cette année en quatre étapes: 9 juillet, 23 juillet, 24 juillet et 7 août.

x x x

Malgré certaines difficultés du côté "cuisine", il est toujours possible de manger au Chalet du Club le midi et le soir. On peut vous offrir une belle variété de sandwichs, des hot-dogs, des hamburgers, des soupes, etc... Soyez à votre aise! Mangez bien! Vous briserez peut-être la normale! De toutes façons, vous mourrez gras!

x x x

(suite a la page 29)

La bière qui monte en popularité

DISTRIBUÉE PAR

Maurice Jacob

ET SON ÉQUIPE

66-38F

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

Publicité en trois dimensions...

Outre sa longueur et sa largeur, une annonce de journal jouit d'une troisième dimension — sa diffusion. La diffusion est représentée par le tirage, le nombre d'exemplaires imprimés et **effectivement** distribués.

Le prix d'une annonce est basé sur sa longueur et sa largeur, mais vous payez en réalité pour obtenir la facilité de renseigner un nombre déterminé de lecteurs sur votre produit ou service. Une pile d'un pouce de vos annonces dans ce journal, disposées l'une sur l'autre, représente 300 foyers atteints.

La diffusion... ou le tirage... constitue la dimension qui assure à votre message publicitaire la promesse qu'il atteindra la clientèle éventuelle.

Il est d'extrême importance que vous sachiez si le tirage représente une promesse ou une certitude.

L'emblème de l'ABC vous assure que notre tirage est vérifié suivant les normes les plus rigoureuses de l'industrie publicitaire. Il témoigne de notre association à l'"Audit Bureau of Circulations".

L'ABC est un organisme indépendant de vérification dont le seul but est de fournir des rapports précis et positifs sur le tirage. Les vérifications de l'ABC jouissent de la confiance des annonceurs nationaux et des agences de publicité. Vous pouvez vous y fier.

Notre rapport révélateur de l'ABC indique combien d'exemplaires sont actuellement distribués, les endroits où ils le sont, le nombre de lecteurs payant leur abonnement et autres renseignements que vous devriez connaitre concernant la diffusion de votre publicité dans notre territoire — des faits, sans commentaires, recueillis à la suite de vérifications positives des registres du tirage par les comptables itinérants de l'ABC.

Lorsque vous achetez de l'espace publicitaire, assurez-vous de tenir compte de toutes les trois dimensions — la longueur, la largeur **et la diffusion.**

Insistez pour connaitre les faits. Fiez-vous à l'ABC.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

Tirage payé d'après l'ABC
Révélateur de la clientèle payante

Grand "slam" pour J. C. Marcoux

Après avoir vu l'Hôtel Morency compter 5 points dans les 5 premières manches, l'Hôtel du Boulevard n'avait pu faire mieux que de croiser le marbre à deux reprises à la 4e manche grâce à un double opportun de Bertrand Lessard qui frappait en relève alors qu'il avait trois coureurs sur les sentiers.

Au début de la 6e strophe, après deux simples et un coup au choix, un solide coup de bâton frappé par Richard Veilleux entre le centre et la droite lui permit de boucler un circuit de 3 points et égaler le pointage de la rencontre.

Tout ceci devait s'avérer vain à la fin de la 7e manche, quand, avec deux retraits et trois coureurs sur les sentiers, Jean-Claude Marcoux devenait le héros de la partie en expédiant un lancer de Claude Poulin juste par-dessus la clôture de gauche, permettant à son équipe de l'emporter par 9 à 5.

Les deux joueurs les plus déçus furent le lanceur Claude Poulin, qui avait très bien fait en relève et Jean-Paul Lessard à qui il ne manqua que quelques pouces pour saisir ce ballon.

Au cours de cette excellente rencontre, Richard Veilleux de l'Hôtel Du Boulevard fut le brillant à l'offensive avec 3 à 4. Pour l'Hôtel Morency, Gaetan Dallaire et Michel Morin eurent chacun deux coups surs dont un circuit par le dernier. Clément Poulin frappa également un quatre buts.

L'HOTEL MORENCY CONTINUE SA POUSSEE

Comme le soir précédent, les vainqueurs l'ont emporté dans la 7e strophe en comptant 3 fois alors que le pointage était de 4 à 4. La Maison Gédéon Roy avait ouvert le pointage à la première manche avec un circuit de Richard Busque, mais au cours des 2e, 3e et 4e manches, les vainqueurs réussirent quatre points.

A la fin de cette dernière manche, J.-Guy Nadeau qui frappait en relève compta le 2e point de son équipe avec un circuit.

Et dès la manche suivante, le Gédéon Roy profita d'une faiblesse passagère de Clément Poulin pour égaler le pointage.

A la 7e manche, Michel Lessard qui avait lancé une excellente partie, faiblit quelque peu et les deux premiers frappeurs atteignirent le premier but, après il céda sa place à Jean-Claude Leblond.

Ce dernier fut accueilli par un solide double de Raymond Dallaire qui fit croiser le marbre à deux coureurs. Avant que la manche se termine un 3e coureur a réussi à franchir le marbre.

Jacques Reny du Morency récolta 3 en 4 pour être avec Gilles Morin qui amassa deux coups surs les meilleurs de leur équipe. Pour le Gédéon Roy, aucun n'eut plus qu'un coup sur.

L'HOTEL DU BOULEVARD GAGNE SA PARTIE EN 2 MANCHES.

Après avoir pris l'avance par 2 à 0 au début de la 3e manche la Maison Gédéon Roy a vu les vainqueurs compter 4 points à la fin de cette strophe et en ajouter 3 autres à la fin de la marche suivante.

Le Boulevard combina 4 coups surs avec un but sur balles, deux erreurs et un mauvais lancer pour ses premiers points. Les trois autres furent la suite d'un simple, une erreur, un but sur balles un double et un autre mauvais lancer. Le Gédéon Roy compta son 3e point avec un circuit de Jean-Guy Nadeau à la 5e manche.

Les deux équipes frappèrent respectivement 10 et 8 coups surs mais les gagnants firent preuve d'une défensive plus étanche encore une fois pour l'emporter.

Mais la vedette défensive de la rencontre fut le jeune joueur de 3e but de la Maison Gédéon Roy, Robert Veilleux qui joua une partie de toute beauté, réussissant une attrappée d'une seule main sur un coup frappé en flèche, digne d'un Ken ou d'un Clete Boyer. Le vote du joueur étoile de la soirée a su reconnaitre ses prouesses.

A l'offensive, Richard Veilleux de l'Hôtel du Boulevard s'est distingué avec 3 en 4 tandis que Jacques Nadeau et Jean-Paul Lessard obtenaient chacun deux coups surs.

Pour le Gédéon Roy, le vétéran Blaise Caron et Jean-Guy Nadeau récoltèrent chacun 2 en 3.

Balle-Molle à St-Georges

CLASSEMENT AU 27 JUIN

	PJ	G	P	Moy.
Hôtel Morency,	9	8	1	888
Hôtel Boulevard,	10	7	3	700
Manoir Chaudière,	9	3	6	333
Maison Gédéon Roy,	10	1	9	100

MEILLEURS FRAPPEURS

	AB	CS	PP	Moy.
J. G. Nadeau (G.R.),	16	8	5	500
Michel Morin (H.M.),	19	9	5	475
Richard Veilleux (H.B.),	40	16	3	400
M. A. Drouin (H.B.),	25	10	6	400
Alain Caron (M.C.),	29	11	4	379
Ray. Dallaire (H.M.),	32	12	11	375
Michel Gilbert (H.B.),	35	13	10	371
Gaston Poulin (G.R.),	35	13	8	371
René Rodrigue (H.M.),	30	11	6	367
Gilles Morin (H.M.),	34	12	5	353
J. P. Lessard (H.B.),	33	11	6	333
Robert Veilleux (G.R.),	33	10	8	303

Plus de points produits:
Jacques Nadeau et Raymond Dallaire 11.

Plus de circuits:
Jean-Guy Nadeau 5.

Résultat du vote

Robert Veilleux, Claude Poulin, Michel Morin, Jean-Marie Therrien, Alain Caron, Raymond Dallaire, Michel Gilbert, Gilles Morin.

A la fin de la saison, le joueur qui aura accumulé le plus de votes sera déclaré le joueur le plus utile de la ligue.

A chaque rencontre des bulletins sont remis à toutes les personnes qui donnent à la collecte.

Pour ce qui a trait au vote, chacun peut voter pour l'étoile de son choix, et ce sans distinction de vainqueur ou perdant.

Donc contribuer au succès de cette formule en vous faisant un devoir de voter à chacune des rencontres.

VEILLEUX-POULIN

Samedi le 4 juin était célébré en l'église de St-Alfred le mariage de Mlle Mariette Poulin fille de M. et Mme Gérald Poulin de St-Alfred a M. Patrick Veilleux fils de M. et Mme Emile Veilleux de St-Alfred.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Marcel Bisson; la mariée était vêtue d'une longue robe en nylon garni de guipure avec traine un bouquet de roses bleus complétait le tout.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu a l'Hôtel Royal de Beauceville Pour son voyage la mariée portait un costume beige avec renard blanc et des accessoires noirs. Les nouveaux époux demeureront à Beauceville.

A la plupart de nos actes il est trois sortes de motifs: un qu'on donne aux autres, un qu'on se donne, et le vrai.

Abbé Vignot

Courses de Beauce

(Principaux règlements)

BICYCLETTE:

-Seules les bicyclettes du type courant seront admises pour les courses.

DOSSARDS:

-Les dossards seront émis avant le début des courses. Il doit garder sa forme et sa dimension originale.

INSCRIPTION:

-Un coureur doit s'inscrire au préalable une semaine avant la compétition.

-Le coureur doit remplir la formule officielle. Indiquer son nom et son adresse clairement et au complet. Son numéro de téléphone. Les compétitions auxquelles il désire participer.

-Il doit signer cette formule et s'il est âgé de moins de 21 ans, cette formule doit être accompagnée de la signature de ses parents.

Il doit remettre cette formule le plus tôt possible à un officiel. L'inscription doit être payée avant la date.

CLASSES

Amateur:

Il s'agit d'un coureur n'ayant jamais couru, qui ne pratique pas le cyclisme comme profession.

Indépendant:

Celui qui n'est pas affilié à un club ou une maison quelconque.

Professionnel:

Tout coureur considéré de calibre supérieur à l'amateur ou celui qui a remporté des compétitions d'ordre professionnelles.

Les catégories de coureurs sont:

Junior:

Tout coureur de moins de 18 ans au 1er octobre de l'année en cours.

Senior "B"

Tout coureur de plus de 18 ans.

Senior "A"

Tout coureur quelque soit son âge ayant expérience et force supérieure.

DROITS ET DEFENSES DES COUREURS

-Pour une course dont le trajet est plus de 10 milles, les coureurs ont le droit d'accepter d'une tierce personne pour réparer leur vélo.

-Le fait pour un coureur de s'être accroché à une voiture en marche et s'être fait tirer par elle vaudra l'exclusion de la course.

-La "poussette" entre coureurs est défendue.

-Tout coureur démonté peut terminer le parcours en portant, trainant ou roulant son velo, mais sans le secours de personne.

-Il est défendu aux coureurs inscrits ne participant pas à une course d'en suivre l'itinéraire en bicyclette.

-Les infractions suivantes vaudront la mise hors de course immédiatement.

Abri derrière un véhicule.

Monter une machine ou utiliser des accessoires non autorisés.

Etre tiré par une automobile ou motocyclette.

Faire tomber délibérément un concurrent par poussée, coup de coude, courage trop serré, jet de pompe ou autre dans les roues...

Voies de fait sur la personne des commissaires d'une épreuve.

Bataille entre coureurs ou entre commissaires et coureurs.

Coureur trouvé sous l'empire de drogues, narcotiques ou stupéfiants.

TROPHEES

-Tous les trophées remportés et retournant en jeu annuellement devront être retournés dans les sept mois marquant la date des dernières courses; à défaut des mesures rigoureuses seront prises contre les fautifs.

-De plus, les coureurs sont tenus de conserver les trophées en bon état sans quoi ils devront réparer à leur propres frais les dommages causés aux trophées.

Pour plus de renseignements voir:

Paul-André Busque,
Président des courses de Beauce 1966,
2695, 1ère avenue
St-Georges-Ouest. Beauce.
Tél.: 228-2866.

NAISSANCE

Danielle et Andrée, enfants de M. et Mme Roland Larochelle de Ste-Rose, annoncent la naissance d'un petit frère né le 22 mai et baptisé le 28 mai sous les prénoms de Joseph, Tony, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Larochelle, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Dorothée Shink, cousine de l'enfant.

WORLD FINEST VICUNA WORSTED
ENGLAND
THE CENTURY by LAURENTIDE

Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée, tel que: Tergal fait d'un tissu léger importé de France.

VALEUR:
$120.00 TERGAL
$120.00 Vicuna & Garnett

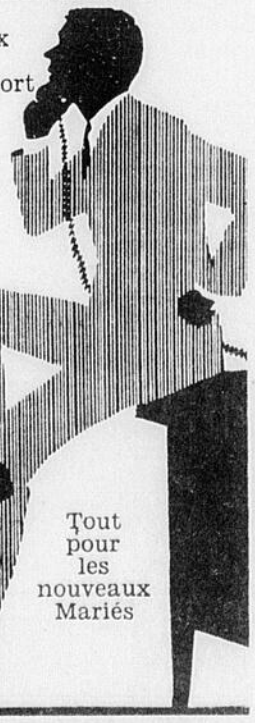
THE VERY BEST IN THE WEST

LCC ...une tradition de bon goût
LAURENTIDE CLOTHES

Complets exécutés à la main
tenue habillée

Aussi beau choix d'habits, blouses sport grandeur 24 à 34 pour garçons.

Pour hommes, grandeur 35 à 50



Tout pour les nouveaux Mariés

CHEZ DAVIS Inc.
Le coin de la nouveauté
1ère Ave, ST-GEORGES-EST

Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.

VENTE
SERVICE
NELCO-BERNINA
Réparations
machines à coudre
de toutes marques

Centre de Couture St-Georges Enr.
Fernand Thibodeau, prop.
Successeur de J. Emery Mathieu
— Poste établi depuis 23 ans —
29, 20e RUE Face Poulin & Grondin ST-GEORGES
Tél. Mag. 228-3341 — Rés. 228-2576

CONSULTEZ

RODRIGUE BÉGIN

POUR

ASSURANCE - SALAIRE - INVALIDITE
VIE - PROGRAMMES
GROUPE - PENSION
ANALYSE de SUCCESSION
ASSUREUR de CARRIERE
représentant

SUN LIFE du CANADA
St-Georges tél. 228-4848

Marché Beauceville et Roland Cloutier sont vainqueurs

Lundi soir le 19, avait lieu l'ouverture de la saison de balle-molle à Beauceville. Dans cette première rencontre le Marché Beauceville a facilement eu raison de l'Eclaireur écrasant cette équipe au compte de 25-8. J.Y. Dion à l'exception d'une seule manche a lancé une excellente partie, soutenu par ses coéquipiers à l'offensive. Deux circuits ont été frappés dans cette rencontre tous deux par des joueurs du Marché soit Sarto Paré et J.Y. Dion Lionel Roy un des cinq lanceurs, employé par l'Eclaireur, s'est mérité la défaite.

Mercredi soir, dans la deuxième partie de la saison le Roland Cloutier l'a emporté difficilement sur la Moore, qui avait eu l'avantage presque toute la partie. Ce n'est qu'à la dernière manche que le résultat fut scellé par un pointage de 12-11. Pierre Marie Poulin s'est mérité la victoire tandis que Léobrod Morin encaissait l'échec. Le seul circuit de cette rencontre a été frappé par Yves Veilleux du Roland Cloutier. Une assistance assez nombreuse est venue voir évoluer les équipes lors de ces deux parties. Tous les gens de Beauceville sont invités à assister à ces rencontres existantes.

Marché: 25 Eclaireur: 8
Gagnant: Dion, Perdant: Roy
Circuits: Paré Sarto, Dion J.Y.
Moore 11 Roland 12
Gagnant: Poulin, Perdant: Morin
Circuit: Veilleux Yves
Prochaines rencontres:
Lundi:
Eclaireur vs Roland Cloutier
Mercredi:
Moore vs Marché
Jeudi:
Eclaireur vs Marché.

10 courses cyclistes et 2 pédestres

En effet, lors des Courses de Beauce, le 7 août prochain à St-Georges, il y aura dix catégories de coureurs qui chercheront à se disputer les trophées en jeu dans chacune de ces compétitions. 10 courses à bicycles, en circuit fermé, dont le parcours variera de 3.6 milles à 18 milles. Courses cyclistes ou toutes sortes de classés apparaîtront: professionnels, senior "A", senior "B", amateurs, junior... avec des vélos ordinaires ou à 3, 6, 9, 15 ou même davantage.

De plus, une course à pied professionnelle se déroulera, il s'agit d'une course de 7.2 milles pour les plus jeunes (17 ans et moins) de 2 milles aura lieu également.

Tous les coureurs de la Beauce sont cordialement invités à participer à ces courses de Beauce, qui auront lieu le 7 août prochain à St-Georges.

Inscrivez-vous le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Courses de Beauce "66,
2695, 1ère avenue
St-Georges-Ouest, Beauce.
ou communiquez par téléphone entre 6 heures et 7 heures avec Paul-André Busque, 228-2866.

Les petits moyens sont comme les petits employés: ils font souvent plus de besogne que les grands. — A. Barratin.

Commérages...

(suite de la page 27)

Les verts sont maintenant en parfait état, ou presque. Les ravages de l'hiver disparaîtront bientôt grâce aux bons offices du pro Hercule et de ses assistants. Quant au terrain, il est tout simplement magnifique, même dans le "rough".

x x x

La direction du Club met désormais à la disposition des amateurs de golf le logement qu'occupait le cuisinier et son épouse au deuxième étage de la bâtisse.

Invitation est donc faite aux golfeurs de l'extérieur et même de St-Georges qui voudraient louer ce logement pour quelques jours ou pour une semaine de vacances.

Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec le gérant, M. Gérard Gilbert, ou le secrétaire du Club, M. Maurice Larochelle, pour connaître les conditions d'un tel séjour.

SAINT-ÉPHREM

SOIREE SURPRISE

A l'occasion du 40e anniversaire de mariage de M. et Mme Gédéon Gosselin, une soirée surprise fut organisée le 11 juin, chez M. et Mme Laurent Bizier.

Leurs enfants qui étaient tous présents s'en donnèrent à coeur joie afin de souligner cet heureux anniversaire. On y comptait M. et Mme Benoit Gosselin de St-Martin, M. et Mme Emery Bilodeau de Milton, M. et Mme Lucien Lacasse, M. et Mme Lévis Carrier, M. et Mme Victor Gosselin, tous de St-Honoré, M. et Mme Laurent Bizier de St-Ephrem, M. et Mme Léon Gosselin, de Hudson, M. et Mme Gérard Roy de la Guadeloupe, M. et Mme Donald Couture de St-Méthode, M. Clermont Gosselin de Nashua, M. Robert, Mlles Fernande, Laurence et Colette de St-Ephrem ainsi que leurs amis et amies.

Les enfants se rendirent au domicile vers 8.30 hres afin d'applaudir l'arrivée des jubilaires vers 9 hres. Pendant la soirée, on dansa, chanta et ria bien. Il y eut présentation d'une gerbe de fleurs de même que des mots de reconnaissance et félicitations adressés par Mlle Colette Gosselin Vers minuit, un délicieux goûter fut servi groupant tous les membres de la famille, chacun se régala des bons mets préparés avec goût.

Après s'être bien amusés, tous retournèrent dans leur foyer en apportant un souvenir marqué de cette soirée surprise. Félicitations aux jubilaires et cordial merci à M. et Mme Laurent Bizier de leur chaleureux accueil.

Le tournoi provincial Labatt aura lieu à Hull

Le second tournoi annuel pour déterminer le champion provincial de balle-molle se déroulera les 3 et 4 septembre prochain à Hull.

L'un des sorts de plus en plus populaire dans la belle province est sans doute la balle-molle. Pour la deuxième année, les nombreux adeptes de ce sport connaîtront des fins de semaines excitantes, puisque la BRASSERIE LABATT LIMITEE présentera son deuxième grand tournoi de championnat provincial. $6,000 dollars en bourse et plusieurs trophées seront offerts au plus méritants de ce tournoi. La province sera divisée en huit (8) zones appelées sections après éliminatoires dans leur district respectif. Les huit (8) équipes gagnantes s'affronteront dans la grande finale qui aura lieu cette année sur le terrain des champions de l'année 1965. Le Lambert de Hull afin de produire un champion provincial digne de ce titre.

Pour nous des régions de Beauce et Dorchester, Bellechasse, les dates des premières rondes éliminatoires ont été fixées. Dorchester aura son tournoi régional à Honfleur dimanche le 10 juillet tandis que la Beauce tiendra le sien le 24 juillet.

Les vainqueurs de ces deux compétitions recevront une bourse en plus d'un trophée "Challenge" du commanditaire M. Nelson Jalbert, et de plus elles devront se rencontrer afin de déterminer le champion de la section G-1 qui par la suite se mesurera au vainqueur de la section G-2, qui comprend le Saguenay et le Lac St-Jean.

L'élimination entre les districts Dorchester-Bellechasse et Beauce aura lieu à une date qui sera déterminée après la compétition du 24 juillet de St-Georges. Cette série sera de 2 de 3 et débutera sur le terrain de celui que le tirage au hasard aura déterminé.

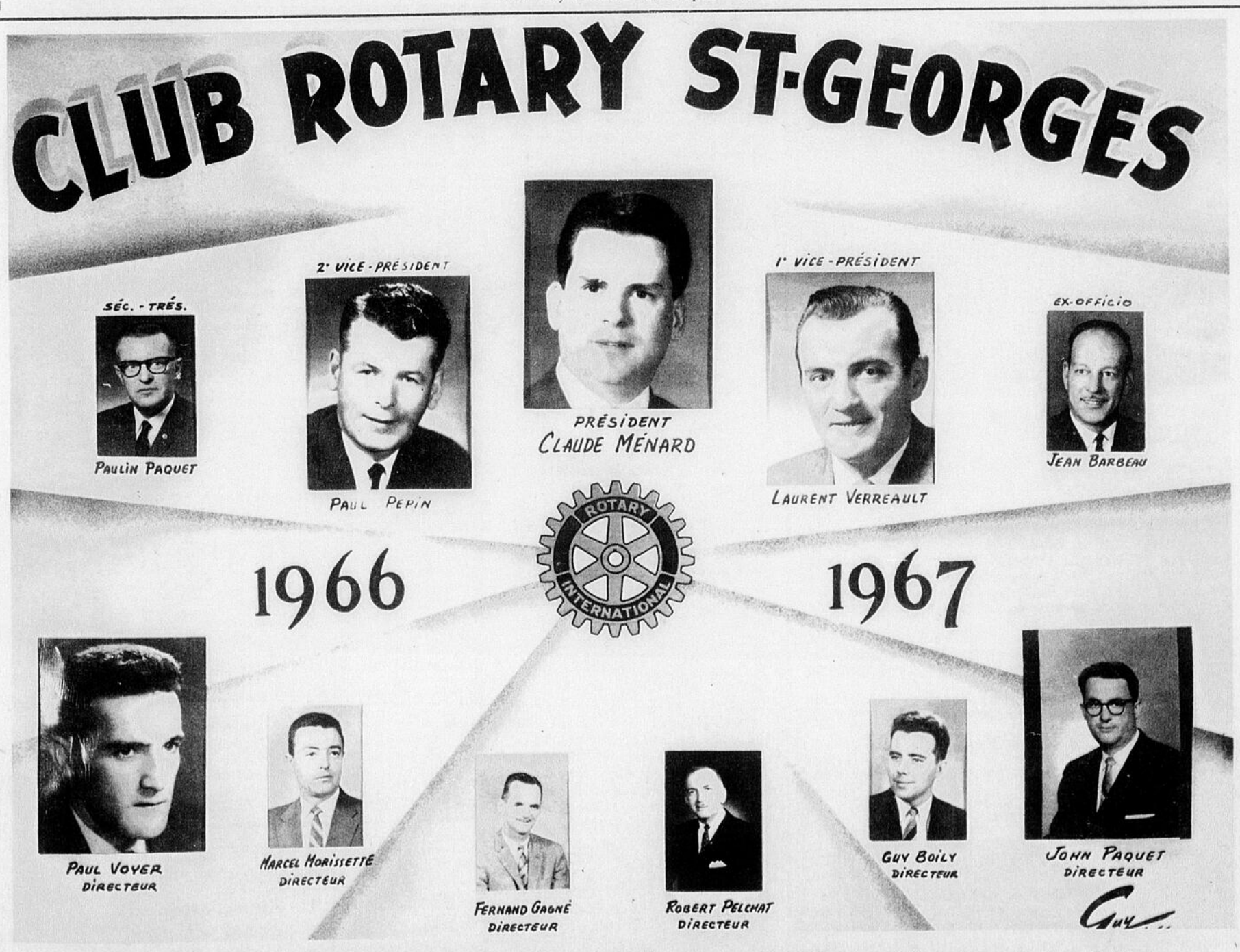
NAISSANCE

Baptisé le 29 en l'église de St-Ephrem, et né le 22 mai au foyer Valin, Joseph Claude Yves, enfant de M. et Mme Armand Marois. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lachance de St-Evariste, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Denise Bolduc, tante de l'enfant.

SAINT-HONORÉ

M. et Mme Paul-Eugène Carrier (Madeleine Fortin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Lucie Nathalie. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Carrier, oncle et tante de l'enfant.

On a besoin quelquefois de l'approbation sans flatterie de ses amis. — Lacordaire.



Le nouveau bureau de direction du Club Rotary St-Georges qui entrera en fonctions le 1er juillet.

Décès

M. Mathias Doyon

Jeudi le 9 juin, décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, M. Mathias Doyon à l'âge de 79 ans et 10 mois.

Lui survivent, son épouse Mme Rose-Anna Paré, ses fils et belles-filles, Mme Alphonse Rodrigue (Adrienne) M. et Mme Odilas Doyon, M. et Mme Joseph Bolduc (Elena) M. et Mme Roméo Bolduc (Yvette) M. et Mme Archélas Doyon, M. et Mme Rock Carrier (Agathe), M. et Mme Armand Doyon, M. et Mme Roland Doyon, M. et Mme Jean-Noel Morin (Thérèse) M. et Mme Fernand Doyon et M. Gonzague Doyon. Il laisse aussi 26 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Absalon Doyon, Mme Alfred Bisson, M. et Mme Archille Veilleux, M. et Mme France Doyon, M. et Mme Joseph Paré ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu le 13 juin à 10 hres, sous la direction de la Maison Gédéon Roy à St-Georges-Ouest. Portaient le cercueil, M. Oram Doyon, M. Raoul Paré, M. Damien Doyon, M. François Doyon et M. Jean-Pierre Rodrigue. Le service fut chanté par M. l'abbé Camille Garneau assisté de M. l'abbé Zoel Doyon et M. l'abbé Omer Aubé.

Mme A. Hamel

Le 2 juin, décédait à sa résidence dame Adjutor Hamel née Emilienne Gagnon, à l'âge de 62 ans. Outre son époux qui était accompagné au service funèbre avec Mme Bussière (Emérentienne Gagnon), un frère Elphège Gagnon, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Jacob Rodrigue, de N.-Dame de la Guadeloupe, M. et Mme Emile Hamel de St-Ephrem, Mme Jos. Fontaine, M. Philippe Fontaine, M. et Mme Roméo Hamel, St-Ephrem, M. et Mme Marie-Louis Couture, Mme Emilien Poulin, M. et Mme Clermont Hamel. Plusieurs neveux, nièces, parents et amis de la famille.

Le service fut chanté dans l'église paroissiale. Les porteurs étaient MM. Marie-Louis Couture, Léopold Hamel, Arthur Goulet, Gérard Roy, Paul Robert, Rodolphe Hamel. La chorale était sous la direction de M. Alfred Bolduc et les funérailles étaient dirigées par Robert & Frère de St-Ephrem.

Mme H. Bourque

Jeudi le 21 avril, décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 73 ans 11 mois, Florida Quirion, épouse de feu Henry Bourque de St-Gédéon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Hormidas Lachance (Léa), M. et Mme Emery Bourque, M. et Mme Bernard Lachance (Marie-Blanche), M. et Mme Lionel Bourque, tous de St-Gédéon, M. et Mme Louis Labbé (Fernand) de St-Georges, M. et Mme Maurice Bourque, de Beauharnois, et M. Wilfrid Bourque de Beauceville.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme François Quirion, de St-Gédéon, M. Napoléon Quirion de St-Gédéon, M. et Mme Alfred Quirion de St-Gédéon, M. et Mme Alfred Quirion, de Waterville, M. et Mme Alex Gagné (Maria), M. et Mme Léo Boudreau (Rose-Anna), de Hartford, Conn., M. et Mme Philias Landry (Albertine) M. et Mme Wilfred Boudreau, (Léa) M. et Mme Roméo Grenier (Alice) M. et Mme Noel Poulin (Léonette), M. et Mme Georges Bourque, Mme Josaphat Giroux, tous de Waterville, ainsi que Mme Joseph Quirion, de La Tuque.

Elle laisse aussi 31 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu à St-Gédéon sous la direction de la Maison Giguère Inc. de St-Georges. Un landau de fleurs précédait le cercueil ainsi que les bannières du Tiers-Ordre et des Dames de Ste-Anne dont la défunte faisait partie.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ernest Rancourt, curé de la paroisse qui chantait le service, assisté de l'abbé Veilleux, de St-Robert et de l'abbé Bégin de St-Ludger. A l'église, la quête fut faite par Mmes Siméon Quirion, Apollinaire Rancourt, Dames de Ste-Anne ainsi que par Mmes Lucien Breton et Raymond Morin, tertiaires.

Portaient le cercueil: MM. Gérard Gendreau, Jean-Noel Mathieu, Hugues Bégin, Guy-Alyre Lachance, Roland Turgeon et Adrien Vachon.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissiale.

Mme N. Giroux

Le 13 juin décédait à l'âge de 83 ans et 9 mois, Léda Giguère, épouse de Napoléon Giroux.

Lui survivent: son époux M. Napoléon Giroux, ses fils et belles-filles, M. et Mme André Giroux, M. et Mme Fernand Giroux de Québec, ses filles et gendres, M. et Mme Albert Simard (Yvonne) de St-Grégoire de Montmorency, Mme Vve Paul Bélanger de Québec (Fédira), Mlle Marie-Reine Grioux, de Québec, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles soeurs, Mme Vve Albert Therrien et Mme Vve Alfred Picard de Montréal, Mme Vve Achille Giguère de St-Joseph et Xavier Giroux de Beauceville, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville sous la direction de la Maison Gérard Giguère, le 16 juin.

Portaient le cercueil, MM. Freddy Poulin, Wilfrid Poulin, Robert Loubier, Adalbert Plante, Jean-Luc Mathieu et Athanas Maheux. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Ferland et le service fut chanté par M. l'abbé Marcel Bernard assisté de MM. les abbés Marcel Gingras et Philippe Béchard.

Mme Alphonse Pépin

Lundi, le 16 mai, décédait à l'âge de 81 ans et 6 mois, dame Célina Labbé, de St-Georges, épouse de feu Alphonse Pépin.

Lui survivent ses fils et belles-filles: M. et Mme Philippe Pépin (Jeanne Baril), M. et Mme Armand Pépin (Irène Boucher), M. et Mme Raoul Pépin (Cora Poulin); ses filles Mlle Alice Pépin et Rév. Soeur Marie-Elisabeth (Florence), des SS. de l'Institut Jeanne d'Arc, d'Ottawa.

Ses frères et belles-soeurs: M. et Mme David Labbé, M. et Mme Alfred Labbé, sa soeur, Mlle Rosée Labbé; ses beaux-frères et belles-souers: M. et Mme Siméon Poirier, M. et Mme Georges Pruneau, tous de St-Georges, M. et Mme Napoléon Dulac de St-Jean de la Lande, Mme Louis Dulac et M. Joseph Pépin de l'Hôpital de Beauceville, Mme William Poulin, de St-Zacharie, Mme Edouard Pépin, de St-Georges.

Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges le 20 mai, sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

Portaient le cercueil, MM. Ernest Vachon, Irénée Poirier, Lorenzo Fortin, Wellie Busque, Maurice Pépin, Julien Labbé.

La levée du corps fut faite par M. le curé Denis et le service fut chanté par M. l'abbé Odina Poirier, curé de St-Samuel et neveu de la défunte. Il était assisté de MM. les abbés Aubé et Doyon.

CARTES D'AFFAIRES

C'est le temps de songer à vos plants de fleurs et de légumes...
TOMATES — CHOUX — CONCOMBRES — SALADE
GERANIUMS — BEGONIAS — CANNAS — ETC.
CHRYSANTHEMES EN POTS,
PLANTS DE MAISON, JARDINIERES, ETC.

Nous vendons aussi la tourbe pour parterres, tuiles et décorations de parterre.

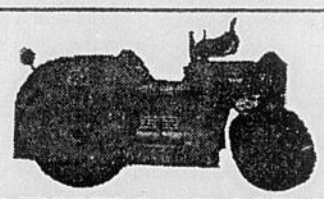
Les Serres Champagne Enr.

5205, BOULEVARD LACROIX EST, TEL.: 228-5454

Faites vérifier:
FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE
pour plus de
Confort - Economie - Sécurité - Plaisir
Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

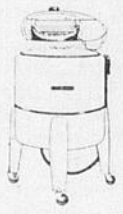
ERNEST GILBERT Inc.
aussi distributeur de gaz et appareils à souder
208, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

Tél. 149



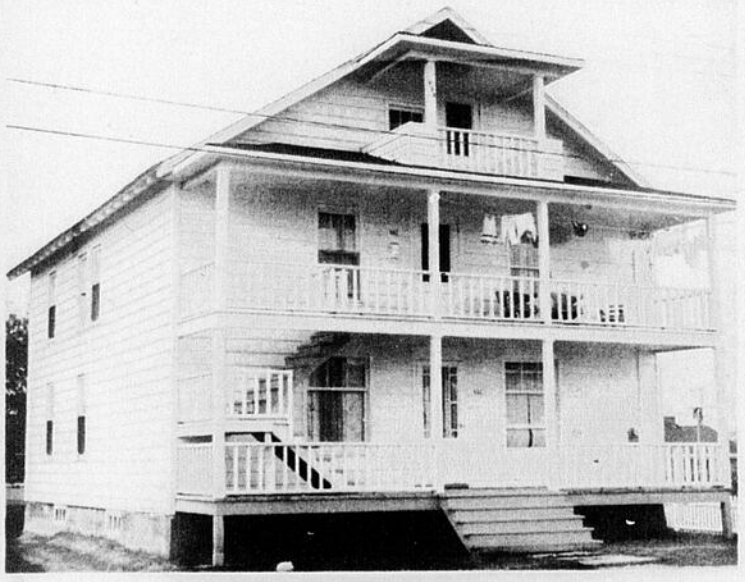
LORENZO BUREAU
Contracteur en Asphalte Spécialité : Entrées privées
ST-VICTOR, BEAUCE
Estimation gratuite sur demande.
25 années d'expérience dans l'asphaltage de tous genres

Gagnon Laveuses Enrg.



se spécialise dans la réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.
En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de ¼ de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.
Lionel Gagnon, prop.
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

GARAGE RAOUL BOURQUE
Vendeur autorisé
des tracteurs et machineries agricoles
CASE
Vente, réparations et échange Choix complet de pièces
ST-BENOIT LABRE, Cté BEAUCE — — Tél.: 23



MAISON À VENDRE
Trois logements. Revenu: $180.00 par mois.
Située au 680, 24ième Rue, St-Georges-Ouest.

À VENDRE
Un terrain situé sur le boulevard Lacroix. Un terrain sur la 24ième rue St-Georges-Ouest. Plusieurs lots dans un centre de développement résidentiel 20ième rue Est.
Un terrain de 18 arpents boisé, Haut de la paroisse Est et possédant ruisseau et source à 400 pieds de la grande route.
Un terrain de trois arpents avec eau courante, situé à deux milles de la ville, endroit tranquille. Trois arpents de terrain boisé le long de la rivière, en haut du projet de barrage.
Une maison de trois logements; revenu annuel de $2,160.00 et située à St-Georges-Ouest.

LES ENTREPRISES C. P. M.
Nous sommes acheteurs de terrains, résidences, postes de commerce, etc.
Nous en faisons aussi la vente.
Pour informations:
IRENÉE CHAMPAGNE, Tél. 228-3788 Rés. 228-5521 Bur.
LÉANDRE POIRIER Tél. 228-3436 Rés. 228-5177 Bur.
GRÉGOIRE MORIN Tél. 228-2081 Rés. 228-5521 Bur.
(J.N.O.)

EMPLACEMENTS À VENDRE
Centre résidentiel situé dans la ville de St-Georges-Est. 100 pieds de façade par 75 pieds de profondeur ou 100 pieds de façade par 150 pieds de profondeur. A prix spécial et conditions faciles. S'adresser à Georges-Emile Champagne, tél. 228-3075, Ville St-Georges, Beauce.

TERRAINS À VENDRE
Emplacements situés dans centre résidentiel à St-Georges-Est et St-Georges-Ouest. S'adresser à: Tél. 228-2362.

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Beauceville **Tél. 447 C. P. 460**

St-Georges **Tél. 228-4858 C. P. 728**

Minimum: $1.50 Insertions consécutives: $1.00

À VENDRE

A VENDRE. Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de $2,500 à $3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

MAISON très bien située, sur la 20e rue, près de la manufacture de laine. 3 logements, s'adresser à Ste-Marie, à Henri-Paul Doyon, tél. 387-2710 ou St-Georges, 228-3116. (3 fs, 29 juin, 2667)

MAISON, située à 2 milles de la ville de St-Georges, 2 étages, terrain 100 x 180. Possibilité de piscine, idéale pour maison d'été. S'adresser à: M. Freddy Marcoux, St-Elzéar, Beauce, tél. 387-2525

MAISON à louer à N.-D. des Pins. Système de chauffage à l'huile, air chaud, 6 pièces. Libre le 1er juillet. S'adresser à Cyprien Poulin, N.-D. des Pins (Village). (3 fs, 22 juin, 2660)

MAISON à vendre, très bien située, à 2,255, 4e Avenue, St-Georges-Ouest, près de l'église, 1½ étage, très propre, construction: 9 ans, 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salon, prélarts fournis, chauffage automatique, réservoir électrique, 110-220 volts. Prix très avantageux. Libre immédiatement. S'adresser a Armand Baillargeon, 1,300, 7e Avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 8 juin, 2620)

MAISON à vendre, très bien située, sur la 20e rue, près de la manufacture de laine. 3 logements. S'adresser à Ste-Marie à M. Henri-Paul Doyon, tél. 387-2710 ou à St-Georges au tél. 228-3116. (3 fs, 22 juin, 2654)

BUNGALOW à vendre, de 7 appts, chauffage à l'huile, grand garage, cour en asphalte, situé sur la rue St-Jean, Beauceville-Ouest. S'adresser à: Valère Poulin, tél. 15, Beauceville. (3 fs, 22 juin, 2659)

BUNGALOW neuf, 40' x 26', 6 appartements, chauffage à l'huile, réservoir électrique, entrée électrique 110-220. Situé dans un coin résidentiel, 231ème rue, St-Georges-Ouest. S'adresser à Léopold Poulin, tél. 228-2347, 365, 201ème rue, St-Georges-Ouest. (J.N.O., 27 avril, 2398)

GRAND CHALET à vendre, situé au Lac Fortin, avec grand terrain. Arbres et abri pour canot automobile. S'adresser au tél. 316, Beauceville. (3 fs, 15 juin, 2640)

TERRAIN à vendre, situé dans la 26e rue, St-Georges-Est. Grandeur: 120 pieds x 85 pieds, boisé. Pour plus d'informations s'adresser à Borromée Bourque, tél. 228-3230. (J.N.O., 18 mai, 2564)

TERRAINS, 26e rue, les seuls terrains libres à vendre près de l'église de l'Assomption. S'adresser à Maxime Veilleux, tél. 228-2452 ou à Andréa Poulin, tél. 228-3760. (J.N.O.)

TERRAINS A VENDRE: Terrain de 100 x 175, situé sur le boulevard Dionne. Excellent pour poste de commerce. Autre terrain de 100 x 75, situé sur la 12e rue Ouest. Autre terrain situé sur la 16e rue (face à l'école de Métiers) 88 x 100. S'adresser à Josaphat Rodrigue, tél. 228-3552 à St-Georges-Ouest. (J.N.O., 15 juin, 1835)

TERRES à bois avec terrains, situés à Beauceville-Est. S'adresser à Benoit Caron, 7754, St-Dominique, Montréal 10. 4 fs, 15 juin, 2637)

TERRE A VENDRE, située à St-Alexandre, Cté Iberville, P.Q., Environ 270 arpents. Bâtisses et résidence en très bon ordre. Conditions de paiements à discuter. S'adresser à: C. P. 666, L'Assomption, P. Q. Tél. L'Assomption 837-4754. Montréal, 861-2331. (4 fs, 8 juin)

EMPLACEMENTS à vendre le long de la 27e rue ou nouvelle route 24. Prix et conditions de paiement sans pareils. Pour toutes informations vous adresser à téléphone 228-3262 ou 228-3260, 228-2787, 228-3075. (J.N.O., 20 avril, 2487)

EMPLACEMENTS de chalet à vendre au Lac St-François, à Lambton, 80 x 125, très bon prix et très bonnes conditions de paiement. S'adresser à Claude Guertin, tél: bureau 228-3262, rés. 228-2787 ou à Yvon Guertin, tél. 228-3650, St-Georges. (18 fs, 4 mai, 2529)

PROPRIETE à 2 logements à vendre situé au centre des affaires à Beauceville Est. Très beau site pour résidence privée, très grand terrain. Possibilité de 10 à 12 emplacements. Beaucoup d'arbres, possibilité d'organiser Hôtel avec motels, avec camping pour touristes. Aussi outillage pour machiniste à vendre, atelier de tournage. S'adresser à Ville St-Georges, tél. 228-3545. (J.N.O., 27 avril, 2513)

CHIENS BOXEURS de race, âgés de 1 mois et demi. S'adresser au tél. 316, Beauceville-Est. (3 fs, 15 juin, 2644)

6 CHEVAUX de selle à vendre, avec ou sans équipement. Prix d'aubaine. S'adresser à Vallée-Jonction, tél.: 437-5410. (2 fs, 22 juin, 2652)

À VENDRE

PORTES A VENDRE: Portes usagées pour intérieur. Pour plus d'informations, s'adresser à 161, 20e rue, St-Georges-Est. (4 fs, 1er juin, 2597)

1,200 bottes de foin pressé à vendre. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Adélard Huard, R.R. No 1, St-Prosper, Dorch., tél. 22-j-3. (3 fs, 15 juin, 2623)

UNE MOISSONNEUSE batteuse à vendre, en parfaite condition, pour tous renseignements, téléphonez au No 8-w-4, St-Prosper, Dorch. (3 fs, 29 juin, 2673)

REFRIGERATEUR Norge, 9 pieds cubes, congélateur à grandeur. Prix raisonnable accepté. S'adresser à tél. 228-2464. (1 fs, 29 juin, 2666)

VOILE de mariée et diadème n'ayant servis qu'une fois, à vendre à moitié prix. S'adresser au tél. 228-4729.

PLUSIEURS Ski-doo de démonstration et seconde main à vendre à partir de $300.00. C'est le temps ou jamais d'acheter un Ski-doo de Bombardier. Bélanger Equipement, Blvd Lacroix Sud, Ville St-Georges-Est, Tél. 228-3532.

CAMION genre metro à vendre, moteur reconditionné à neuf. Transmission 4 vitesses avant, capacité 1 tonne. S'adresser au tél. 228-3475, demander Jean-Louis Veilleux. (3 fs, 15 juin, 2631)

CAMION Chevrolet 5 tonnes 1960, en bon ordre. S'adresser à Lucien Paquet, tél. 118-w-1, St-Côme, Beauce. (J.N.O., 1er juin, 2611)

UN TRACTEUR de ferme, Farmall Super C, fast Hitch, avec charrue et faucheuse, en parfait ordre. Herse à ressorts et wagon de ferme sur pneus si désiré. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2665)

MOTEUR automobile Ford 1956, reconditionné par la compagnie. Bas millage et en très bon état. Peut être essayé sur l'auto même. S'adresser à Marcel Poulin, St-Joseph, Beauce, Rivière Callway, Tél. 432-5584.

NETTOYEUR automatique d'étable à vendre, 2 camions neuf et usagé, un générateur, pour faire de l'électricité. Le tout en parfait état. A vendre à bon marché. S'adresser à Lionel Beaudoin, St-Honoré, Beauce, tél. 18-s-1-1. (3 fs, 15 juin, 2633)

EVENTAIL sur pied, à 3 vitesses, frigidaire à l'état de neuf de restaurant, phonographe de restaurant de marque "Wurlitzer". Le tout à de bonnes conditions. Pour renseignements, s'adresser à Arthur Roy, barbier, Beauceville Ouest, tél. 482. (4 fs, 15 juin, 2636)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer, située dans la rue Quirion à Beauceville-Ouest, comprenant un système de chauffage à l'huile, courant électrique, 220 volts, neuf appartements, dont 6 chambres à coucher, 2 en bas et 4 au deuxième, salon, cuisine, chambre de bain, grande cave et grand terrain, pourra être occupée immédiatement étant libre depuis le 1er juin 1966. Aussi magnifique poste de commerce à louer, situé en face du pont à Beauceville-Ouest, pouvant servir comme restaurant, magasin général, pharmacie, épicerie, etc., etc. Grandeur 65 x 40 pieds environ. Aussi grand bureau libre le 1er juillet. Pour plus de renseignements, s'adresser à Gualbert Quirion, Beauceville-Ouest, tél. 38. (J.N.O., 15 juin, 2646)

CHALET à vendre ou à louer, situé au Lac Poulin, St-Benoit. S'adresser à la Plage Maheux, St-Benoit. (J.N.O., 15 juin, 2635)

ROBE de mariée, à louer ou à vendre, 12 ou 14 ans. Parfaite condition. S'adresser au No 228-3860, Ville St-Georges. (3 fs, 29 juin, 2675)

À LOUER

MAISON à louer, 5 pièces plus chambre de bain, située 171, 26e rue, Ville St-Georges-Est. Chauffage à l'huile. Tél. 228-3046 ou 228-3897. (2 fs, 29 juin, 2676)

LOGEMENT à louer, situé à 448, 2e Avenue, St-Georges-Est, au centre de la ville, refait à neuf, 220 volts, lustres, prélarts, 2 chambres de bain, maison seule, situé près des écoles, système de chauffage, eau chaude, grande cour. Libre au début de juillet. S'adresser à Henri-Ls Gilbert, tél. 228-4327. (J.N.O., 15 juin, 2624)

LOGEMENT à louer, 3 petites pièces plus chambre de bain. 220 volts, prélarts, chauffé. Voisin du bureau de poste, Ville St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 6 avril, 2448)

LOGEMENT à louer, 4½ pièces, 220 volts. Libre le 1er juillet. S'adresser à Henry Lessard, 341, 2e Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-3993. (2 fs, 22 juin, 2651)

2 LOGEMENTS à louer, situés à 294, 2e Avenue, Ville St-Georges-Est. Pour plus de renseignements, s'adresser à Eugène Morin, tél. 228-4361. (3 fs, 22 juin, 2648)

À LOUER

LOGEMENTS à louer, un de 6 appts plus chambre de bain, situé sur la 21e rue Ouest, un autre de 4 appts plus chambre de bain, face au Boulevard. S'adresser à Eugène Catellier, tél. 228-2500., St-Georges. (2 fs, 29 juin, 2671)

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus chambre de bain, 220 volts, situé à Beauceville Ouest, Avenue Lambert, Libre immédiatement. S'adresser à Lucien Roy, Beauceville-Ouest, tél. 241. (J.N.O., 1er juin, 2469)

LOGEMENT meublé à louer, 2 pièces comprenant chambre-salon, cuisinette plus chambre de bain, situé au 2e étage à 339, 1ère Avenue, Ville St-Georges. Aussi chambres meublées. S'adresser sur les lieux à Clovis Thibodeau. (J.N.O., 18 mai, 2567)

LOGEMENT à louer, 4 pièces plus chambre de bain, situé sur la rue du cimetière, à Beauceville-Ouest. S'adresser au tél. 218, Beauceville. (J.N.O., 20 avril, 2485)

LOGEMENT de 6 pièces avec chauffage à l'huile, entrée 220 volts, situé sur la 111ème rue, à Beauceville-Est. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 170. (J.N.O., 23 mars, 2366)

LOGEMENT à louer, 2 pièces, eau chaude, 220 volts, situé centre de la ville. S'adresser à Mme Bélanger, tél. 228-2492. (J.N.O., 15 juin 2534)

DEUX APPARTEMENTS de deux pièces chacun, situés sur la 21ème rue à St-Georges-Ouest, près de la Dionne Spinning Mills, conviendrait pour jeunes filles travaillant dans les environs. Cuisines et chambres meublées. Prix très modique. S'adresser à: Marcel Champagne, 1ère Ave, Ville St-Georges-Est, tél. 228-2244. (J.N.O., 1er juin, 2594)

APPARTEMENT Bel-Rive, Ultra moderne entièrement meublé boudoir-cuisinette réfrigérateur, bain, douche, tapis, conviendrait pour 2 personnes. S'adresser à la Maison Smith Ltée, St-Georges. (J.N.O., 9 mars, 2347)

GRANDES CHAMBRES à louer, avec poêle et frigidaire, cuisine et commodité, meublées. S'adresser à 1500, 7e Avenue, St-Georges-Ouest. (1 fs, 29 juin, 2669)

CHAMBRES à louer à 830, 17e rue, St-Georges-Ouest. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-2895. (3 fs, 22 juin, 2649)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à tél 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 11 nov., 2164)

LOGEMENT à louer, Boul. Lacroix, près du viaduc, entrée 220 volts. Rosaire Poulin, taxi, 228-2624. (3 fs, 29 juin, 2670)

POUR LA MARIEE: Service de location: Magnifiques gâteaux de noces, robe, voile, diadème. Pour renseignements, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008. (J.N.O.)

BUREAU à louer, situé au centre de la ville. Libre le 1er mars. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-4234. (J.N.O., 2 fév., 2277)

ON DEMANDE

HOMME ou FEMME pouvant servir clientèle pour produits Watkins dans la ville de St-Georges, Beauce. Gagnez $75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à R. Lemieux, 9,620 St-Laurent, Montréal. (11 fs, 15 juin, 2639)

VENDEURS DEMANDES. "Salademaster, compagnie bien connue, appointera des distributeurs pour son NOUVEAU coupe-légumes et ses ensembles de couteaux dans toutes les municipalités ou districts de 5,000 de population ou plus. Soyez notre représentant. Pour détails écrivez à Case postale 162-BE, Trois-Rivières. (1 fs, 29 juin, 2662)

VENDEURS DEMANDES. 5 hommes et 3 femmes demandés avec automobile, âgés de 25 ans et plus, instruction 6ième année. $3.00 de l'heure et plus selon vos capacités, pour relations publiques dans la Beauce. Signalez 228-2874, entre 4 et 5.30 hres P.M., du lundi au vendredi soir à St-Georges, Beauce. (5 fs, 29 juin, 2663)

VOICI LA CLEF DU SUCCES
ECRIVEZ AUJOURD'HUI

THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dépt. F-493-HY,
4005 Richelieu, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à vendre les fameux Produits Rawleigh. ( ) à temps partiel ( ) ou plein temps.

S.V.P. M'envoyer catalogue GRATUIT ainsi que détails concernant la vente.

NOM .....

Adresse .....

Ville ..... Prov.....
(1 fs, 29 juin, 2674)

Je ne sais qu'un seul homme au-dessus de la critique: celui qui s'est toujours croisé les bras. — Edmond About.

BUNGALOW A VENDRE

Six pièces, situé à Ste-Foy, près de l'Académie de Québec, Université, Centre d'achats. Construction en pierre artificielle. Sous-sol fini en chambres pour étudiants, location très facile. "Revenu intéressant". S'adresser (message renversé) à tél.: 653-4608, Québec.
(22 juin, 15 jrs, 2655)

A LOUER

CHAMBRE à louer, meublée. S'adresser à Raymond Lemieux, épicier, 117 rue de la Station, Beauceville-Est. Tél.: 683.
(3 fs, 15 juin, 2642)

A VENDRE

Restaurant avec maison privée, aucune compétition. S'adresser à Adrien Pelletier, 182, Grenier, Laurierville, Cté Mégantic. Tél. 365-4550.
(2 fs, 29 juin, 2666)

FRIGIDAIRES A VENDRE

Plusieurs frigidaires usagés, en parfaite condition, de 10-12-13 pieds cubes, $30.00 et plus. S'adresser, le jour ou le soir, à Fortin & Fournier Meubles, 159, 20e rue, St-Georges-Est.
(4 fs, 1er juin, 2598)

A VENDRE

Automobile Volkswagen station wagon 1963, très propre, spécial $1,000.00. Tél. 228-2605.
(1 fs, 29 juin, 2661)

A VENDRE

RESTAURANT avec maison privée à vendre. Aucune compétition. S'adresser à Adrien Pelletier, 182, Grenier, Laurierville, Cté Mégantic, tél.: 365-4550.
(2 fs, 22 juin, 2653)

EQUITATION

Pour équitation s'adresser à Eugène Catellier, tél. 228-2500. Nous avons 10 chevaux de couleurs à louer à tous les jours ainsi que le soir de 7 hres à 9 hres. (2 fs, 29 juin, 2672)

UTILITE

Nettoyeur Rapide Inc., Gérard Rancourt, Nettoyage, Pressage, Lavage de chemises.
Spécialité: Teintures et Nettoyage à sec sans odeur.
Un seul No de téléphone à retenir: 228-5456. Ville St-Georges, Beauce.

Bureau Technique FOURNIER

Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est,. Montréal
Tél. VI. 5-4548

Lisez chaque semaine
L'ECLAIREUR-PROGRES

M. J. Arsenault

Jeudi le 9 juin, décédait à l'âge de 78 ans et 1 mois, Joseph Arsenault de St-Zacharie.

Lui survivent: son épouse, Emilia Bélanger, son père et sa mère, M. et Mme André Arsenault, ses fils et belles-filles, M. et Mme Wilfrid Arsenault (Rose-Aimée) M. et Mme Paul-Aimé Arsenault (Marie-Anna), M. et Mme Fernando Arsenault, Mme Lauredan Bouchard, M. et Mme Oliva Arsenault, M. Lucien Arsenault, M. Welly Arsenault, M. Florian Arsenault, M. Raoul Arsenault, ses filles et gendres, M. et Mme Siméon Paré (Adrienne), M. et Mme Léonidas Bélanger (Hermance) M. et Mme Rosario Cloutier (Emilienne), ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Jean Gallant, Courcelles, Mme Lauredan Rodrigue, St-Cyprien, Mme Auguste Bélanger, St-Côme, M. Joseph Bernard, St-Cyprien.

Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie sous la direction de la maison Rosario Chabot, et fils le 13 juin. Les porteurs d'honneur étaient MM. Jean-Marc Arsenault, Yvan Arsenault, Richard Arsenault. Portaient le cercueil: MM. Alphée Bélanger, St-Côme, Georges Arsenault, Henri Bisson, Joseph Champion, Philémon Parent, Wilfrid Gallant de Courcelles.

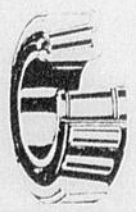
La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Germain et le service fut chanté par M. l'abbé Allen, assisté de MM. les abbés Armand Germain et Roger Vachon.

MORIN AUTO PARTS REG'D

Tél. 228-4528 - Rés. 228-4628

5140, 1ère Ave, Sud St-Georges-Est

Nous avons en main tous les roulements à billes et coussinets et reteneur de graisse, (Bearing oil seals), pour voitures de ferme, tracteurs, camions, autos passagers, remorque, etc.



Produits de compagnies SKF, BCA, Bower.
Aussi Boulons et Ecrous (Bolts, Nuts) toute grosseur et longueur.
Une visite vous convaincra.

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

POSTE DE COMMERCE
À LOUER

5500 PIEDS INCLUANT UNE CAVE DE 1900 PIEDS
5 GRANDES VITRINES — 2 ENTRÉES
— LE TOUT CHAUFFÉ —
Beaucoup de Stationnement

Coin Blvd Dionne et 141ème Rue, St-Georges-Ouest
S'adresser à **André Bolduc, tél. 228-3161 à St-Georges ou, par écrit, à Succession G. H. Gourdeau, Montréal Trust, 500 Grande-Allée-Est, Québec, P. Q.**

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

MARCHÉ DU TRAVAIL

Cette chronique vous est offerte par l'Eclaireur-Progrès en coopération avec le Service national de Placement au bénéfice des hommes et des femmes qui recherchent des emplois.

Emplois signalés dans le territoire

FEMMES

Quelques aides domestiques requises par employeurs de Ville St-Georges et autres localités.

Opératrices de machine à coudre avec ou sans expérience.

Plusieurs jeunes filles pour une industrie de textile.

Jeunes filles pour une industrie de souliers pour dames.

Institutrices avec ou sans expérience, détentrices de brevet "B".

Liste partielle d'emplois signalés à l'extérieur du territoire

HOMMES

Plombier Senior pour installation et réparation dans construction résidentielle, devra avoir sa license.

Opérateur de pelles sur chenilles, avec longue expérience.

Aide-jardiniers, minimum 21 ans, faire sarclage, récolte et empaquetage de légumes. $1.00 l'heure, possibilité de 70 heures par semaine. Chambre et pension $15.00 par semaine. Transport payé pour aller seulement, par autobus, de Ville St-Georges au lieu de l'emploi.

Homme marié, expérience ferme laitière (40 vaches). Equipement mécanisé, logement fourni gratuitement ainsi que produits de la ferme. Emploi régulier. Salaire $45.00 par semaine. Transport payé par autobus seulement, de Ville St-Georges au lieu de l'emploi.

Aides fermiers pour différents cultivateurs. Logés et nourris, salaire $25.00 à $30.00 par semaine. Emploi à l'année. Expérience sur trayeuse automatique obligatoire. Transport payé par autobus seulement, de Ville St-Georges au lieu de l'emploi.

Hommes de service avec carte de compétence pour installer et entretenir brûleurs à l'huile.

Tisseurs et fileurs qualifiés.

Mécaniciens et débosseleurs d'automobiles compétents.

Opérateur de projecteur de marque Century, aussi faire réparation des films, et l'entretien des machines.

Ouvrier pour faire l'installation de fer ornemental au domicile des clients.

Contremaitres avec expérience dans l'industrie du vêtement.

Limeur de scie à ruban avec expérience.

FEMMES

Plusieurs jeunes filles pour faire le désossage de poulets et la mise en conserve.

Communication spéciale

Voici une communication du Service National de Placement à l'intention des étudiants:

Serez-vous relégués au second rang lorsque de bons emplois se présenteront? Perdrez-vous vos chances d'avancement parce que vous n'aurez pas suffisamment d'instruction? Ou bien serez-vous prêt à relever le défi en tirant le meilleur parti possible de vos années d'études? Il n'y a vraiment aucune limite à ce qu'on peut accomplir quand on a une bonne formation.

Ne l'oubliez pas. — Il est sage de rester à l'école.

Une automobile EPIC qui leur a bien servi. De la porte centrale du Garage National de la 2e Avenue à St-Georges jusqu'au Mexique aller et retour, soit une distance de 10,000 milles. C'est cette randonnée que viennent de terminer Gilles Lemieux, de St-Georges, son amie et sa soeur. Gazoline, $137.00. Bagages, 500 livres; Difficultés de voiture: une crevaison. Quel voyage épique, dans une voiture EPIC.

LES PRIX DU marché de Montréal

$ $ $ $